

**Llamada de socorro a unos turistas belgas**

BRUSELAS, 3. (Efe). — La agencia belga en esta capital nos ruega la publicación de la siguiente nota:

Se ruega a los señores de Theo Deben, de Grimber en Bélgica que viajan por España y que hacen camping en la región de El Saler, a bordo de un automóvil «Peugeot 404», de color beige, matrícula desconocida, que telefonen urgentemente al 11/61568, por razones familiares graves.

**Mediterráneo**

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

Prensa y Radio del Movimiento  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cerduda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 4 DE AGOSTO DE 1971. — AÑO XXXIV — N° 10.179 — PRECIO: 4 PESETAS

**Próxima gira europea de los Emperadores del Japón**

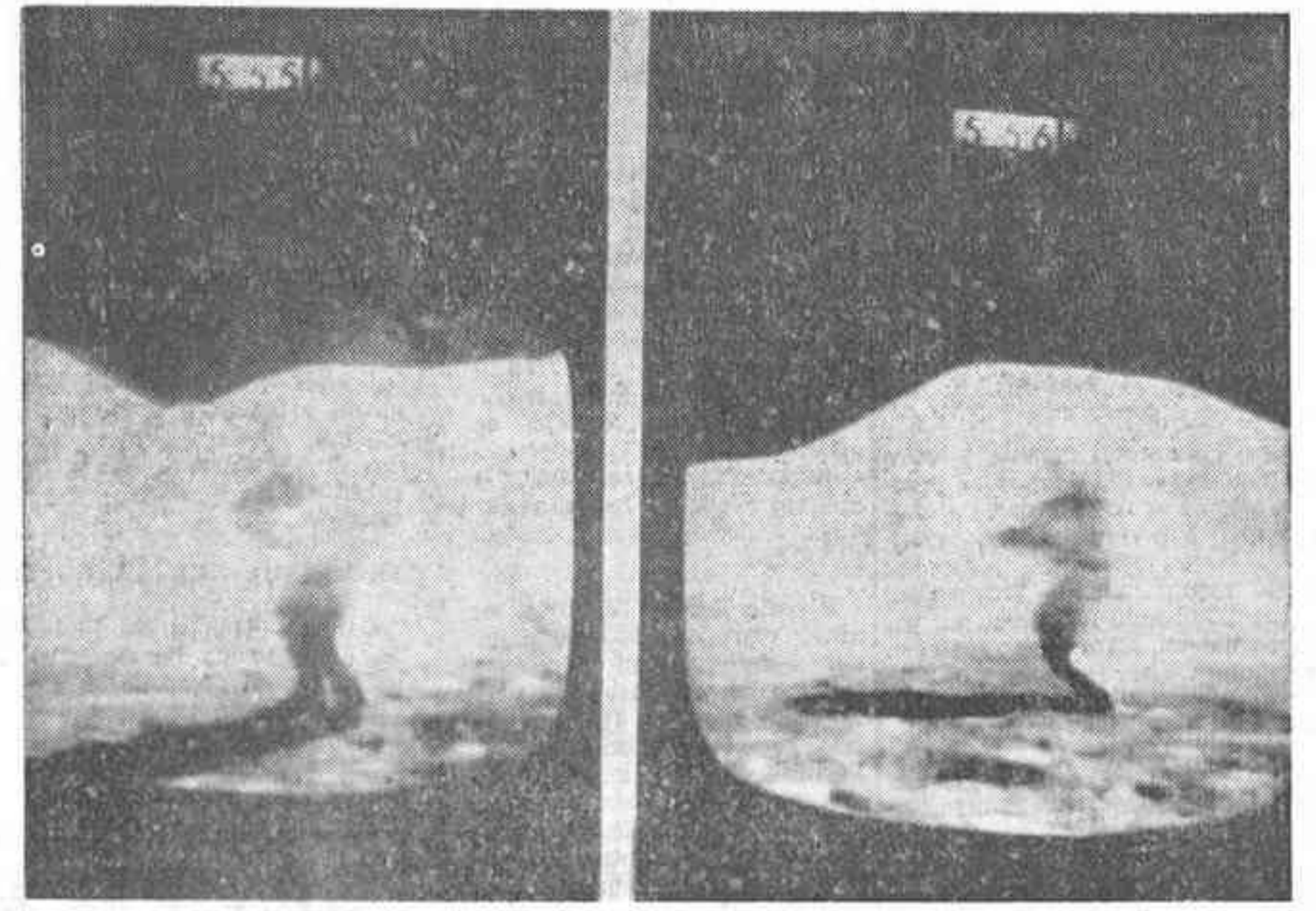
TOKIO, 3. (Efe-Upl). — El emperador Hiro-Hito, acompañado de su esposa, la emperatriz Narako, saldrá de Tokio el próximo día 27 de septiembre para iniciar una gira por Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Países Bajos y Alemania Occidental.

Plensan regresar a la capital nipona el 14 de octubre.

**“HALCON”, DESPEGADO FELIZMENTE DE LA NAVE NODRIZA**

**Próximo eclipse de sol, transmitido a la tierra por la cámara situada en la luna**

“L'Osservatore Romano” se manifiesta en favor de las expediciones lunares



DESDE LA LUNA. — Los astronautas David Scott y James Irwing, pasean por la superficie lunar durante uno de los experimentos que realizan. Los dos astronautas recogen materiales que transportarán a la Tierra en su tercer y último paseo de la misión Apollo XV. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

HOUSTON (Tejas), 3 (Efe). — El módulo lunar “Halcon” se estrelló a las 2:05 (hora española) de hoy contra la superficie lunar, después de haberse despegado felizmente de la nave nodriza.

Los tres astronautas, sin más contratiempos ni misiones que cumplir, se quedaron dormidos a las 2:15 al entrar su nave espacial en su órbita alrededor de la Luna.

Los expertos de la NASA calculan que Scott e Irwin han dejado en la Luna más de 83.900.000 dólares de “desperdicios”, entre los que se incluyen el vehículo “Rover”, cuya construcción costó ocho millones de dólares y estaciones científicas, con energía atómica que se encargaron de transmitir información a la Tierra durante años.

TRANSMISIÓN DE UN ECLIPSE DE SOL

HOUSTON (Tejas), EE.UU., 3 (Efe). — El eclipse de Sol que tendrá lugar el próximo viernes sobre la superficie lunar será transmitido a la Tierra por la cámara de televisión controlada desde la Tierra que fue dejada por los astronautas del “Apollo XV”, informó hoy el centro espacial.

El eclipse será visto desde las 20:45 hora española hasta las 21:06 del viernes. Los astronautas, de regreso a la Tierra en el “Apollo XV” podrán ver parte de él, aunque desde la Tierra no será visto directamente.

Será la primera vez que pueda contemplarse un eclipse de Sol, en el que la Tierra esté entre el Sol y la Luna, sin interferencia de la atmósfera terrestre.

Las cámaras de televisión dejadas en la Luna permitirán también observar la vía Láctea, Saturno y Mercurio sin la interferencia de los rayos solares, amparadas.

Pasa a la Pág. 11

PARIS, 3. (Efe Reuter). — Tres personas resultaron muertas y veinte heridas hoy, por las violentas tormentas que arrancaron árboles y levantaron tejados en el centro y sudoeste de Francia.

En París dos operadores de grúa murieron y dos trabajadores resultaron heridos al derribar los fuertes vientos sus grúas. Una de estas máquinas cayó sobre una línea de ferrocarril en un punto de mucho movimiento en el sector sur de la ciudad.

Diez personas resultaron heridas al caer varios árboles sobre un asilo de ancianos en el sector Oeste de París.

En Auxerre, en el centro de Francia, un niño de 11 años resultó muerto y dos personas, una de ellas una mujer inglesa, resultaron heridas por un árbol que cayó sobre un «camping».

En Bordogne, en el oeste, seis acampados resultaron heridos por una tormenta que aventó cosechas y derribó postes del tendido eléctrico.

GRAVES DAÑOS

PARIS, 3. — Cultivos destruidos hasta en un ochenta por ciento, comunicaciones telefónicas y de energía eléctrica cortadas, carreteras interceptadas y decenas de casas sin tejados son las consecuencias del violento vendaval que se abatió la pasada madrugada sobre la zona de Brive, provincia de Correze.

Las comunicaciones ferroviarias también sufrieron retrasos.

GRAVE DELINCUENCIA JUVENIL

PARIS, 3. — Los menores de edad, autores de un crimen, dos intentos de asesinato y dos agresiones a mano armada en una semana, han sido detenidos por la policía tras accidentada persecución en la localidad de Chateaufort de Galure.

Ambos se dedicaban a disparar contra las personas que circulaban por lugares solitarios en la zona oeste de las afueras de París.

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, A COPENHAGUE

MADRID, 3. (Pyresa). — Con destino a Copenhague, han salido por vía aérea los Príncipes de España, D. Juan Carlos y Doña Sofía.

LOS INFANTES, A ROMA

MADRID, 3. (Pyresa). — Han salido para Roma, por vía aérea, los Infantes de España D. Felipe, Doña Beatriz y Doña Elena. Acudirá a despedirlos al aeropuerto de Barajas la Princesa Doña Sofía.

**El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, en San Sebastián**

SAN SEBASTIÁN, 3. (Pyresa). — Ha llegado a San Sebastián con el fin de pasar una temporada de descanso, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio.

durante más de media hora recorrió las dependencias de redacción, administración y talleres, y se despidió con el personal que en ese momento se encontraba trabajando.

ESCOJA LA UNDA QUE DESEE PARA TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos la colocaremos

Avda. Rey D. Jaime 98  
(Frent. Instituto). Telf. 216452

**China nacionalista pide el apoyo de los miembros de la ONU**

**Reacción al anuncio de Estados Unidos de respaldar el ingreso de Pekín**

TAIPEH, 3. (Efe-Reuter). — China Nacionalista solicitó ayer de todas las naciones miembros de la ONU su apoyo en este organismo internacional, como reacción al anuncio de EE.UU. de respaldar la entrada de Pekín en la ONU.

Una declaración del Ministerio de Asuntos Exteriores de China Nacionalista, publicado poco después del anuncio norteamericano, afirmó que de ser admitida China en la ONU, la organización se enfrentaba a un grave peligro de infiltración comunista y a su consiguiente destrucción.

El Secretario de Estado norteamericano, Rogers, anunció en Washington, por otra parte, que EE.UU. votarían en la asamblea general de este año la admisión de China, pero que se opondría a cualquier reacción contra la expulsión de China Nacionalista.

LONDRES ESTUDIA LA SITUACION

LONDRES, 3. (Efe). — El Gobierno británico está estudiando el contenido y posibles consecuencias de la declaración hecha ayer en Washington sobre el apoyo norteamericano al ingreso de la República Popular China en las Naciones Unidas y su oposición a cualquier movimiento en contra de la China Nacionalista, ha informado hoy un funcionario del Departamento de Asuntos Exteriores.

Asimismo, fuentes oficiales han indicado que se está estudiando el contenido de la copia de la respuesta de la República Popular China a la proposición soviética de una conferencia de desarme nuclear entre las cinco potencias nucleares, Estados Unidos, Gran Bretaña, Rusia, Francia y China.

Esta copia fue entregada el pasado 31 de julio en Pekín al encargado británico de negocios, John Denson. Según la impresión en círculos gubernamentales londinenses, Gran Bretaña no acoge con calor la contrapropuesta china de una conferencia mundial de desarme, ya que estima que existen en la actualidad caminos similares para tratar cuestiones de desarme a escala mundial, como es la actual conferencia de 25 naciones en Ginebra, en la cual están representados Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña, aunque no existen a ella Francia ni China.

Estos círculos gubernamentales estiman también que Gran Bretaña está opuesta en principio a la política norteamericana de mantener dos Chinas por considerar esto extremadamente difícil de lograr.

También se informa esta noche en Londres que Gran Bretaña apoyaría al embajador finlandés en las Naciones Unidas Max Jakobson como candidato al puesto de Secretario General de la ONU, ya que el actual U Thant, planea retirarse en 31 de diciembre, cuando termine su actual segundo período en el cargo.

**EDWARD HEATH abandona sus vacaciones**



LONDRES. — El Primer Ministro británico Edward Heath, sale del número 10 de Downing Street, para ir a la Cámara de los Comunes. El Sr. Heath, que participaba en una competición de Yates, la Copa Almirante, canceló sus planes deportivos para ocuparse de la política. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

UN CHINO PELIGROSO

LA HAYA, 2. — “Para divertirse”, el niño holandés de 14 años, ha estado a punto de hacer saltar en pedruzcos toda una ciudad.

Aj parecer, el muchacho, originario de Haarlem, cerca de Amsterdam, se había familiarizado con el funcionamiento de las llaves reguladoras de la entrada de gas natural a la población de Sparrndam y sin pensarlo más, decidió abrir la llave principal permitiendo que en la ciudad la presión del gas se elevará siete veces por encima de lo normal, lo que provocó la explosión de varios contadores, tuberías y trozos de calzadas. El protagonista de la historia aprovechó la circunstancia de que por encontrarse en obras las instalaciones en cuestión la cabina de control no estaba completamente cerrada y se introdujo en ella deslizando por entre los barrotes de hierro que sujetaban la puerta.

Pasa a la Pág. 11

**La esposa del Caudillo visita Santiago de Compostela**

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 3. (Pyresa). — La esposa del Jefe del Estado, Doña Carmen Polo, acompañada de su hija, la Marquesa de Villaverde llegó hoy a las once de la mañana a Santiago, cuya basílica visitaron. Después de orar unos instantes ante el altar mayor y tras recibir el saludo del Alcalde de la Ciudad y señora, con linuaron hacia Pontevedra. El público al advertir la presencia de la esposa del Caudillo y su hija les tributó una cordial acogida.

**LA CUMBRE ARABE**



TRIPOLI (Libia). — Cinco jefes de Estado árabes y el jefe de la guerrilla palestina se han reunido en conferencia en Trípoli. De izquierda a derecha, el coronel Khadafy de Libia; Abdel Rahman Irtani del Yemen; Sadat de Egipto; Hafez Assad de Siria; Arafat, y de capaldas Ali Salem Rabei del Yemen del Sur. (Telefoto CIFRA)

**Avalancha turística por la zona fronteriza de LA JUNQUERA**

El promedio de coches es de 30 a 35 por hora

LA JUNQUERA (Gerona), 3. (Cifra). — Contina la avalancha turística por este paso fronterizo. Dicha cifra representa 188.329 viajeros más que en análogo período del año 1970.

La entrada de vehículos se estima sobre un promedio de 30 a 35 por hora. Los trámites se efectúan con gran rapidez. No hay colas ni interrupciones de tráfico.

Hoteles, restaurantes y pensiones de La Junquera tienen cubierta su capacidad de alojamiento.

Los viajeros proceden, mayormente, del norte de Francia y de otros países. Empezaron a afuir numerosos turistas italianos y alemanes.

Según estadísticas de los centros oficiales del país vecino, los accidentes ocurridos en las rutas de Francia han ocasionado entre el viernes último y hasta ayer lunes, 164 muertos y 1838 heridos.

RECORD EN LOS VIAJES AEREOS

MADRID, 3. (Cifra). — Solamente 24 horas ha durado el record de pasajeros transportados en un solo día, establecido por Iberia el pasado día 30 de julio, con 24.716.

El siguiente día 31, el número de pasajeros que utilizó los servicios de la compañía aérea fue de 25.571, pasándose, por primera vez en la historia de Iberia, la barrera de los veinticinco mil.

UN MILLON DE VIAJEROS CRUZARON POR IRUN EL MES PASADO

IRUN, 3. (Cifra). — Más de un millón de viajeros entraron a lo largo del pasado mes de julio por los puentes internacionales y las estaciones ferroviarias de Irún, según datos facilitados por representantes competentes.

Exactamente

CONSORCIO TURISTICO

LERIDA, 3. (Pyresa). — Alcaldes de localidades españolas y francesas y Sindicatos de Andorra han recorrido la comarca del Payars para estudiar la situación de diversas rutas internacionales que podrían promocionar intensamente el turismo hacia dichos países. Se pretende crear el consorcio de la Payaresa, con un capital inicial de 130 millones de pesetas para la promoción de estas vías de penetración.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento accidental, Sr. Rasquin Jene, visitó el lugar previsto para la construcción del túnel Salau, que tendrá una longitud de 3.600 metros. Este túnel se abrirá en España, a 1.390 metros sobre el nivel del mar y en la parte francesa a 1.100 metros. El presupuesto de construcción es de 120 millones de pesetas, financiado a partes iguales por España y Francia. El señor Rasquin Jene visitó también la carretera de Tor, que uniría a Andorra con la comarca turística del Payars, de notable importancia para un mayor tránsito turístico entre ambos países.

En cuanto al consorcio de la Payaresa, serviría para financiar las obras de la parte española y para la creación de nuevas rutas, entre ellas la del Doll, que reduciría considerablemente las distancias de aquellas comarcas

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
No creemos que el calor de ayer pueda superarse, porque al habitual de este tiempo se unió un formidable poniente, fuerte y mantenido que hizo el día verdaderamente insostenible.

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Juan María Vianney, pb.; Aristarco, Eufronio, Agabio, obs.; Perpetua, Tertuliano, pb.; Elcutorio, Protasio, mrs. - MISA DEL DIA. - De San Juan María Vianney. Memoria Obligatoria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. Para hoy, a las ocho horas, está convocada la Comisión Municipal Permanente, para tratar del siguiente orden del día:

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. LIESA, Paseo Morella, 2. FINESTRES, Circunvalación Grp.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

NECROLOGICAS

D. Manuel Navarro Lloriá

Falleció en nuestra ciudad don Manuel Navarro Lloriá, hombre conocido y estimado por sus innumerables relaciones establecidas a través de sus actividades. Manolo Navarro fue a través de estos años, concejal de nuestro Ayuntamiento, Presidente del Club Deportivo Castellón y actualmente era Presidente del Aeroclub Castellón.

Como hombre de empresa, supo elevar el nivel de la suya, hasta conseguir la actual, con nuevas instalaciones, que la muerte le ha impedido ver completamente terminadas, pero en las que se ve su preocupación por acrecentar la importancia de la misma, hasta ponerla en un destacado lugar de entre las de su clase en toda España.

De su carácter, amable y campechano, tenemos numerosas pruebas, por la gran cantidad de amigos que han sentido su desaparición. Hace unos días, pocos, se sintió repentinamente indispuerto, y fue trasladado a Barcelona, para seguir un tratamiento intensivo. Parece que los cuidados y la ciencia, en esta ocasión, no pudieron superar la crisis.

Tan pronto se supo la noticia de su muerte en Castellón, fueron numerosos los amigos que desfilaron por la casa mortuoria para expresar a su viuda y familiares el pésame por la dolorosa pérdida.

Ayer por la tarde en la Parroquia de San Vicente, se celebraron las honras fúnebres, figurando en la presidencia oficial el Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Presidente del Club Náutico, y Vicepresidente del Aeroclub, don Rafael Ribés; Cónsul General de Francia en Valencia, M. Michel Thesmar; Secretario General del Aeroclub de Sabadell, en representación del Racing Club de aquella ciudad, donde también contaba con numerosas amistades. En la familiar, su viuda, doña Dolores Aleazar, sus hermanas, primos y sobrinos. La Iglesia aparecía totalmente ocupada por sus numerosos amigos.

Tras la misa de corpore in sepulcro, el párroco entonó un responso, desfilando a continuación el público para testimoniar a sus familiares el pésame, al que nos unimos por la pérdida del entrañable amigo, tan ligado a esta casa por sus actividades. Descansen en paz.

Ayer a última hora de la tarde tuvo lugar el acto del sepelio, que constituyó una gran manifestación de duelo, congregándose en la Iglesia Parroquial de los PP. Carmelitas personalidades, familiares y amigos de la familia y especialmente de la difunta.

A su padre; a su hermano, nuestro director; a su hermana política, sobrinos, primos y demás familiares, queremos expresarles el pésame más sincero en estos momentos, en los que pueden estar seguros compartimos su dolor.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE

ANUNCIO

Don JOSE BAGANT PITARCH, ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente, en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre de las Villas, del término municipal de Benicasim (Castellón) para legalizar terraza, escalera, dos voladizos y dos cocheras para embarcaciones deportivas, construidas en dicha zona.

Lo que se hace público, en virtud de lo dispuesto en la Ley 28/69, sobre Costas, para que en el plazo de la fecha de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentar se por las Corporaciones y particulares interesados, las reclamaciones que estimen convenientes.

Durante este plazo podrán los interesados, examinar el Proyecto presentado, en esta Jefatura, Calle de Sorní, 13-8º, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles.

El Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Benicasim ordenará la inserción de este Anuncio en los sitios de costumbre durante el citado plazo de treinta días; al terminar dicho plazo, remitirá una certificación de haber cumplimentado la publicación de este Anuncio. Valencia, 29 de Julio de 1971. El Ingeniero Jefe de Costas y Puertos de Levante, ERNESTO DE FEZ

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro

LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

Madre e hija murieron al salirse un turismo de la calzada y volcar posteriormente

SUCESOS: SUCEOS

El accidente ocurrió en las proximidades de Torre Endoménech

En el kilómetro 38 de la carretera de Morella, término municipal de Torre Endoménech, el turismo matrícula B-587.875, conducido por Ramón Pedroj Roig, vecino de Barcelona, por causas que no hemos podido concretar, se salió de la calzada, volcando posteriormente.

A causa del accidente resultaron lesionados los tres ocupantes del mismo, un matrimonio y su hija, siendo trasladados al Hospital Provincial, donde el facultativo de guardia, tras prestarles la debida asistencia, nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Rosario Pedrol Barceló, de 17 años, vecina de Barcelona, sufre enfisema subcutáneo, "shock" traumático, probable fractura de tráquea. Falleció apenas ingresada en el centro.

Rosario Barceló Valdivia, de 51 años, vecina de Barcelona, madre de la anterior, sufre fractura de húmero derecho, fractura de cresta ilíaca derecha, fractura de varias costillas, "shock" traumático. Pronóstico gravísimo. Falleció a las dos horas de haber ingresado.

Ramón Pedrol Roig, vecino de Barcelona, sufre herida en región craneal de 10 centímetros de extensión, "shock" traumático. Pronóstico grave. Quedó internado.

El vehículo quedó completamente destruido.

TRES PRANCESAS HERIDAS AL SALIRSE UN TURISMO DE LA CALZADA

En el kilómetro 44 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el turismo matrícula francesa 903-AB-93, conducido por Michel Kerama, vecino de Bandy (Francia), se salió de la calzada, volcando, resultando lesionadas las tres ocupantes del mismo, Marie France, Janine Hassan y Marie Claude Querama.

CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

En el kilómetro 61 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el turismo matrícula francesa 903-AB-93, conducido por Michel Kerama, vecino de Bandy (Francia), se salió de la calzada, volcando, resultando lesionadas las tres ocupantes del mismo, Marie France, Janine Hassan y Marie Claude Querama.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la Provincia: Destacamento de Castellón.- Se han efectuado 6 servicios. SERVICIO DE PLAYAS Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Almazora.- Se han efectuado 11 servicios. Ayuntamiento de Benicasim.- Se han efectuado 8 servicios. Ayuntamiento de Oropesa.- Se han efectuado 5 servicios. Ayuntamiento de Burriana.- Se han efectuado 7 servicios.

Índice de peligrosidad de incendio en los montes

17 EXTREMO (Información del Servicio de Incendios Forestales)

En antebrazo derecho, de 8 centímetros de extensión, que interesa piel y tejido celular subcutáneo. Pronóstico reservado.

DOS SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Ayer, poco después de la una de la tarde, tuvieron que efectuar una salida los Bomberos hasta el Camino de San Jaime, junto a la vía del ferrocarril, donde ardían unos matorrales. Salió el retén número 2, al mando del cabo accidental José Fabregat, que pronto terminaron con las llamas, regresando al parque después de las dos y media, sin novedad.

Después de las nueve de la noche, volvieron a salir, esta vez hacia la carretera de Valencia, donde ardían unos matorrales, detrás de la Industria Frigorífica existente en dicho punto. Salió el mismo retén, y regresó después de las diez, tras haber terminado con el fuego.

Las causas de ambos fuegos no han podido ser conocidas, aunque no es de extrañar que con el calor reinante, cualquier chispa pudiera prender los abrojos.

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO En la GRAN OFERTA DE VERANO de Galerías Reverter

Ahora nuestros articulos tienen precios más bajos que durante todo el año.

PARA SEÑORAS Vestidos desde 340 Ptas. Blusas desde 150 Ptas. Pantalones Tergal desde 350 Ptas. Bañadores desde 75 Ptas.

PARA CABALLEROS Trajes de Tergal de impecable confección desde 1.500 Ptas. Pantalones Tergal desde 395 Ptas. (2 Pantalones 700 Ptas.) Camisas Tergal desde 175 Ptas. Bañadores desde 75 Ptas.

PARA NIÑOS Vestidos desde 225 Ptas. Camisas y nikis desde 100 Ptas. Bañadores desde 50 Ptas.

Y todos los articulos de la actual moda del verano a precios IMBATIBLES en la oferta de verano de GALERIAS REVERTER

VISITE GALERIAS REVERTER EN ESTA EXTRAORDINARIA OFERTA DE VERANO

GALERIAS REVERTER: El establecimiento de Castellón y su provincia. - Enmedio, 60. - CASTELLON

Rogad a Dios en caridad por el alma de Vicenta Nos Ruiz Que falleció en la mañana de ayer Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P. Su desconsolado padre, Jaime Nos Escrig; hermano, Jaime Nos Ruiz; hermana política, Maribel Llopis Rodríguez; sobrinos, primos y demás familia, al participar tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones. Castellón, 4 de Agosto de 1971.

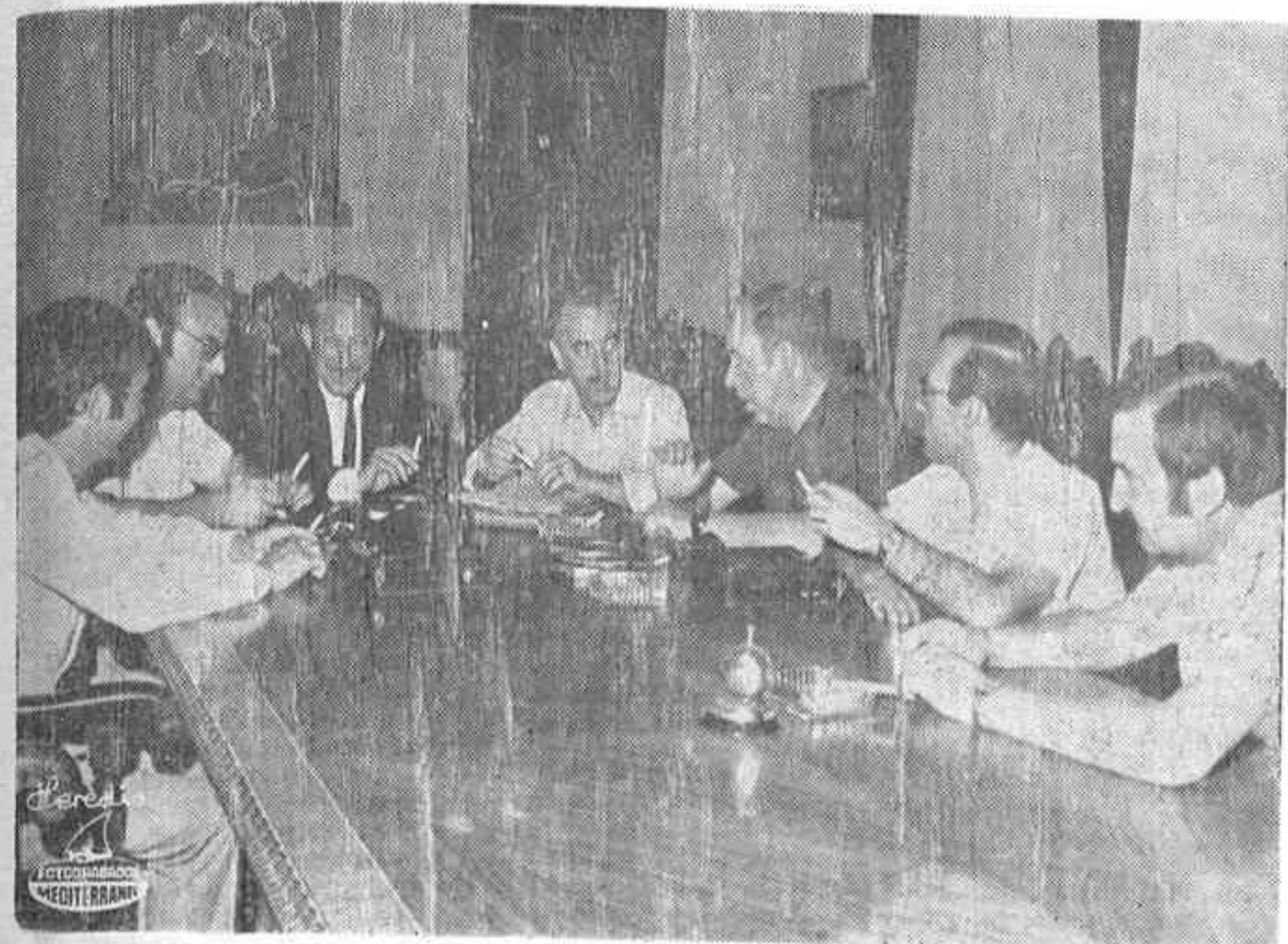
Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña FILOMENA NAVARRO FORCADA (Viuda de Bautista Cabrera Soler) QUE FALLECIO EL PASADO DIA 23 DE JULIO Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Sus apenados hijos, D. Juan y D. José Cabrera Navarro, hijas políticas Dña. Francisca Navarro Forcada y Dña. Dolores Petit Molina, nietos, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa y Santo Rosario que en sufragio de su alma se celebrará mañana jueves día 5 a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos. Castellón 4 de Agosto de 1971. (No se invita particularmente)

El próximo sábado, «premier» mundial

# Estreno de «El Papa Luna», de Camón Aznar, en el patio de armas del Castillo de Peñíscola

## Actuará la Compañía Nacional «Lope de Rueda», bajo la dirección de Roberto Carpio, y con Carlos Lemos como primer actor

Las representaciones tendrán lugar los próximos días 7 al 10, a las 11 de la noche



El próximo sábado, en sesión de noche, tendrá lugar el estreno de «El Papa Luna», obra dramática de la que es autor el académico D. José Camón Aznar. Para su representación, patrocinada por la Diputación Provincial en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo, ningún escenario mejor que el castillo de Peñíscola, sede de Pedro de Luna, protagonista de este drama histórico. Y dentro del amplio programa de Festivales de España, la obra se representará los

próximos días 7 al 10 en el patio de armas de la fortaleza. Con tal motivo mantuvimos ayer un cambio de impresiones con el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, y el delegado de la Diputación para estas representaciones, D. Manuel Llopis, que amablemente accedió a responder a nuestras preguntas. La reunión, a la que asistieron los representantes de los órganos informativos locales, tuvo lugar en la sede de la Diputación. «El Papa Luna», cuyo estreno ha

despertado el mayor interés entre la crítica especializada, será representada por la compañía nacional Lope de Rueda, bajo la dirección de Roberto Carpio, y con un reparto extraordinario en el que figuran actores tan sobresalientes como Carlos Lemos y Alicia Mascarell, que encarnarán los personajes de D. Pedro de Luna y Sor Margarita de Siena. Junto con el grupo de actores de la compañía, participarán en las representaciones hasta un centenar y medio de extras.

La obra es simplemente la biografía de D. Pedro de Luna, una «personalidad» —en palabras de Camón Aznar— que influye poderosamente en los destinos religiosos y políticos de la Europa medieval. «Pero —sigue explicando el autor— son esas implicaciones de carácter histórico las que son objeto de este drama, sino sus reacciones espirituales y emotivas frente al cerco de incomprendiones y de abandonos de que se vio rodeado».

Esta «premier», anunciada para el próximo sábado, como apunta mos, ha despertado la mayor expectación en el mundo teatral del país, significándose en muchos sectores que ha de constituir el acontecimiento más sobresaliente del año teatral. En cuanto a la interpretación, el propio Camón Aznar confiesa que Carlos Lemos se ha posesionado de su papel con desbordado amor al personaje que encarna, y que todos los actores coadyuvan al verismo dramático de los episodios de la vida de Pedro de Luna que en Peñíscola, en su castillo, podrán contemplarse reactualizados, vueltos a la vida efímera de una representación, pero conservando la emoción que los rodeó en su tiempo.

Por otra parte, la dirección de Roberto Carpio ha creado unos efectos escénicos, de una fantasía y de una grandeza hasta ahora desconocidos en España. Todo el drama se potencia hasta el máximo de espectacularidad, bajo su concepción teatral.

Según se nos ha informado, a la sesión de estreno han sido invitadas altas autoridades y destacadas personalidades, así como distintas jerarquías eclesiásticas. Asistirán también los representantes de distintos órganos informativos nacionales y extranjeros.

La puesta en escena del drama en el castillo de Peñíscola ha sido posible gracias al patrocinio de la Diputación Provincial y a su inclusión en la campaña de Festivales de España, que ha permitido la

ayuda y medios técnicos de difusión y propaganda de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, del Ministerio de Información y Turismo. El presupuesto global es realmente muy elevado, cifrándose solamente el de la compañía en 1.280.000 pesetas.

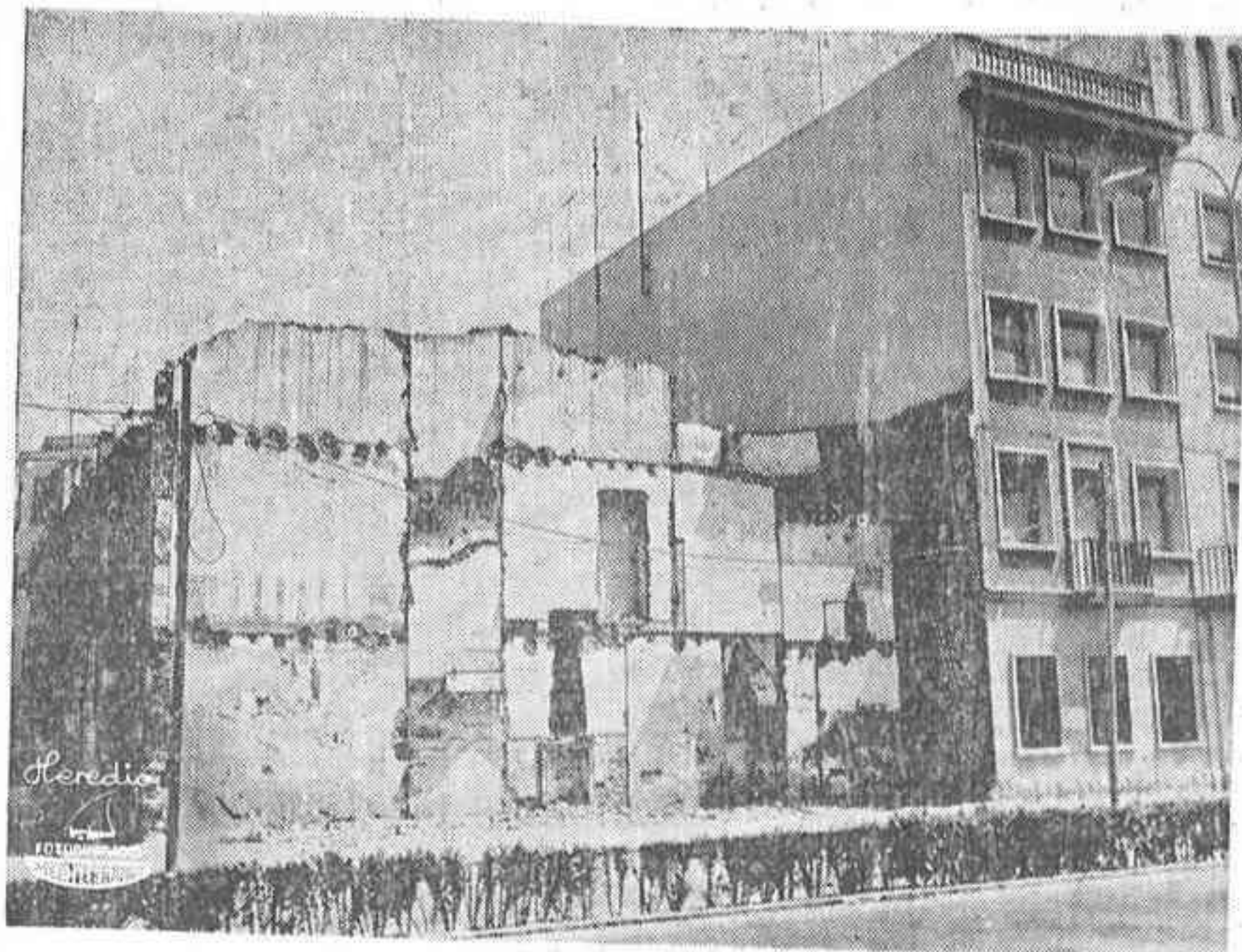
Con estas actividades —nos dijo D. Manuel Llopis— la Diputación pretende la revitalización y promoción de los valores turísticos, históricos y culturales de la provincia. Nuestro deseo es que todo ello tenga una continuidad, un constante y progresiva superación.

### VENTA DE LOCALIDADES

Tras la sesión de estreno, la obra será representada para el público los próximos días 8, 9 y 10 de agosto, a las once de la noche, en el patio de armas del castillo. La capacidad del recinto se estima en seiscientos localidades y el precio de la entrada será de 200 pesetas.

El público podrá adquirir las localidades en las Oficinas de Turismo de Castellón, Benicasim, Oropesa, Benicarló, Peñíscola y Vinuesa, así como en el propio Castillo de Peñíscola.

## A LA VISTA ESTA



Por fortuna, nuestra ciudad no tiene muchos rincones tan pintorescos como el que recogemos en esta fotografía, pero para que no podamos presumir demasiado, ahí tenemos ese «mapa-mundi» de fachada, que es todo un poema urbano. Como podrán observar, al conjunto no le falta detalle, con su chimenea francesa y los restos de un armario empotrado y todo. Y pegándole el sol y pegándose también, porque no, los ojos de todos los visitantes que cruzan por la Avenida Carrión y Velasco, y que en esta época del año, son miles de miles todos los días. Claro que no hemos tratado de averiguar si que los propietarios de esos ojos opinan al ver tan polísera fachada, pero por lo que respecta a nuestra modesta opinión, creemos que si en dos o tres días se pudiera lucir con un poco de cemento ese «panorama», no se perdería ningún valor artístico ¿No les parece?

## ACTUALIDAD en VILLARREAL

### El calor, tema dominante



Como en todas partes el calor fue la nota dominante ayer en nuestra Ciudad. Todos coincidían en que fue el día más caluroso del año y efectivamente así parece que fue. En el campo el calor era intensísimo y la gente tenía que refugiarse, principalmente durante las últimas horas de la mañana y toda la tarde, en el interior de masets donde se notaban algo menos —muy poco— los efectos del poniente.

Los efectos del fuerte calor también tienen su traducción, como es muy lógico y natural, en el campo, donde esta semana se están intensificando muchísimo los riegos, lo cual obliga a nuestros pozos a funcionar muchas más horas que en semanas anteriores. Afortunadamente el caudal de los pozos, debido sin duda a las continuadas lluvias de la pasada primavera, no disminuye y puede atenderse el riego de las fincas.

Hablando del campo viene a colación el tema de las plagas, que este año es menor que en el anterior, afortunadamente. Pero hay otra cosa que tiene muy preocupados a los labradores y con mu-

chísima razón. Se trata del estado que presentan muchísimos árboles y que unos dicen si es debido a la «tristeza» y otros atribuyen a otras causas. Lo cierto es que se intentan muchas cosas para salvar estas dificultades y no parece que se encuentre el remedio apetecido. Otro tema de actualidad es el intenso tránsito por la carretera general, propio de estas fechas, pero que cada año supera al anterior. Esto que representa un notabilísimo incremento del turismo, supone para los villarrealeses un aumento de las dificultades e inconvenientes que para ellos su pone la travesía.

Y como consecuencia de la salida al campo de los villarrealeses propiamente del verano, nuestro antiguo secano tiene al completo todos sus masets y lugares habitables. Es de ver el espectáculo que presenta toda esta extensa zona por la noche contemplado desde un punto elevado. Como prácticamente la luz eléctrica llega a todos los masets, la abundancia de luces en los mismos es muy considerable y ello hace que esta ex-

tensa campaña presente un aspecto maravilloso.

En otro orden de cosas, pero íntimamente ligado con el campo, sigue sin solución el problema que representa el estado del pavimento de esas calles que no sabemos si son caminos o esos caminos que no sabemos si son calles, de los que recientemente nos ocupamos desde estas columnas. Concretamente el camino de Mollá, el camino de Santa Quiteria, el camino Villacomp, el camino de Bechi, que no sabemos si son calles o son caminos, continúan intrasitables. Mientras las calles de la población están pavimentadas en unas tres cuartas partes por lo menos y los caminos del secano asfaltados en su totalidad, estos trozos a que nos hemos referido y algunos más, que unen a la población con el campo, no hay nadie que ponga allí una manita para al menos dejarlos un poco menos mal de lo que están, aunque lo ideal sería que se pavimentaran los trozos a que nos referimos, cosa que creemos no sea de tal importancia como para desvelar ningún presupuesto.

## Fiesta de la Banderita en Benicasim, Atura y Sot de Ferrer

Como todos los años en Benicasim, localidad que siempre se halla en primera línea en todo cuanto se refiere a apoyar a la Cruz Roja Española, se celebró la tradicional Fiesta de la Banderita, obteniendo el acostumbrado éxito económico, debido al calor y afecto de todos sus vecinos, con la corporación municipal al frente, y de modo especial su Alcalde, D. José María Tárrega Casan, el cual se le impuso la medalla de Plata en méritos a su colaboración. También otorgaron medallas de Bronce a las señoras doña Amparo Celades Sales, doña María Isabel Herrero Sanz, doña Gertrudis García. Hay que señalar que las mesas fueron presididas por doña Mercedes Sambola, doña Joaquina Valles Ruano y doña María Isabel Herrero, viuda de Puerto, respectivamente, asistidas por doña María Carmen Llusá y María del Carmen Fabregat Fabregat, acompañadas de doña Amparo Celades Sales de Gil y doña Celia Muñoz Loras de Tárrega.

Las señoritas que postularon con su habitual simpatía fueron: María Dolores Fernández, María Nieves Simón, Soraya Maroto, María Fernanda Olga, Carmen González, Paquita Elkar Barreda, Milagros Ferrando Llorens, Adoración Beltrán Martínez, María Lidón Salvador Ribés, Rosa María Vallorot Garriga, María Pilar Fernández Campin, María del Carmen González Arrufat, María Luz Angulo Insa, María Rosa Gómez, Sara Yolanda Martínez Álvarez, Susana Menor Rodríguez, Francisca Pavón Coca, María Belén Pueyo; también tomaron parte activa en las postulaciones las enfermeras señoritas Raquel Albella, María Pilar Calduch, Ana Brea, María del Pilar Rico, Elvira Botella Torres, Pilar Saura Maimó, María Dolores Seguer Llorens, María Asunción Salz Martínez, así como Consuelo Arrufat Gallego.

Con la misma brillantez que en la localidad precedente se celebró la Fiesta de la Banderita en la Villa de Altura, colaborando, como siempre, eficazmente la corporación Municipal con su Alcalde, a quien se le impuso la Medalla de Plata en reconocimiento a sus méritos, en pro de la Cruz Roja. También se impusieron las medallas de Bronce a doña Julia Pastor Pons, doña Isabel Carot Martín, doña Visitación Rodilla Carcases, doña Trinidad Asensio, así como los Diplomas correspondientes a doña Pilar Rodríguez Carcases, doña María Márquez Lozano y doña Pilar Herrero Molina. Las mesas fueron presididas por doña Isabel Carot Martínez y doña Visitación Rodilla Carcases, y en ambas mesas participaron también las señoritas doña María del Pilar Martín, doña Trinidad Asensio, doña Vicenta Gil Igual, doña María Muñoz Ferrer, doña Visitación Rodilla Carcases, doña Julia Pastor Pons, doña María Márquez Lozano, doña Teresa Alcalá Martínez, doña Pilar Rodríguez Carcases. Postularon de modo eficaz las señoritas Teresa Carot Asensio, Asunción Ibáñez Benedicto, Pilar Martínez Tárrega, Pilar Millán Salas, Asunción Gó-

mez Chiva, Josefina Gonzalo Molina, Asunción Gómez Blasco, Clemente Martínez Hernández, María Torrejón Salvador, Rosario Portolés Ten y Pilar Portolés Gómez. Participaron también las Tropas Socorristas, con su oficial, don Joaquín Claromonte Garí, y el personal femenino del Destacamento de Segorbe, María Angeles Pastor Izquierdo, María Isabel Pérez Pérez, Josefina Garnés Bautista, Blanca Hernández Pérez, Josefina López Garnés, Rosario Lara Calderón y Rosa Pérez Pérez, con su jefe, Dolores Bonillo Gil. La recaudación obtenida es digna de destacarse. En Sot de Ferrer la Fiesta de la Banderita obtuvo el éxito que se merece, dado el fin para que son destinados los fondos que se obtienen, dando a conocer también la labor que realiza la Cruz Roja Española. Como nota destacada hay que señalar la imposición de la medalla de Plata al Sr. Alcalde, don Joaquín Pedro Aguilar, recibiendo de la Corporación Municipal, así como de todo el vecindario de la más cordial colaboración, especialmente de las señoras doña María Zagalá Aguilar, doña Angeles Bou Bover, doña María Cruz Vicente Martín, doña Amparo Gómez Bosca, doña Carmen López Sierra, doña Rosario García Albalat, así como de las señoritas Rosa Perisa Zagalá, Teresa Aguilar Zagalá, Rosa María Peiró Andrés, María Consuelo Romero Ribelles, Inmaculada López García, Rosa María Lima García, así como los señores don Alejandro Martínez Cases y don Luis Vicente Martínez Bayarri. Igualmente participaron los Socorristas del Destacamento de Segorbe, con la brillantez con que nos tienen acostumbrados.

### Farmacias de Guardia

Miércoles 4, D. Luis Ghasno, Obispo Rocamora, 30, teléfono 52-20-04.  
Servicio rochero:  
D. Juan Rocheda, Piedad, 36, Teléfono 52-09-42.  
Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, Teléfono 52-14-45.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### VILLAFAMES Fiesta a la Virgen del Liedó



Ha tenido lugar en esta villa la fiesta conmemorativa del VII aniversario de la entronización de una imagen de la Virgen del Liedó, que llevaron a cabo la revista tieron el Teniente Alcalde, Presidido, que llevaron a cabo la revista de la Junta Central de Feste- «Edelweis», del CEC y Grupo de Montaña OJE. A tal efecto, el pasado domingo, tuvo lugar un acto religioso. Asistió el Teniente Alcalde, Presidido, que llevaron a cabo la revista de la Junta Central de Feste- de la Magdalena, D. Carlos Torlá Cepriá; Presidente de la Real Fradía de la Virgen del Liedó, D. Vicente Trilles Delago, y directivos de la misma, D. Jun Celades, don Luis Braulio, D. Francisco Vicent y el que suscribe.

### AUTO-TREN «LA PERGOLA»

Ofrece sus servicios AUTOMATICOS de Lavado de coches - Cambio de aceites - Engrase HORARIOS, —Días laborables de 8'30 a 20 horas, —Días festivos de 8 a 13 horas. ARAGON, nº 12 (Detrás de la Clínica del Dr. Palomo)

últimos días, aunque por un feliz acontecimiento familiar no nos pudiera acompañar este aniversario.

Se ofició una misa, cantada por los fieles, en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, por el Rvdo. D. Fernando del Rosario Romero, Vicario de la Parroquia de Alcora. A la hora de la Comunión fueron muchos los fieles que se acercaron a la Sagrada Mesa.

Junto a las antes mencionadas autoridades y representaciones, asistieron también, poniendo la nota de su encanto y feminidad, la Reina de Fiestas saliente, Srta. Vicentica Suller Trilles, y Damas, Srta. María José Verdoy Benet, Mari Carmen Martí Andreu, Mil Forés Puplá y Lolín Martínez Artola. Todas ellas luciendo la clásica mantilla española y la banda respectiva.

Finalizado el acto religioso, procesionalmente, fue devuelta la Virgen del Liedó a la Iglesia de la Sangre, donde en precioso altar churriguero tiene su trono. Las andas eran llevadas por Cadetes de la OJE villafamense.

Al llegar a la Iglesia, tras el pintoresco recorrido por las empinadas callejas, fue vitoreada de nuevo la Virgen, mientras se cantaba la Salve Popular de Liedó y era disparada una traca.

Luego, invitados por el Alcalde, los expedicionarios tuvieron oportunidad de visitar el Museo del Vino, la Casa de Cultura, el Ayuntamiento y la Casa Palacio del Vale, adquirida recientemente por la Diputación para destinaria a Museo de Pintura.

Finalmente, fueron despedidos en la Plaza de la Fuente, y el autobús llegado de Castellón siguió a Benasal, Albuñol y Ermita de San Pablo. Un año más, el espíritu y la hermandad han estado presentes entre dos vecindarios. Ahora a esperar en que las buenas intenciones y propósitos no se adormezcan y que, en futuros años, se vuelva a dotar a la festividad de la garra y el esplendor que no del conocido Pepe Rovira, que tanto se ha preocupado de ello estos

## BOUTIQUE GRISEL'S;

Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza)

Comunica a todos sus clientes y público de Castellón y provincia, que desde el pasado lunes, día 2 de Agosto, ha iniciado por breves días la venta especial de todos sus modelos tanto en las Secciones de Señora como de Caballero.

Compre ahora la actual moda de verano a precios de verdadera oportunidad.

## BOUTIQUE GRISEL'S;

Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza)

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER...

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O. M. Y F. M.
PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 8:01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular. Un espacio dedicado hoy a complacer las peticiones musicales...

SEGUNDO PROGRAMA

12:01 Verano se escribe con música. Un espacio que realiza y presenta Jaime Cros; 12:56 Album de recuerdos; 13 Este tiempo nuestro...

TERCER PROGRAMA

16:01 El ritmo del trabajo. Seenta minutos de música y de amistad; 17 Éxitos internacionales; 17:15 Compraventa Popular; 17:45 Grandes Orquestas; 18 Festival...

CUARTO PROGRAMA

20:01 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Boletín; 20:35 Objetivo el éxito; 21:20 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguéz; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música...

MEDIODIA
12:02 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13:30 El Directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

SOBREMESA
La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardián; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 16 Musical Risi; 16:35 Voces famosas; 17 Usted programa.

TARDE
17:30 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con los discos; 18:30 Fin de curso, novela de Carmen Guerra. Cap. 3; 19 Sala de conciertos. En este espacio les ofrecemos obras maestras francesas. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario.

NOCHE
20:30 Sala de Conciertos, segunda parte. Sinfonía núm. 3 en sol menor, Op. 42, de Albert Roussel. Interpreta la Orquesta de la

Comienza agosto

MADRID, 3 (Prensa).— Con la sesión de esta mañana hemos entrado en un nuevo mes que, a juzgar por los resultados del día, parece presentarse tan optimista como su predecesor. En el balance figura 43 mejoras, 8 repeticiones y 7 bajas. En general los departamentos mejor dispuestos a las alzas han sido bancos, eléctricas y construcción e inmobiliarias. En estos sectores destacaron las mejoras conseguidas por Banesto, Central y Dragados. Por el resto, las cotizaciones alejadas de Tabacalera y Urbanizadora "Metro" fueron, igualmente, destacadas. Con mayor detalle las oscilaciones producidas en cada departamento fueron las siguientes: En el bancario mejoraron Banesto (18), Central (15), Vizcaya (7); Bilbao, España, Pomento y López Quezada (5); Bankunion y Popular (3) Iberico (2) y Exterior y General (1). La única baja en este departamento fue la de (5) puntos en Mercantil.

En eléctricas avanzaron (2) Pecosa-pequeñas, Fensa, Reunidas y Unión Eléctrica; (3) Cantábrico, (1,60) Pecosas grandes, Cataluña, Iberduero y Sevillanas y (1) Hidrola. Vieago perdió medio punto.

En alimentación sus tres componentes "Aguila", Azucarera y Ebro repitieron sus anteriores cambios.

En mineras, Felguera mejoró (1). En monopolios Tabacalera subió 15, mientras Campa bajaba (7). En construcción e inmobiliarias los avances fueron (15) puntos en Dragados, (6) en Urbis, (4) en Hidrola, (3) en Metropolitana y (2) en Portland Valderrivas, Encineta (6) y Vallehermoso perdió (2). En industrias químicas mejoró (2,25) Española de Petróleos, (1) Cros; repitió Energías y descendió dos puntos Explosivos. En siderometalúrgicas subieron Nueva Montaña (3), Auxiliar (2,50), Finanzauto y Servicios (2), Altos Hornos (1) y Santa Bárbara (0,50). Finanzauto y Santa Ana repitieron sus cambios precedentes y Fasa bajó dos enteros.

Del resto de los valores tratados en el transcurso de la mañana quedan por anotar los avances de Urbanizadora Metro (12), Metro, Galerías Preciados, Urbis y Marconi (2) y Telefónica (1,25), así como las repeticiones anotadas en Sniace y Pensa.

En el cierre, el mercado quedaba ofrecido.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Pecos-pequeñas, 233'50
Fensa, 161
Cantábrico, 217
Hidrola, 233'75
Iberduero, 235'25
Nansa
Sevillana, 225
Unión Eléctrica, 216
ALIMENTACION:
Aguila, 290
Azucarera, 158'50
Ebro, 692
CONSTRUCTORAS:
Hidro Civil 42
Dragados, 590
INVERSION MOBILIARIA:
Suma, 1127'24
Urbis, 292
Inversiones
Insa, 159
Vanosa, 127
Cracino
Fondiberla
Gesteval, 89'87
Nuvofondo, 1903'96
Rentifondo, 525'90
Fontisa, 900'07
MINERAS:
Rio Tinto
Felguera, 75
Ponferrada
MONOPOLIOS:
Campa, 337
Tabacalera, 375
NAVEGACION:
Naval ordinaria
Trasmediterránea, 216
Unión Naval
QUIMICAS:
Aragonesas, 265
Explosivos, 262
Hidro Nitro
Petróleos, 391'50
Resineras
SIDEROMETALURGICAS:
Altos Hornos, 99
Seat
Auxiliar F. C.
Española del Zinc

EL BILBAO

BILBAO, 3 (Cifra).— El comienzo bursátil ecmanal se ha caracterizado por la abundancia de signos positivos y por la disminución de operaciones al reducirse el número de instrucciones llegadas a la sala de contratación. Ha sobresalido el grupo de bancos que se ha mostrado unánime en sus expresiones en alza, destacando entre ellas las correspondientes a Banesto, que ha ganado 21 enteros, y al Central, con 15, además de recuperar éste último el dividendo descontado.

Firmeza igualmente en las eléctricas, en cuyo corro desentona el valor Iberduero, mostrando asimismo seguridad el grupo industrial, que se orienta totalmente al alza, ofreciendo una conducta en desacuerdo con la tendencia general, Seguros Aurora, que ha perdido 30 puntos.

Al cierre, el mercado quedaba ofrecido.

EN BARCELONA

BARCELONA, 3 (Cifra).— Buena sesión la de apertura de la bolsa de esta ciudad en la semana en curso, con un aumento en el índice general de 1,11, un alza como hacia tiempo no conocía el negocio bursátil barcelonés.

Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL: 7:30 EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA. T. Menores. 10:30 EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: Continúa 6:45. AVENTURAS EN EL OESTE y Sara Montiel. EL ULTIMO CUPLÉ. T. Menores.

SABOYA: (Refrigerado). — 7:30 y 10:30 LOS JOVENES AMANTES. Eastmancolor y Panorámica. Fanny Cano y Junior Mayores 18 años.

RIALTO (Refrigerado). — Continúa 6:30 tarde. TARZAN CONTRA LOS HOMERES LEOPARDOS. Eastmancolor y Panorámica. James Olson y Catherine Von Schell. Toledado Menores.

CINE CONDAL (Villarreal). Hoy 9:45 noche Terraza. NO-DO, complementos y ROMEO Y JULIETA. A. Mayores 18 años.

VICIANA - Burriana (Aire acondicionado). — Mañana Nueves, 7 y 10:30, «LUNA 02» Technicolor. James Olson y Catherine Von Schell. Toledado Menores.

terrabe

TERRAZOS, BECHI
TELEFONO 195
programas:
LAVA

SOBREMESA

1'45 Carta de ajuste: Engelbert Humperdinck.
2'02 Sobre la marcha.
3'00 Noticias a las tres.
3'25 Aquí está Lucy. Hoy: «Lucy en el aeropuerto». En el aeropuerto, Lucy recibe por equivocación, unos importantes documentos. Desde ese momento ella y tío Harry se encuentran implicados en una terrible persecución.

TARDE

7'15 Carta de ajuste: Los Canarios, Los Huracanes y Los Relámpagos.
7'35 Protagonistas, los pueblos Núm. 15. Intervienen pueblos de la provincia de Tenerife y de la isla de la Palma (Islas Canarias).

NOCHE

9'00 Novela (Cap. VIII). «Enrique de Lagardere».
9'30 Telediario.
9'55 Toros. Retransmisión en directo, desde la plaza de toros de Pontevedra.

SEGUNDA CADENA

8'00 Carta de ajuste: Doce sonatas del P. Soler (Frederick Marvin).
8'32 Bugs Bunny: «Tarde de toros».
9'00 Aventura del Jazz. Breve antología dedicada al jazz.

ASKAR

con UHF incorporada
18 meses de plaza
Distribuidor Provincial y servicios técnicos:
Radio Meueu
VILLARREAL

VIVIENDAS EN LUCENA DEL CID, PARA VERANEO

En el maravilloso paraje MEDIA LUNA ORIENTADAS al MAR, con 4 dormitorios, amplio terraza, comedor, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseó. Ptecio muy asequible. Facilidades PAGO. Quedan 3. Razón: Sr. Porcar, Tel. 40 LUCENA o PUBLICIDAD JIMENEZ. Teléfonos: 221926 y 224164.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

32188 DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón

3322 EXPOSICION permanente de cuadros OLEO, material para bellas artes, laboratorio fotográfico. SALEPIAS PORCAR MAYOR

VENTAS

31369 ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOPICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón

32244 MOBILES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA, Ronda Mirjares 48. Castellón

32245 CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA, Ronda Mirjares 38 y 36, Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

34380 ALQUILO VILLA en Playa del Pinar mes Agosto y Septiembre. Razón: Dama Publicidad - Gral. Aranda 6.

34371 SE VENDEN bajos comerciales 550 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos sillitos comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde.

34386 VENDE BAJO Comercial de 132 m2, chaflán Jover y Herrero. Razón: Tel. 32 Benicassim.

34399 VENDERIA una o dos parcelas a unos 100 m. de camping Montornés. Razón: Marques de la Enseñada 15.

34350 VENDE BAJOS comerciales 264-140 m2. Razón, Tel. 216439 Castellón.

34356 VENDE VIVIENDA estreña, facilidades. Razón: G. Mola, 9-4. de 11 a 2 teléfono 22 11 77.

34344 MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL, Facilidades 18 meses; R-8, desde 65.000 pts.; 600 D. desde 27.000 pts.; Renault, 4-F a 30.000 pts.; 4 L Super a 60.000 pts.; DKW Gasol a 65.000, Ayda. Dr. Clarà 38, Castellón.

COMPRAS

34393 COMPRARIA ALMACEN de 800 a 1.000 m. Razón: San Vicente, 10.

34394 SACOS. Compra-Venta. Arpilleras yute, mallas plásticas, verduras, toldos de yute a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Plá. Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

ACADEMIAS

34395 CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura, J. Tur. Enseñanza Teórico-práctica. Métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento para profesionales. Diplomados y certificado Sindical. Informes, matrículas: Navc, 7 Valencia. (Concesión Becas gratuitas con carácter semestral).

34351 ESTUDIANTE último año exactas veraneando Villas dar clases particulares en matemáticas, Física, Química. Teléfono 90 ALMAZORA.

34352 PROFESOR contabilidad General Academia veraneando villas dar clases domicilio. Teléfono 90 ALMAZORA.

TRASPASOS

34307 SE TRASPASA CAFETERIA céntrica, con clientela por no poder atender. Razón llamar Tel. 222064.

Cinco nuevas Facultades en la Complutense

El rector de la Universidad Complutense de Madrid, profesor Botella Llusá, ha anunciado el próximo curso el desdoblamiento de la actual Facultad de Ciencias Políticas y Económicas en dos Facultades diferentes; la de Ciencias Políticas, Administrativas y Sociales, y la de Ciencias Económicas, Comerciales y del Seguro.

Por otra parte, y también con vistas al próximo curso, serán incorporadas las Escuelas de Sociología y de Estadística, que se convertirán en escuelas universitarias, y se crean las de Técnica Óptica y la de Teología.

Los datos suministrados por el profesor Botella Llusá parecen reflejar bien el talante transformador que la Ley General de Educación está originando en los diferentes campos de la enseñanza.

Según prospere el desarrollo de la Ley General de Educación es previsible que día a día se superen las limitaciones técnicas de que todavía adolecemos. La creación de las nuevas Facultades a que hoy nos hemos referido, la incorporación a la Universidad de nuevos centros, la amplitud del radio de influencia sobre la sociedad de los estudios superiores, es la tónica que se debe mantener a fin de que cada fecha se de un nuevo paso hacia adelante hasta llegar a la transformación completa de la Universidad, que es donde, en definitiva, han de salir los hombres que mañana rijan el país y se responsabilicen de dirigir los desarrollos integrales que nuestro futuro habrá de protagonizar.

Cartas de la Penibética

DEL GORDO AL FLACO

Señor Director:

En el anastasio de huesos, músculos, grasas, sangre y humores, constituyentes del cuerpo humano, su armazón integrado por la osamenta de unos diez kilos de peso de sus doscientas veintitrés piezas, destacan el cráneo y los dedos de la mano y de los pies por el mosaico numeroso de su composición, cuyas tosetas se organizan con sus veintiocho huesos craneanos y sus setenta y dos huesecillos digitales.

Los caracterólogos y anatomistas han clasificado a la humanidad de diferentes maneras, según los criterios de su observación y fantasía y hasta de acuerdo con la estrategia de los astrós en el instante del nacimiento de las criaturas, y también, conforme a sus santas advocaciones patronímicas, creyendo en la transmisión de La Gracia sagrada, por la que el pegadizo hombre de Pepe ha heredado la dulcedumbre del Patriarca San José.

Dentro de la tradicional Penibética, por un regusto sedentario y orientalizante, ya que los harenes y serrallas las favoritas y odaliscas eran más bien gruesas y opulentas, y los verracon y eunucos al servicio del gineceo, robustos y adiposos, regia la máxima de una opipara dietética: «Dame gordura y te daré hermosura», obligando a mantener unas panzas onduladas, unos senos voluminosos y unos portes monumentales, aunque en el caso femenino se cimentaran en delgaditas piernas. Tal arquetipo se ha perpetuado durante centurias de dominación musulmana y apogeo morisco, y, quizás desde la antigüedad fenicia y capsiana.

Cuando el hombre y la mujer, por enfermedad o vejez, enflaquecían entonces todas las buenas comidas y las malas lenguas se desataban en compases y gimeos, porque fulano o Zutani se habiau estropeado y habían perdido el realce de su alabada magnificencia carnal. Ser gordo o ser gorda, representaba un privilegio de la naturaleza y de Dios, imaginando la creencia popular a unas Virgenes ampulosas, al estilo del pintor Murillo, y unos Nazarenos afeitados del rigor escuálido. Las curvas y las redondeces, las volutas y las anchas bolas dominaban y jeraquizaraban el espacio de estos estrechos valles, cuya orografía, sin embargo, no ofrecía la misma y plebérica ondulación, puesto que las pizarras y granitos se estraban en las cuevas y picachos alpestres.

Ahora bien, por el contagio de las mudanzas mundiales, los penibéticos y las penibéticas se han puesto a cambiar en sus preferencias fisiognómicas y ontológicas, en la predilección del género de vida y de los figurines, o prototipos, de mayor aprecio. De la noche a la mañana, y en senos de una década, las comarcas extendidas en las vertientes septentrionales y aureas de Sierra Nevada se han des poblado de habitantes quienes emigraron hacia el turismo y sus servidumbres de la feja costera del Reino granadino, o hacia la periferia peninsular y la Europa de las fábricas industriales.

Ya no se estima el color de la epidermis, soledad y ennegrecida por los solazos serranos, sino que solo se supervaloran aquellas tees curtidas por los rayos ultravioletas de las playas, el broncado de los líderes políticos y de los ases peluceros, que puede conseguirse por las radiaciones artificiales y por los tintes cosméticos. En la soledad del paisaje, con el complejo de inferioridad de los rostros no ungidos por el toque divino de los «solariums» y de las emanaciones solares del litoral, los flacos han principiado a

imponerse y los gordos comenzaron a perder influencia y terreno.

A escala universal, se ha clausurado la etapa de la obesidad, personalizada en Winston Churchill, en Malenkov y en el Rey Faruk, por ejemplo, y se iniciaron los años de «la Gamba», la modelo inglesa más contrapuesta a las divas grasientas del anterior cine italiano y a las pectugonas de Hollywood, y del mujerto y la hombría juveniles, más amigos del Mundo y del Demonio y adversarios totales de la carne, que solo admiten, cuando la comen o soporitan, magra y enjuta. La crisis de la gordura nacional, acentuada y notoria en la Penibética desgarnecida, coincide con la ascensión de la renta per cápita, suponiéndose que cuando los españoles alcancen cada uno los dos mil dólares anuales del porvenir planificado, se encontrarán en los puros huesos, pero rebozando de refocilamiento, de agíl vitalidad y de prestancia internacionales.

Señor Director, para acompañarse con el ambiente, uno, que es penibético de tomo y lomo de casta veterana, se ha metido en los métodos de adelgazar, resoneamente, hasta la consecución de una estilizada silueta. Y siendo el mismo, debo comunicarle que no soy el mismo, como si mil organismos se hubiese metamorfoseado y casi estrenara un alma nueva. El ánimo de los flacos es más ligamable, más aguto, bastante más peritaz, y con este espíritu acerado y plambirado, le expreso cual es el estado de mi cuestión aunque las viejas costumbres casi menospresen. — (PYRESA)

JUAN APARICIO 1971

PANORAMA INTERNACIONAL

Mientras los tres colosos toman posiciones

Por Carlos RIVAS

«LA URSS está disgustada por el viaje de Nixon a Pekín. — «Pravda» acusa a Washington de montar una combinación anti-soviética» (De la Prensa Internacional).

A nadie puede extrañarle ese descontento de Moscú ante la posibilidad de que el Presidente de los Estados Unidos visite a la China de Mao; puesto que ese inesperado cambio en las relaciones USA-China puede anunciar que el gigante amarillo se dispone a actuar como una gran potencia universal, al margen de las ideologías, sin las cuales podría verse perfectamente cómo las diferencias de fondo son más vitales entre la URSS y la China que entre ésta y el coloso norteamericano.

Lógicamente a los Estados Unidos les asusta, por obvias razones, el frente único chino-soviético, que representaría una fabulosa fuerza, respaldada por el poder atómico, por lo cual tratará, por todos los medios, en no hacerlo inevitable manteniendo actitudes intransigentes ante uno y otro coloso y sí, muy en cambio, haciendo una política de «comprensión» ante ambos, de acuerdo con las características que los diferencia, con las pugnas que los separan y, sobre todo, teniendo en cuenta que uno es asiático y otro euroasiático, uno amarillo y otro blanco, al margen del color político que siempre es circunstancial. Y, frente a ese miedo y a la consiguiente necesidad de dividir, también es lógico que Washington, que no es torpe en su diplomacia como algunos creen, se aproveche de las discrepancias de Pekín-Moscú para, de cierta manera, asegurar la espalda china, como, también de cierta manera, respalda la espalda soviética, facilitando así el equilibrio enfrentamiento chino-soviético, sobre las fronteras asiáticas, que son las que en estos momentos preocupan más a los dos colosos comunistas cada día más nacionalistas y racistas. Los rusos, que están jugando a las «comprensiones» en el Próximo Oriente, tal vez para tener más libres las manos en la lejanía asiática, pueden encontrarse con un parecido juego que la China puede hacer para que, de acuerdo con USA, esas manos rusas no se sientan libres.

Claro está que unos y otros pueden equivocarse, en primer lugar USA, pero, por el momento, la maduración de ciertos procesos, entre ellos los interiores de los tres colosos, cuyas ideologías están haciendo aguas y mostrando sus incapacidades creadoras, imponen esta necesidad de operar como potencias, fuera de todas las inoperantes ideologías políticas que hasta ahora pesaron decisivamente, y además negativamente, sobre los destinos de unos y otros. La realidad vuelve por sus fueros.

Por lo pronto ya es importante que la URSS se sienta amenazada por una conjura chino-norteamericana y que Mao pueda buscar en Washington una salida a gravísimos problemas que por sí mismo no puede superar. Lo absurdo, en esta coyuntura universal, sería que USA y su Presidente, sea éste el que sea, no superaran enfrentarse con todas las posibilidades que se están abriendo para una nueva política internacional. Claro está que más grave sería que las maniobras a la vista no tuvieran más horizonte que el electoral, por parte de USA, cosa posible, o el de un maquiavelismo menor, por parte de Pekín, con vistas tan sólo a la situación en la Península Indochina. Pero, por otra parte, el solo hecho de la maniobra en marcha puede abrir muchos ojos y hacer ver que no todo el porvenir del mundo está en una u otra interpretación de los textos de Marx y Lenin o en los aperturismos sin sentido de los neoliberales que tanto proliferan por el mundo.

Tampoco habrá que dejar de tener en cuenta, mirando hacia Asia, que en esa parte del Mundo, y con una extraordinaria rapidez, está creciendo otro poder, con capacidad de coloso, que es el del Japón; renaciente pesadilla para los norteamericanos y permanente preocupación de los chinos. Por lo pronto, si el Japón alcanza el poder atómico, poder que ya parece estar al alcance de muchas manos, la situación asiática, pese a la URSS y a la China comunista, e incluso pese a los Estados Unidos, podría volver a ser muy parecida a la del año cuarenta. Y sobre eso, claro está, tal vez tengan algo de qué hablar chinos y americanos.

La salud en el esquema de la economía moderna

La preocupación de los gobernantes por la salud pública arranca de muy atrás en el tiempo, y hay autores que sostienen que en la Alemania del siglo XIII existía ya un cuidado por el bien colectivo en ese campo fundamental. Siglos más tarde, el político inglés Disraeli diría que «la salud de un pueblo es la base de su poderío y de su felicidad». A raíz de la terminación de la Segunda gran guerra, la ONU se confiere a sí misma una entidad especializada en la lucha contra la enfermedad: la Organización Mundial de la Salud, OMS.

La teoría económica ha convenido en rubricar, y en hacer suyas, las declaraciones de políticos y de sociólogos sobre el indiscutible valor, sobre la gran proyección práctica que la salud posee en los esquemas actuales de los diferentes sistemas económicos.

No existe economía alguna bien dispuesta y rentable que no repose en un sustrato humano fuerte, sano y alimentado adecuadamente. Siguiendo en esta dirección, ha podido constatar el estrecho parentesco existente entre el desarrollo económico y mejores niveles de salud, y en sentido inverso la baja tasa de morbilidad, de enfermedades infecciosas, y de mortalidad infantil en los países en los que el progreso económico es acusado.

Suecia es, por ejemplo, el país en el que la mortalidad infantil alcanza unos niveles ínfimos. En 1970 ha sido del 11'3 por cada 1.000 nacimientos vivos. Pero además, ha rebajado en un periodo de veinte años esta tasa desde un 19'3 por 1.000 obtenido en 1950. En algunas zonas asiáticas este porcentaje alcanza la media, sobrecogedora, del 184 por 1.000.

La salud constituye uno de los bienes supremos que pueden disfrutar los individuos y las naciones, y las Administraciones Públicas de los Estados más desarrollados están interesados en salvaguardarla de todos los riesgos y de los peligros que puedan quebrantarla, disminuirla o que supongan un descenso en los niveles previstos. Prueba de este aserto resulta el hecho de la existencia de un órgano administrativo centralizado y especializado, cual son los Ministerios de Sanidad existentes en muchos países.

¡ÉXITO GARANTIZADO!

Las técnicas americanas de «franchising» le ayudan, si Ud. dispone de dos horas semanales en su tiempo libre, para su control financiero.

Lucrativa oportunidad, realizando una inversión entre 112.000 y 310.000 ptas. para residentes en Castellón o su provincia (No hay que vender nada).

Simplemente, ganar entre 4.000 a 13.000 ptas. semanales o un 26,18% anual mínimo.

Para mayor información escriba a: PATTON CAR PRODUCTS SPAIN, S. A.

Miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Travesera de Gracia, 15-6.º 1.º BARCELONA (6)

gongar BOUTIQUE DE LA NOVIA Plaza de Santa Clara, 4 (ESQUINA VERA) CASTELLÓN

CONVOCADAS 650 PLAZAS

25 AUXILIARES BANCO BILBAO, AMPLIABLES 147.000 pesetas. Ambos sexos. No se exige ningún título. Edad: 16 años cumplidos, sin límite máximo. Instancias hasta 31 agosto. 340 AUXILIARES CORREOS, MAS VACANTES, CON 126.000 Ptas. Ambos sexos. Título Bachiller Elemental o equivalente. Edad 18 años y menos de 55. Instancias hasta 16 agosto. 300 POLICIAS MUNICIPALES DE MADRID con 90.000 pesetas. Solo varones. No se exige ningún título. Menos de 35 años. Instancias hasta 30 agosto. PREPARESE EN SU PROPIO DOMICILIO. Con nuestras Contestaciones y textos completos que contestan íntegramente a los programas, puede usted preparar EN SU PROPIO DOMICILIO todas estas oposiciones, con absoluta garantía de éxito. Millares de nuestros aprobados lo atestiguan. PROGRAMAS E INSTANCIAS. Pida hoy mismo el programa o programas que le interesen, y el modelo oficial de instancia, incluyendo 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase inmediatamente a la ACADEMIA CABALLERO, CALLE SANTA BARBARA, 4. APARTADO 4.087. MADRID. UNA SIMPLE CARTA CAMBIARA SU PORVENIR.

JOSE ANTONIO en la vida española

Se ha celebrado en el poblado de Vallecas un acto de homenaje a José Antonio. Ha sido un acto sencillo, emotivo, de honda raíz popular. Ha sido como el homenaje que al fundador de la Falange España ha querido rendir esa realidad social, entrañable, esencial, a la que llamamos pueblo español. El monumento inaugurado viene a subrayar el sentido del que ya existía, humilde y modesto, y por eso permanente y cargado de valor. Hay una relación íntima, esencial, entre José Antonio y el pueblo de España. Una relación que se produce muy raramente en la historia de las naciones. De un lado, todo el pensamiento y toda la obra de José Antonio, hasta el acto heroico de su muerte, está traspasado de amor al pueblo, de dolor consciente por sus problemas de voluntad de soluciones y de respuestas. José Antonio fue un político popular precisamente porque fue riguroso en sus planteamientos, porque renunció, por elegancia personal y por imperativo ideológico, a la demagogia al halago y a la deformación.

De otro lado, la popularidad de José Antonio le viene dada por el sentir de las gentes, por la conciencia, del pueblo. Ha existido una corriente de simpatía popular hacia José Antonio, una corriente que lejos de desaparecer a disminuirse con el tiempo, adquiere cada vez más solidez y más consistencia. El pueblo ha sabido percibir que José Antonio es algo suyo, algo que le pertenece, algo que tiene mucho que ver con su destino y con su futuro. Porque en José Antonio, a la luz de un pensamiento, hay que mirar indispensablemente el impacto de un ejemplo y el peso específico y trascendente de una actitud moral.

Ahora, en ese poblado modesto de Vallecas, José Antonio tiene ya su monumento, su recuerdo perenne. Es como la afirmación de una voluntad de unidad, de concordia, de paz y de justicia. El pueblo percibe claramente que estas realidades son posibles como frutos fecundos de una entrega y de un servicio que supo ser permanente hasta llegar a la ofrenda de la existencia misma. El monumento con que el pueblo quiere perpetuar la memoria ilustre de José Antonio es, a la vez, reconocimiento y estímulo. Reconocimiento a una obra abnegada; estímulo para la conservación inalterable de una paz desde la que hay que insistir cada día en la voluntad irrenunciable de justicia social.

Los «stocks» de carne que mantiene la Comisaría Nacional de Abastecimientos y Transportes

MADRID, 2. (Pyresa). — Los «stocks» de carne de la Comisaría Nacional de Abastecimientos y Transportes ascienden a más de cien mil canales de cerdo; veintinueve mil toneladas de carne congelada de vacuno de importación disponibles en la península, además de la que ya está embarcada con destino a puertos españoles; y cuarenta y tres mil canales de añojos congelados con un peso medio de 220 kilos, lo que supone un total de 9.460 toneladas de carne congelada de añajos de producción nacional, según informes obtenidos en el Gabinete de Prensa de la Comisaría.

En las tres últimas semanas del mes de julio de Comisaría a través de las delegaciones provinciales ha adjudicado 239.969 canales de carne congelada de cerdo. De esta forma los «stocks», que a primeros de julio se cifraban en 365.032 canales es estos momentos se han reducido casi en dos terceras partes.

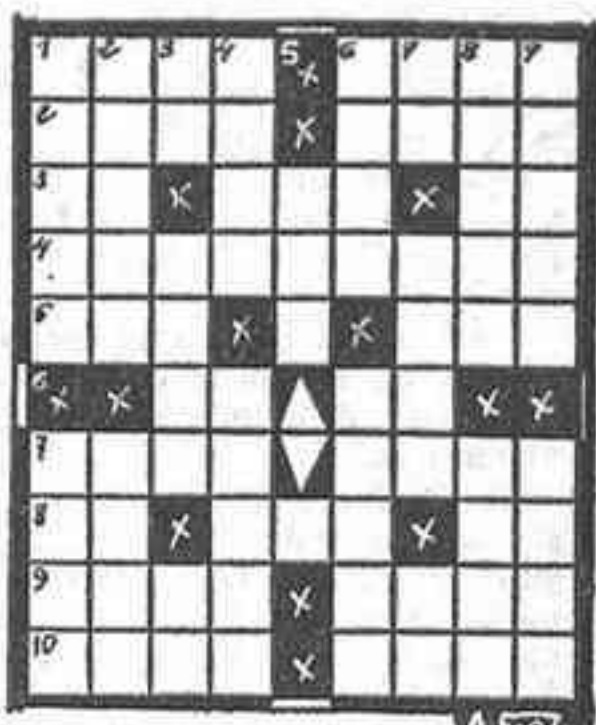
Un portavoz de la Comisaría ha manifestado que este ritmo de distribución de carnes congeladas es habitual en esta época del año. Se trata además de «stocks» de carne de reserva por lo que el normal abastecimiento a los mercados está asegurado en cualquier caso.

Esta carne distribuida por las delegaciones provinciales de la Comisaría tiene por destino las industrias cárnicas no el mercado normal.

Con esta venta masiva de los «stocks» de carne congelada la Comisaría ha intentado siempre de acuerdo con las citadas fuentes frenar el alza del precio de la carne que ha podido ser fijada en lo que respecta al kilo de cerdo, en ciento cincuenta pesetas.

La Comisaría prevé la posibilidad de que se produzcan excedentes en canales de cerdo a partir de octubre, lo que originaría de inmediato su intervención en el mercado para almacenar en sus frigoríficos dichos excedentes.

CRUCIGRAMA



Número: 4247

HORIZONTALES: 1.— Pueblo italiano.— Orden de espíritus angelicos. 2.— Fiera.— Labrad. 3.— (al rev.) Símbolo químico.— Pueblo de Lérida.— Símbolo del masurío. 4.— Dependientes de cierto establecimiento. 5.— Tuesta.— (al rev.) Junte. 6.— Deidad egipcia.— Designación verbal. 7.— (al rev.) Chiflada.— Singracia. 8.— Nota musical.— Dueña.— (al rev.) Dativo del pronombre. 9.— Patronos.— Espacio de tiempo. 10.— Producto lácteo.— Estimar.

VERTICALES: 1.— Acomete.— Nombre de varón. 2.— Naipes.— Signo ortográfico. 3.— Marchar.— Planta labiada de flores purpúreas.— Pico de los Alpes. 4.— Sin compañía.— Tuéstala. 5.— Nombre de letra. 6.— Uní.— Tortarar. 7.— (al rev.) Letra griega.— Extravagante.— (al rev.) Símbolo químico. 8.— Nombre de varón.— Hongo. 9.— (al rev.) Utilizado.— Río de Zamora.

SOLUCION: 4246

VERTICALES: 1.— Opaco.— Amar. 2.— Calas.— Rima. 3.— Ar.— Sola.— Ot. 4.— Saca clara. 5.— Oda. 6.— Casé.— Arabe. 7.— Ar.— Romana.— oL. 8.— Matar.— Mate. 9.— anuso.— Osas.

gongar LENCERIA CORSETERIA Plaza de Santa Clara, 4 (ESQUINA VERA) CASTELLÓN

Si Ud. desea «construir su propio negocio» UNASE A PATTON

# PICASSO. HACIA LOS NOVENTA AÑOS (I)

## Cumplió su ochenta y nueve aniversario con rumores de mala salud y un atentado a uno de sus cuadros

### Rafael Alberti le regaló un libro de poemas, «Los ocho nombres de Picasso»

#### Al filo de los noventa, y aunque ya no madruga como antes, el gran malagueño sigue diciendo: «hay que trabajar, trabajar constantemente»

Por ANTONIO D. OLANO  
(Enviado especial de Pyresa)

¿Se acordáis de mi centenario? ¡Qué fiestas! ¡Qué amable todo el mundo! Torcaron francamente bien Luis Miguel y Domingo Ortega. Llama «centenarios» a su ochenta aniversario, ese 25 de Octubre que se celebró con fiestas multitudinarias, exposiciones nacionales y homenaje múltiples a este pintor que rompió con casi todo y que ahora, camino de su centenario de verdad —acaba de cumplir los 89— opina que los homenajes son un latazo.

Para un apunte biográfico previo habrá que decir que se trata de Pablo, Dieno, José, Francisco de Paula, Juan Nepomuceno, María de los Remedios, Crispino de la Santísima Trinidad Ruiz Picasso. Nacido el 25 de Octubre de 1881, en Málaga. A las 23 horas y 15 minutos. Hijo de José Ruiz Blanco y María Picasso López.

«Latazo», «latoso», «lata» son palabras bien castizas que se le han quedado pegadas a Picasso y que aplica a los que quieren halagarle, a los que le llaman maestro constantemente, a los que tratan de explicarle su propia personalidad. Un día protestó airadamente contra esta palabra: personalmente.

—Lo que me parece horrible es que se busque la personalidad. Hoy sólo se pretende dar el regalo de la personalidad a los demás. ¡Espantoso! Si se busca la personalidad es porque no existe. Claro que se puede encontrar a fuerza de buscarla. En ese caso es falsa. Yo sólo puedo hacer lo que hago. Basta.

Latosos para Picasso son, por ejemplo, los académicos.

—Quieren que todo se sepa, que todo se aprenda. Recuerdo que en la Escuela de Bellas Artes de Madrid nos hicieron escribir en un cuaderno: hay que aprender a pintar. Yo escribí «no hay que aprender a pintar». Y así, fiel a lo escrito, he seguido. Gallego ¿tú sabes escribir? No. Ni has aprendido. ¡Pues eso! No hay que saber hacer nada. ¿Yo sé pintar? No. ¡Pues eso! Sin embargo, lo que hay que hacer es escribir tu pintura y... Eso.

—Recuerdan la frase más veces reproducida de Pablo Picasso: «Yo no busco, encuentro». Una tarde en la que él hablaba y yo apuntaba febrilmente en mi bloc, me dijo, cerrándome el cuaderno:

—Mejor es que no apuntes nada. A mí me gusta contradecirme. Hoy digo una, mañana lo contrario.

Lo observo muy bien uno de sus amigos, Parmén: lo que le gusta es llevarse la contraria a sí mismo. Esa frase famosa la refutó después diciendo: «Nunca se termina de buscar porque nunca se encuentra».

Picasso odia las frases. Las hace a pesar de él. Porque surgen en la conversación y los ansiosos oyentes las consideran enseguida como «autos de fe».

### PORQUE PINTA PALOMAS SIN PATAS

El «centenario» de sus ochenta fue de multitud. Excepto la jornada de la víspera en que estuvimos con él, aquella noche, su hijo Paulo con su mujer Jacqueline



Roque, mujer de Picasso, y su hija Catherine; Luca Bosc y su marido, Luis Miguel Domínguez; María Teresa León, Rafael Alberti y su hija Alfana, y yo. Yo, con una pequeña máquina que recogió los únicos documentos gráficos de aquel aniversario glorioso. Unas horas más tarde Picasso y sus ochenta años, su casa, su intimidad, se abrieron a todo el mundo. Invité a almorzar a los españoles que habían llegado a ofrecer un espectáculo folklórico en su honor y hasta se arrancó y bailó flamenco con Antonio y Natí Mistral.

Este 89 aniversario de 1970 estuvo lleno de acontecimientos, pero de otra índole. Desde el rumor de su enfermedad —¡toquemos madera!— hasta lo que fue calificado de acto vandálico —aun de los daños hechos en su cuadro del Museo de Villauris «La guerra y la paz» por un pintor apellidado de izquierda que substituyó parte de obra original, sirviéndose de instrumentos de pintor de brocha gorda, por una obra de creación propia.

Izquierdo, ansioso de popularidad, —«No soy un gangster. No acatú al contra Francia, ni contra Picasso, sino por idealismo», ha dicho— ha hecho interesarse a Picasso y le ha vuelto a sus tiempos de restaurador, al tener que volver la obra a su estado primitivo.

—Restaurando, uno se siente ante la obra de los demás como cuando mi padre, frito de vista, me hacía terminar sus cuadros,

los detalles que él no podía con claridad; las patas de las palomas, por ejemplo. Por eso, como rechazo al empujo que me produjo aquella labor, ahora pinto las palomas sin patas...»

Este 89 aniversario de Picasso tuvo también un libro homenaje de Rafael Alberti: «Los ocho nombres de Picasso». Recomienda Alberti a Jacqueline una «Canción de cuna para dormir a Picasso»: «Niño, niño, torito, Jacqueline este niño es un toro que piensa que es un niño».

«Niño, niño, torito, y yo niño, yo niño, yo que sabe geometría y reparte cornadas de todos los festivos y colores...»

En las páginas de «Los ocho nombres...» están siempre presentes los ojos negros de Jacqueline Roque, capaz de unir y aislar a Picasso del mundo. De izquierda, esposa, madre. De su vez puede surgir la sorpresa de una canción de cuna o de una canción de amor.

—¿Has visto qué guapo y qué bien está Pablo?— me suele preguntar en cada una de mis visitas. La salud de Picasso le preocupa constantemente. No acaba de terminar la frase, «está muy bien» cuando busca madera por las cuatro esquinas. «Está magnífico. Toquemos madera». Nunca la he preguntado si esa superstición la aprendió de Picasso.

Los ojos negros de Jacqueline lo escrutan todo. Se han dicho cosas muy diversas de estos ojos. Para unos son amantes de guarda cuidadosa. Para otros, carcereiros de un encierro del genio de la pintura. Una vez, estando yo en Cannes, me dijo por teléfono:

—Ven, ven pronto. ¿Sabes lo que han publicado ahora? Pues nada menos que yo tengo secues trado a Picasso? Ven a ver al «rapiado», vas a ver como se encuentra. Escríbelo, dílo a los españoles.

### PEREZOSO A LA HORA DE LEVANTARSE

Picasso no se acuesta temprano. Escribe, pinta, lee o ve la televisión. —Hay que trabajar, trabajar constantemente. No tenemos más remedio que trabajar. Pinto porque la pintura es más fuerte que yo. Me hace hacer lo que a ella se le antoja. Claro que es mejor dejarlo, así carecería de interés. Mejor ponerse a otra cosa. El trabajo es importante por lo que encierra de sorpresa», dice—. Tan poco, desde hace algún tiempo, madruga. Hay que despertarlo como a un niño. El hombre que fue acusado de no encariarse con nada, vivo de, en, por el cariño. Jac queñine a un lado, Catherine a otro. Las dos le van despertando. A él le gusta hacerse el remolón. Perezoso a la hora de ponerse en pie. Ya erguido, vuelve a ser el Picasso todopoderoso, dominador de las situaciones, trabajador. Trabaja constantemente. Un almuerzo ligero. De vez en cuando una copa de vino —¿español, francés?— No importa.

Mediada la jornada de tarde, té; té con mantecquilla y tostadas. En una taza grande —creo que cabe más de medio litro— historialda, siempre con un poco de leche. Se ha acostumbrado a este ceremonial que empezó practicando por prescripción facultativa. Le gusta servir a sus invitados. Adhina silas tazas están vacías y necesitan más. ¿Una pasta?

Después conversación. O me enseña lo que está haciendo en ese momento en el estudio. O cuenta anécdotas del «colombo», una rareza especie de paloma que a determinadas horas del día, suelta estentóreas carcajadas. Así es el mundo, parte del mundo, de Pablo Picasso. (PYRESA)

# Vicente Eyre, retratista de los «importantes»

## «Es peor el «snobismo» de los pedantes, que el de los verdaderos «snobs»

### «Dali es el más grande promotor de publicidad que ha existido en la historia del arte»

Por Antonio D. OLANO



VICENTE Eyre da la sensación de que viene de, o va a presentar unas cartas credenciales. Quizás su extraordinaria elegancia consista en que no hace ostentación de ella. Pero se nota.

—¿Viene, va? —Dicen de los gallegos que somos hombres a los que, si se nos encuentra en una escalera, no sabe nadie si subimos o bajamos. Mi ir y venir es casi improvisado, las llamadas, las circunstancias... Podría montar un estudio en el avión, que transporte sus pinceles y sus lápices y sus ceras de un lugar a otro. América, y Europa entra en los familiares. Un estudio en Barcelona. Otro en Milán. Le llaman los económicamente fuertes, los Jefes de Estado, los monarcas. Ser retratista de fama, en el mundo, es entrar en una gran cadena. Podría pasarse la vida este Vicente Eyre espléndido, generoso y vital, en cualquiera de los lugares en que asentó sus planes. Unos se lo recomiendan a los otros. Y entre los «bien» es preciso ser retratados por Vicente Eyre. Pero un día se levanta con aires de viajero. Prepara sus bártulos y anuncia vacaciones. Tenemos noticias de él desde EE. UU. O desde Viena. ¿Qué importa?

—El arte, el retrato, es lo que me permite viajar. Es mejor des aparecer de los lugares por algún tiempo. Volver a ellos cuando no les esperan a uno... Pero a él le esperan. Le esperan siempre. Es difícil que pueda, de una sacudida, sacarse los compromisos de encima. Jamás ha dado la «españata» si dice «sí». Pero nunca dice «sí» cuando se lo solicitan. «El año próximo...». Casi con la casa a cuestas recorre el mundo este Vicente Eyre.

—En pintura ¿por dónde hay que empezar? —Por el cero, para llegar al infinito. Entre esos dos puntos nos vamos quedando todos. Y también Velázquez, claro. Nadie llega al infinito porque la suprema perfección, que es lo que busca siempre el pintor, no existe. Los Velázquez, los Rembrandt, estuvieron cerca, casi tocaron el infinito. Les faltaron, a cada uno, cien años más de vida. De una vida que llevase el acompañamiento de la obra. El pintor crece, constantemente, con su meta. Y la meta, como un horizonte, es inalcanzable. Los que se sienten satisfechos son los tonos de siempre, claro. La tontería es hereditaria. Los tonos son siempre los mismos, con nombres distintos. Napoleón decía: «En la guerra siempre se mueren los mismos».

—¿En donde está Vicente Eyre dentro de esa meta sin meta que es el Arte? —Estoy buscando caminos constantemente. Trabajo mucho y espero no llegar nunca, claro. —La pintura actual cada vez destierra más a la pintura como elemento del cual servirse. Es esto lo que se trata de una infinita pirueta por destacarse de los demás.

—La Humanidad está sedienta de personalidad. Y la buscamos por senderos diferentes. Cuando la verdad única y eterna es pintar lo que ves, lo que piensas y lo que sueñas. Si la obra es buena, todos los medios a emplear son lícitos. Después está el tiempo, ese gran filósofo y crítico, que construye o hace olvidar a la gente.

—¿Se acuerda de la pintura y el «snobismo»? —Vicente Eyre vive de la pintura. Del retrato más concretamente. Sus clientes son, por lo general, gente que puede permitirse ese necesario lujo, esa precisa superfluidez de estar rodeados de obras de arte. Quizás llevados por la vanidad de verse «bien» en los retratos. Sabido es que los «snobs» entorpecen; pero también permiten que cuajen corrientes artísticas nuevas, porque las subvencionan. ¿Le debe mucho Eyre al «snobismo» reinante en España y fuera de nuestro país?

—Se lo debo todo porque de ellos vivo. Pero no porque mis modelos se encuentren en buena situación económica son necesariamente «snobs». Existe también un «snobismo», camuflado de conocimiento, entre los pedantes, entre los retóricos de la pintura. Es terrible reconocerlo; pero gracias a los «snobs» vivimos no sólo los que hacemos retratos sino los que venden otra clase de pintura. Más, estos últimos.

—¿El Arte es un comercio? —Más que comercio es un intercambio. —A fuerza de retratar a los económicamente fuertes ¿ha olvidado a los modelos naturales, populares, de los artistas en la historia de la Pintura? —No, porque pinto mucha gente que yo llevo dentro. Pinto mis personajes y yo lo creo todo; desde la mirada hasta el gesto. Son el resultado de haber pintado mucho y de llevar algo dentro.

—La modelo pudiente ¿Exige falsificar incluso su rostro, en aras de la belleza o del rejuvenecimiento? —La gente, generalmente, quiere su fiel retrato. Y por eso me llaman a mí, claro. —¿No cree que ese «claro» va a resultar pedante o presuntuoso dicho por usted? —No, yo soy el eco de la voz de los demás. Y ahí está mi obra, que responde a esas afirmaciones. —Si a usted tuviese que hacerle un retrato un pintor de otra época ¿a quién elegiría? —A Velázquez. —¿Y de hoy? —Naturalmente, a Picasso. —¿Usted, en una ocasión tal vez con su sentido del humor gallico se autocalificó por encima de Picasso. —Aquello era más bien una frase. De la frase, más que del pan vive el hombre. De muchos personajes se ignora todo, menos las frases que les atribuyen. —Viajemos a Port Lligat. Dali presente. Opine. —Es el más grande promotor de publicidad que ha existido nunca en el mundo del arte. Naturalmente, tiene producto de calidad que responde a ese lanzamiento fabuloso. SE HACE CAMINO AL VIAJAR Inquieto Vicente Eyre. Cuando mejor le van las cosas en un lugar, da la «españata». Aparece a muchos miles de kilómetros de distancia. Y así toda una vida. Tiene mucho de nómada este pintor de múltiples geografías. ¿Es también necesario ese constante cambiar, Vicente? —No es necesario; pero es divertido. No viaja el pintor, viaja el hombre. —Entonces, ¿usted no concibe a los pintores encerrados, largos años, en su torre de marfil? —Sacrifican al hombre y no merece la pena. El ser humano, primero tiene que ser hombre y después artista. Es mucho más importante un hombre que un artista. Hace mucho tiempo leí una cosa muy bella, decía así: «Más o menos: la gente acun-

la montañas de libros. Unos los leen y otros no. Pero eso no importa. El poeta busca su verso en el aire y lo escribe en la piedra. Pero eso tampoco importa. El trapicista da un salto mortal en el aire. Está a treinta metros del suelo. No hay red. Parece una paloma de plomo. Pero eso tampoco importa. ¿Qué es entonces lo que importa? Pues pararse a un lado del camino y escuchar el ladrido de un perro y preguntarle a ti mismo: ¿Por qué se queja, por qué llora ese perro? Eso, y no lo otro, es lo que importa.

—¿Se detiene muchas veces Eyre a escuchar el quejido de un perro? —Pues, sí. Y casi lo he pensado mejor que pintando. —¿Qué caminos recorre en estos momentos? —Descansaré un poco en Galicia, en mi tierra. Después volveré a Milán en donde tengo mi estudio. —¿Por qué en Milán? —Está muy cerca de Venecia y de Florencia. Y me gusta ir por allí. —¿No está también muy cerca de las más grandes fortunas de Europa, que son sus clientes desde hace muchos años. —También, también. UN AUTOR EN BUSCA DE SUS PERSONAJES

Al encuentro del personaje perdido. Al encuentro del ya retratado. ¿Se pierde lo que ya se ha hecho, deja de importarte? —Si generalmente lo hecho está olvidado. —¿No quisiera quedarse con la obra hecha? —No, porque siempre me quiero quedar con el próximo. Lo próximo es siempre lo mejor porque uno sabe un poco más. —Eyre ante sus retratados. ¿Los que más le impresionaron como modelos? —Ché Guevara... —¿Los que más se impresionaron con sus retratos? —Tendría que decir todos... —¿Es un pedante? —No, soy sincero. Y la sinceridad, a veces, puede parecerse a la pedantería. —Un retrato difícil... —Siempre el último. Porque yo sé un poco menos que en el próximo. —¿A quién ha retratado más veces? —Al general Perón. —¿Todas sus modelos son bellísimas. Pero destaquemos a alguna por aquello de la necesidad del «por ejemplo». —Lucía Bosc... —En una galería con sus retratados, recordemos famosos... —Los March, Antonio Gades, Antonio Ruiz, Rafael de Córdoba, Mondeño, Angel Perata, varrios Primo de Rivera; los Mauriac, Juan XXIII y muchos más que harían interminable la lista. —¿Son incómodos para ser retratados los oficialmente importantes? —No, generalmente son los modelos más pacientes. Porque lo que les hago son retratos puros. En la Historia. —¿A la gente le interesa entrar en la Historia decorosamente presentados? —Por lo menos importante se te retratado. —Por lo menos importante se te retratado. —Porque la fotografía respalda sobre la piel del modelo y el pintor entra. —¿Entrará usted en la Historia de la Pintura o en la Historia, sencillamente porque sus personajes son ya Historia o van a hacer la historia de su tiempo? —Entraremos todos juntos que es más divertido que hacer separaciones. LA PINTURA Y LA BOHEMIA

Vicente Eyre sería el mejor modelo de sí mismo. Elegante sin proponérselo. Es, si nos atenemos a los tópicos anti-artista. Porque la gente recuerda a Picasso de los pantalones a los cuadros. Y se olvida o no ha conocido al Pablo Picasso vestido de etiqueta, asistente a las fiestas más refinadas de Londres de París. Vicente Eyre es la anti-bohemia al uso. Y al abuso. Es el anti-hábito del pintor al abuso del clásico. ¿Le han perjudicado, por lo menos ante los «puritanos»? —Sí. Por esas mismas razones. Es un tópico, un concepto absurdo, del que yo puedo prescindir perfectamente. Como prescindieron otros pintores antes, Velázquez, Goya, Picasso, Dali... —¿Autorretrato hablado. ¿Cómo se ve Vicente Eyre como ser humano? —Somos nada más que una mirrada. —¿Y como artista? —El deseo de no morir. Una mirrada intensa, como reflejo de sus respuestas e interrogando al que tiene enfrente. El pintor pinta más con los ojos que con las manos. A donde llega, tiene razón Vicente Eyre cuando afirma «somos nada más que una mirrada». Pero ser, sea tirse su mirrada, es algo tremendamente importante. (PYRESA)

# «EL RUEDO»

dedica un número monográfico a la memoria de JOSE MATA

«EL RUEDO» publica esta semana un sensacional número extraordinario. La verdad sobre la vida y la muerte de un torero. Desde la muerte de «Manolete», ningún matador de toros había muerto en los ruedos de España. Nuevos datos sobre las circunstancias que han rodeado la muerte del torero. Ni José Mata —ni el toro que lo hirió— estaban anunciados para esa corrida. Fotografías exclusivas de la vida familiar y profesional del diestro. José Mata artista de cine y boxeador. ¿QUIEN TUVO LA CULPA?, aprestúrese a reservar su ejemplar de «EL RUEDO», que publica la más completa información sobre el dramático suceso, junto con sus secciones habituales.

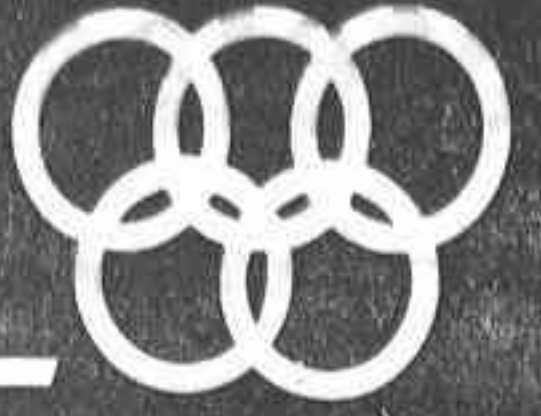
# ESFERA, S.A.

COMPANÍA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION  
Domicilio social: Orfila, 6-1.  
Oficinas Centrales: Fuencarral, 123-3.  
MADRID  
Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario el día 31 de JULIO de 1971 Delegación en Castellón: Plaza de Tetuán, 11-2.  
COMBINACIONES  
B C H T - D D F - W Z H - N T D  
F Z A - L L B - X H P - A C H B  
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO. CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL.  
Sumas pagadas a nuestros suscriptores por acciones y capitales amortizados por sorteo a 31-12-69 83.950.210'00  
Capitales y reservas ... 250.736.743'73  
Capitales en formación ... 1.000.000.000'00  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.A. en 4-9-70)





# Vida deportiva



## Ayer, primer día oficial de los entrenamientos del Castellón

Se efectuarán diariamente por la mañana y tarde

Como todos nuestros aficionados saben, ayer tuvo lugar el acto de presentación de jugadores del Castellón. Acto muy emocionante y concurrido que dio a conocer a los promesas de la plantilla deportiva para la próxima temporada. La impresión que por los nuevos jugadores ha sido buena y muy alentadora, así como de los ya conocidos, que se han presentado en el Estadio Castalia para este acto de inicio de temporada con inmejorable "línea" y peso.

Por nuestra parte podemos decir, por encontrarnos más cerca del "plato", que la novedad señalada nos la dieron Cayuela y Figuerido. El primero, con barba capuchina nacida de las patillas y final puntiguado en la misma barbilla. Constituyó un éxito y fue muy comentado entre sus mismos compañeros. Y hasta hubo quien le aconsejó que no debe afeitarse, así se marca alguna vez un gol se enterará todo el estadio. Pero, el jugador dijo que no, que se la quitaría cuando comenzase la temporada, ya que se quiere que nadie le tire de ella si falla alguna entrega a sus delanteros.

Y por lo que respecta a Figuerido, con un exagerado bigote a lo Pancho Villa, sabemos que ha prometido afilárselo el primer día que le citen para jugar, ya que esto siempre lo ha hecho y dice que le trae suerte. De momento sirve para que el entrenador se fije en su juego. Qué maravilla. Al menos este año ya se presentan novedades. Todo no había de ser la subida de los abonos. Que también ha sido una novedad, no crean.

Lucien Muller, ligero como en sus buenos tiempos de jugador, ha señalado ya el plan de entrenamiento para esta primera quincena de agosto. Muller, no cabe duda, es un entrenador que sigue la moda. Primero, las rebajas en la plantilla. Ahora, como en las tiendas de tejidos, con su quincena blanca, la quincena de entrenamientos por la mañana y tarde. A este paso, y si sigue el calor de estos últimos días, ya vemos que Figuerido y Cayuela dejan de confiar y se rapan a toda velocidad. Así, pues, los entrenamientos en el Estadio Castalia bajo la dirección de Lucien Muller, tienen lugar todos los días por la mañana y tarde.

Asagustán se muestra encantado de esta parte de Levante que no conocía. Dice que para él esto ha constituido un descubrimiento. Y hasta sabemos que para que el ingreso de la noche le entre mejor a sus habitaciones, ha cambiado la tela mosquitera, de malla fina, por otra de agujeros más grandes. Una ventaja no cabe duda, pero corre el peligro que le entren por esos agujeros tan grandes los pájaritos. Esto no es el Norte, chaval.

Se fijaron ustedes con Miñán, el portero gallego? Formido, atlético, con cara de niño y unas manzanas que les será muy difícil a los atacantes contrarios meterle la bola en su casilla. Fue de todos el más moreno y bien afeitado que se presentó. Solo el capitán Cola, de la Planta 23, le iguala. Ferrer y Tonin llegaron muy llenos en carnes. Les ha ido bien Cantavieja. Pero, no se preocupen los aficionados, Muller ya se en-

cargará de secarlos como el jamón serrano. Hubo muchas novedades más, como la camisa de Cela y la de Juan Carlos Rábregal. Pero, de esto no decimos nada para que no se enfade la esposa de Cela y el presidente.

## La presentación del Villarreal se efectuará esta tarde

Por las emisoras de radio se hizo circular ayer con mucha profusión la noticia de que la presentación del Villarreal había sido aplazada por acuerdo de la Directiva para hoy.

De este acto, al que sin duda

Así, pues, por la mañana a las diez y por la tarde a las seis, para el que sea socio, entrada gratuita al Estadio para presenciar los entrenamientos, no para que se entrenen los socios.

JOSE TEN V.

## La presentación del Villarreal se efectuará esta tarde

Por las emisoras de radio se hizo circular ayer con mucha profusión la noticia de que la presentación del Villarreal había sido aplazada por acuerdo de la Directiva para hoy.

Por la Gerencia del Club también se nos hizo llegar la noticia que nosotros damos a nuestros lectores. Así, pues, la presentación del cuadro villarrealeño que debió efectuarse ayer martes ha sido aplazada por hoy miércoles día 4 a la misma hora, o sea a las seis de la tarde.

## Gran éxito de las 24 horas del piragüismo castellonense

864 kms. cubrieron entre los cuatro equipos

El pasado sábado día 31 a las 12 en punto daban comienzo en aguas del puerto las 24 horas del piragüismo castellonense en las que participaban cuatro equipos con 6 palistas cada uno de ellos, finalizando su actuación el domingo día 1 a las 12 horas.

La gran prueba estuvo organizada por el Club Náutico de nuestra ciudad contando para ello con la colaboración de la Delegación Provincial de la Juventud y la Federación de Piragüismo, estando el avituallamiento debidamente servido a cargo de Coca-Cola.

El éxito de estas 24 horas ha sido francamente extraordinario pues todos los participantes han demostrado encontrarse en un gran momento y han sido muchos los castellonenses que han acudido a presenciar la singular actuación de nuestros muchachos.

Al sonar el disparo en que anunciaba el comienzo, se había congre-

gado en el Club Náutico mucho público que asistió complacido a los primeros relevos, ya que la prueba consistía en estar cubriendo kilómetros durante media hora cada palista de cada equipo, lo que le permitía después descansar durante dos horas y media, rompiéndose esta media hora únicamente cuando había algún desfallecimiento que en algunas horas del día fueron bastante frecuentes.

El comienzo de las 24 horas fue bajo un sol abrasador que muy pronto hizo mella en los palistas cubriendo menos kilómetros del promedio pronosticado. Alrededor de las 7 de la tarde, a la puesta del sol, fueron recuperándose y ganando entonces kilómetros, si bien cerca de las 10 de la noche comenzó a soplar un fuerte viento de Levante que perjudicaba enormemente a los palistas, viento que no cesaría hasta las 3 de la madrugada. Hubo entonces nueva recuperación y a las 9 del domingo los palistas comenzaron un sprint asombroso en su intento de batir el record establecido por uno de los equipos el pasado año al cubrir 219 km. El equipo A. logró igualarlo y el C. superarlo en 7 kilómetros, estableciendo el nuevo record de 226 km. cuando sonaba el disparo en que daba por finalizada la prueba.

El equipo A. logró sus 219 km. cubriendo Enrique 29, Gimeno 37, Reverter 36, Sánchez 31, Tian 40 y Corbella 45. Los 214 km. del equipo B. fueron logrados en sus diferentes relevos, 35 por Isabel, 25 por Palmer, 37 Prades, 30 Vicent, 40 Gutierrez y 27 Sánchez. Los 226 del equipo C. que representan el nuevo record fueron logrados por Rosa con 25 km., Falomir 40, Salvador 40, Toño 37, Sacedon 35 y Padres 49. El equipo D. compuesto todo él por los muchachos que se han iniciado últimamente en el Piragüismo logró 10 km. por Marisa, 44 Caro, 37 Artero, 29 Tudela, 37 Frazer, 38 Ibáñez y los suplentes Agustina y Montse, lograron 6 y 4 respectivamente, lo que arroja un total de 205 km.

Finalizada la prueba el Presidente del Club Náutico hizo entrega a todos los participantes de la Medalla conmemorativa de esta gesta deportiva entre los constantes aplausos del numeroso público allí congregado.

Es de resaltar la asistencia de público durante toda la noche, destacando la presencia, entre otros, del Vicepresidente de la Excm. Diputación Provincial D. Vicente Torrent; Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura Royo; Delegado Provincial de Educación Física y Deportes don Guillermo Dauffi; Presidente del Club Náutico D. Rafael Ribes y segundo Comandante de la Comandancia Militar de Marina.

## Lo que valen y lo que cuestan los jugadores de fútbol

MADRID, 3. (Especial para PY-RESA, por Antonio Valencia). — Es cierto que las medidas proteccionistas del fútbol nacional que se dictaron en España e Italia han resultado en un alza frenética del precio de los jugadores nacionales. Concretándose a nuestro fútbol, han sonado en estos últimos días las cantidades que sus clubs han solicitado por un par de jugadores. El Betis ha pedido al Valencia por el jugador Quino dieciocho millones de pesetas. El Gijón ha pedido al Madrid veinticinco por su extremo internacional Churruca y un jugador además para redondear la cuenta. Que ambas ofertas hayan sido rechazadas no quiere decir que no hayan existido y es más, que en el ánimo de quienes las establecieron estaba que solicitaban el precio equivalente a la valía del jugador.

Si dejamos Italia a un lado, país en que la cotización de los jugadores alcanza cifras astronómicas, pero en el que cabe la sospecha que existe un clima de especulación entre las sociedades futbolísticas (algunas sociedades anónimas) quizás con vistas a los impuestos sobre las ganancias, es lo cierto que los precios españoles traducidos a libras o a dólares son exorbitantes. Con el dinero que aquí se pide por Quino o por Churruca, en el fútbol británico se adquieren muchos jugadores. En ciento cincuenta mil libras o sea veintitrés millones y medio de pesetas sólo se han traspasado tres jugadores en toda la historia del fútbol inglés. En las cien mil libras esterlinas, que poco menos es el precio de Quino, no se han traspasado ariba de quince jugadores desde 1967, porque antes de ese año no se había sobrepasado el límite de las seis cifras como allí dicen. No es cosa de dar nombres de esos jugadores, pero se puede asegurar que el Valencia podría adquirirlos con ventaja a Quino y además al precio es neto. Es decir, que el jugador percibe un pequeño tanto por ciento en la operación, mientras que en España hay que arreglárselo con el jugador después.

Si pasamos al fútbol sudamericano aún nos hallamos con precios más moderados aún. Por las cantidades que se alcanzan en Es-

paña, podrían traerse aquí internacionales sonadísimos de Brasil —Pelé excluido— de Argentina o Uruguay. En el fútbol centroamericano, los jugadores yugoeslavos, cuya técnica siempre da buen rendimiento, cuestan menos de la mitad y no digamos de los escandinavos. Si no fuese porque el fútbol español tiene abierto el portillo más o menos estrecho, de los oriundos de ascendencia española y con ellos se va remediando sin grandes dispendios, el fútbol español podría precios prohibitivos —todavía más— para cada traspaso. Esta ha sido una consecuencia comercial del cierre de las fronteras. Desapasionadamente puede decirse que es la consecuencia más clara que ha tenido la medida.

No es seguro que esta consecuencia anule los beneficios de la espanolización del fútbol que sobrevino al cierre de fronteras de 1962 que tenía como fin una revalorización técnica del fútbol producido por españoles. Sobre este carácter la controversia sigue abierta. Hay ahora notables jugadores —pensamos por ejemplo en Pirri y Gárate en razón de que su ausencia fue absolutamente influyente en el resultado del partido de Moscú de la selección nacional— que vaya uno a saber si hubiesen mostrado su talento plenamente en unas plantillas internacionalizadas. Pero en fin, también se puede objetar que antes había un Luis Suárez, por ejemplo. Lo que no hay duda es que la revalorización se ha cumplido con exceso en el aspecto comercial. Es discutible si los jugadores de hoy, los de la frontera guardada, valen mucho más, pero no hay duda de que cuesten muchísimo más. Es un hecho incontrovertible que asoma cada día a las páginas de los periódicos.

## Copa Galea de Tenis

### HIGUERAS venció al húngaro MESZARES

VICHY, 3. (Aifil). — El español José Higuera venció esta tarde, en Vichy, al húngaro Meszares, en partido de Copa Galea valedero para el tercer puesto de la clasificación. El resultado fue de 6-3, 6-3, resultando fácil al español adjudicarse la victoria.

Por su parte, el húngaro Balas Teroczay venció al español Muntanola por el mismo tanto: 6-3 y 6-3.

En los restantes partidos de la final el sueco Ejri Solhansson venció al francés Erik Deblicker por 10-12, 6-4, 6-3, 1-6 y 7-5. Tenny Swenson (Suecia) consiguió vencer al francés Jean Levera por 5-7, 7-5 y 8-6.

Al final de los encuentros, España ha ganado a Hungría por 4-1 y Suecia a Francia por 5-0.

Estos resultados no afectan a la clasificación de la Copa, que fue ya establecida de una manera definitiva el lunes, tras los partidos de dobles:

- 1.— Suecia
- 2.— Francia
- 3.— España
- 4.— Hungría

## TRIUNFO DE GIMENO

NUEVA YORK, 3. (Aifil). — El tenista español Andrés Gimeno venció a Torber Ulrich, de Dinamarca, por 6-1 y 6-1, en la primera vuelta de simples del campeonato de profesionales de cincuenta mil dólares, iniciado anoche en Chestnut Hill.

RUMANIA ELIMINA A LA INDIA

NUEVA DELHI, 3. (Aifil). — Por cuatro victorias a una, Rumania ha eliminado a la India en la semifinal interzonas de la Copa Davis.

En el último partido de individuales, el rumano Ilie Nastase derrotó al hindú Lall por 6-4, 8-10, 6-1 y 6-1.

El equipo rumano se enfrentará en la final interzonas, en Porto Alegre, al Brasil, vencedor de Checoslovaquia.

## CICLISMO

### Guimard ganó el premio internacional de Ussel (FRANCIA)

PARIS, 3. (Aifil). — El corredor francés Guimard ganó esta tarde, destacándose en los últimos kilómetros, el gran premio internacional ciclista de Ussel. El orden de llegada a la meta fue:

- 1.— Guimard (Fr) lo 100 km. en 2 h 55'23"
- 2.— Zoetemelk (Hol) a 10"
- 3.— Gentil (Fr) a 30"
- 4.— Dangillaume (Fr) a 1'15"
- 5.— Labourdette (Fr) mñ.

El español Luis Ocaña llegó en décimo lugar a 2'01" del vencedor.

## RAMONI, baja en el Barcelona

BARCELONA, 3. (Pyresa). — A pocas horas de la presentación del Club Fútbol Barcelona ha causado baja en la plantilla el jugador Ramon Díaz Cruz, futbolísticamente conocido por Ramoni. Un redactor de Pyresa se ha puesto al habla con Ramoni, quien ha declarado:

"He comprado la baja al Barcelona porque no podía seguir en esta situación. La temporada pasada no jugué ni un solo partido y en esta tampoco se me presentaban nada bien las cosas. No, no quiero decir la cantidad que he tenido que abonar, pero es bastante fuerte.

Respecto a su futuro, Ramoni manifestó: "En estos momentos todavía no puedo decir nada en concreto. Pero a mis 24 años no me han de faltar equipos, y estoy convencido de que volveré a ser el jugador de antes, e incluso tengo aspiraciones de volver a vestir la camiseta de la selección española.

## U.S.A. gana cuatro medallas en gimnasia, en CALI

CALI (Colombia), 3. (Aifil). — Estados Unidos destacó hoy en la competición femenina de gimnasia, conquistando un total de cuatro medallas, de ellas dos de oro, al triunfar en forma individual y por equipos.

La clasificación, fue la siguiente:

- INDIVIDUAL
- 1.— Rosanne Pierce (EE UU), medalla de oro.
- 2.— Linda Metheny (EE UU), medalla de plata.
- 3.— Kimbley Chase (EE UU), medalla de bronce.
- POR EQUIPOS:
- 1.— Estados Unidos, medalla de oro.
- 2.— Cuba, medalla de plata.
- 3.— Canadá, medalla de bronce.

## COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON UNIVERSIDAD DE VALENCIA SOLICITUD DE ADMISION

Para conocimiento de los alumnos que deseen iniciar los estudios de Filosofía y Letras o de Ciencias en este Centro el próximo curso académico 1971-72, se hace público que deberán solicitar su admisión, rellenando el oportuno impreso en la Secretaría del Centro, o solicitarlo por correo al apartado 224 de Castellón, antes del día 10 de Septiembre.

Los solicitantes podrán, eventualmente, ser sometidos a criterios de selección. Presentarán dichas solicitudes de admisión incluso aquellos alumnos pendientes de aprobación de Pruebas de Madurez de Preuniversitario o de Curso de orientación universitaria en la convocatoria del propio mes de Septiembre entendiendo la admisión de su solicitud condicionada a dicha aprobación.

Castellón, dos de agosto de 1971. EL INGENIERO ENCARGADO

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### 6.ª JEFATURA REGIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

Solicitudes de servicios de transportes público de viajeros por Carretera

— INFORMACION PUBLICA —

El Boletín Oficial de la Provincia número 89 de fecha 29 de Julio de 1971 inserta un anuncio convocando a información pública sobre el servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre BARCELONA y MALAGA con hijuela de PUERTO DE LUMBRERAS A ALMERIA solicitado por Auto-Líneas Barcelona-Andalucía S. A. con domicilio en Alicante calle de Italia núm. 22 a los fines del artículo 11 del vigente Reglamento de Ordenación de Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excm. Diputación Provincial de Castellón, a las Empresas de transportes de viajeros por carretera "Autos Valdúxense S. A.", "La Hispano del Cid S. A.", "El Hispano del Cid S. A.", RENFE "Autos Mediterráneo S. A." y al Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones.

Castellón, dos de agosto de 1971. EL INGENIERO ENCARGADO

## Presentación de la plantilla de jugadores del Pontevedra

PONTEVEDRA, 3. (Pyresa). — En el estadio de Pasarón ha iniciado hoy sus actividades la plantilla de jugadores del Club Pontevedra, acompañando a la convocatoria la totalidad de los jugadores, incluido Plaza, cuyo traspaso al Celta se ha visto frustrado por no llegar el jugador a un acuerdo

con la directiva viguesa en el aspecto económico. Son nuevos en la plantilla los jugadores Genupi, que procede del Salamanca; Conde, que proviene del Orense; Antonio, al que dejó en libertad el Eliche, Norat y Fernández que la pasada temporada estuvieron cedidos por el Pontevedra al Orense y Martínez, que procede del filial granate, el Atlético Pontevedra. El presidente del Pontevedra, don Angel Agrazar Vidal, al que acompañaba la totalidad de los miembros de la nueva directiva, hizo la presentación del nuevo entrenador, José Juncosa, pronunciando con tal motivo unas palabras en las que dio la bienvenida a la plantilla y desear a todos los mayores éxitos en la temporada que se avecina. El nuevo entrenador hizo también uso de la palabra para señalar que el objeto que persigue el Pontevedra es el ascenso a la primera división y que en la temporada próxima se va a trabajar duro para conseguirlo. Inmediatamente, todos los jugadores efectuaron unos ejercicios físicos.

SE PRECISA  
Barman de 16 a 20 años en Restaurante CASA CHIVA  
Teléfono 22 20 81 - GRAO DE CASTELLON

**gongar**  
LENCERIA CORSETERIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

**gongar**  
BOUTIQUE DE LA NOVIA  
Plaza de Santa Clara, 4  
(ESQUINA VERA)  
CASTELLON

**Mediterráneo**  
BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Deseo suscribirse hasta nuevo aviso.

## MARIO, del Levante, al Benicarló

BENICARLO, 3. (Por teléfono). — El C. D. Benicarló ha firmado al jugador Mario, que la temporada pasada militó en el Levante U. D. de Valencia. La firma del contrato se produjo esta misma tarde. — Paco Marzal.

## Electrodomésticos Ramos patrocinan las segundas doce horas de tenis

Se siguen recibiendo en el Club de Tenis Castellón gran número de inscripciones para disputar las II 12 horas de tenis. Se han formado dos equipos uno por el "Cremor" y otro por el "Capri". Además se contará con un equipo del C. T. Burriana y otro del C. T. Medina los cuales darán más realce todavía a la competición. Los jugadores que todavía no se hayan inscrito pueden hacerlo antes del Jueves día 5, en dicho día se efectuará el sorteo a las siete de la tarde, para la competición de los distintos equipos.

Existe gran animación en nuestro Club por parte de los jugadores que disputarán estas II 12 Horas de Tenis que no cabe duda han de alcanzar el mejor de los éxitos en esta gran fiesta anual de nuestro Club de Tenis.

Se recuerda a las personas que deseen quedarse para la cena deben avisar personalmente o por teléfono antes del jueves día 5 pues a las siete de la tarde quedarán cerradas las invitaciones para poder asistir a la cena.

# Hoteles para perros BRITT ECKLUND, popular

## «Estuve casada con Peter Sellers e interpretamos algunas películas juntos, pero eso es sólo recuerdo»

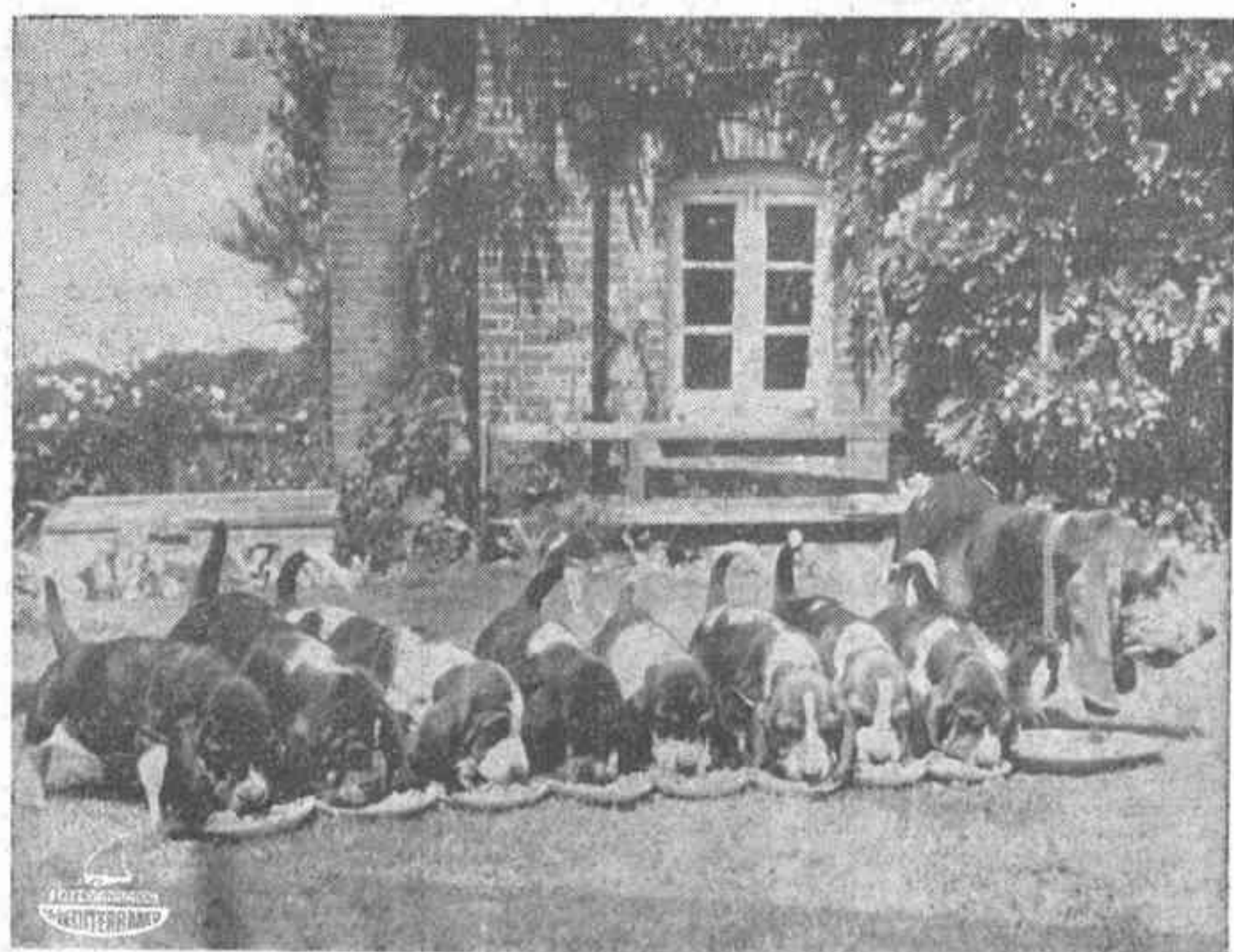
— «No me he sentido nunca «estrella». Sólo quiero ser una buena actriz».  
— «Lo importante para una actriz es incorporar personajes ciertos, creíbles»

POR JUAN JOSE PORTO

### Por 200 pesetas diarias un perro puede vivir en un lujoso hotel de verano, mientras su dueño hace turismo

### Y gozar de apartamento y parque individual, ducha, paseo y exquisito menú

POR MANUEL MARIA



Una de las muchas curiosidades que existen en este mundo es la de los hoteles caninos. Residencias para animales domésticos, preferentemente perros, que gozan cada día de mayor crédito y estimación, de parte de los propietarios urbanos de canes que, en determinadas ocasiones, no saben qué hacer con ellos. Si usted, dado el caso, quiere salir una noche a cenar con su esposa, para celebrar cualquiera de los múltiples aniversarios que ella tiene apuntados en su agenda, tendrá que conseguir a una estudiante, si los chicos no tienen niñera o una abuela con quien dejarlos durante la velada. Pero si usted tiene un perro, uno de esos perros que exigen especiales cuidados, la cosa es distinta. Será aún más difícil encontrarle compañía para la ocasión a su gran amigo. Lo mismo ocurre sobre todo cuando la familia se va de vacaciones a un lugar donde el can no puede pasar por inquilino corriente. Con este motivo se han ideado estas residencias donde aseguran una felicidad cabal a su noble can, abandonado durante unos días o unas semanas.

huéspedes no podrán llevar objetos propios, ni vestuario, ni colchones, ni juguetes, ni colchones, ni mantas, ni huesos. Todo ello le será proporcionado en el establecimiento turístico. Y habrán de observar normas y horarios para la entrada y salida de la residencia. Los menús extras y de régimen están sobrecargados con el cien por cien de la pensión. Recibirán, eso sí la debida asistencia veterinaria, en caso necesario, como tales internos durante su estancia en el hotel.

#### EXTRAS Y PROPINAS

Como en todo hotel del mundo, existen los extras, que reflejan una serie de servicios no estrictamente necesarios. Entre ellos están los del centro de belleza canina: baños, peluquería, cardados, limpieza de dientes y corte de uñas, etc. Un perro moderno que se precie de serlo va a la peluquería, como cualquier señora, todas las semanas, y recibe los exquisitos cuidados tan necesarios para vivir en su alta sociedad.

Por cierto que lo que se extraña en estos hoteles, tan semejantes por otra parte en casi todo a los humanos, es la vida social. Los animales tan mimados en otros muchos sentidos, no pueden comunicarse entre sí. Ni gozan de fresca y atractiva piscina colectiva, ni pueden reunirse a jugar a las cartas, ni practicar deportes de asociación, ni siquiera tienen la oportunidad de conseguir un «ligue» decente entre las muchas y bellas compañeras de hotel. Los canes viven condenados a una cruel soledad, aislante. A lo más, después de la siesta, cuando el perro se asome a la ventana de su «suite», lanzará un ladrido de salutación a sus vecinos y nada más.

La verdad es que esa posible vida de sociedad puede acarrear dolorosas consecuencias a sus dueños y múltiples incomodidades a los cuidadores. Puede que sea una realidad dolorosa, pero estos eris tocráticos animalitos aún no han podido adquirir la suficiente dosis educativa como para comportarse debidamente en sociedad con sus semejantes. Si se les deja sueltos a todos o a varios a la vez, probablemente se formarán grandes peloterías que originarán lesiones de cuidado a unos y a otros. Y luego los peligros del caprichoso «firt». A estos pobrecitos ricachones perros mimados ni siquiera se les permite amar a quien le plazca. Pero algunos sacrificios —digo yo— habría de comportar vida tan sibarita. ¿O no? — (PYRESA).

Con este «stogan» se anuncian muchas de estas residencias-hotels, contando con que el bueno y fiel perro no puede acompañarnos a todas partes. Por ejemplo: no puede ir un perro a un «crucero por el Mediterráneo», ni a muchos hoteles por el extranjero, ni a la mayoría de los viajes turísticos que hoy se estilan para las más o menos breves vacaciones veraniegas. En estos casos, se deja al perro en la residencia, pagando naturalmente una cantidad por estancia y cuidados que le permitirá viajar tranquilo.

#### VIAJE SIN PERRO NOSOTROS SE LO CUIDAREMOS

Los hoteles caninos están ahí, como una expresión más de las modernas exigencias de la vida. Por una cuota que oscila entre las cien y las doscientas pesetas diarias, según sea su tamaño, el perro goza de pensión completa a cuerpo de rey. Quedará instalado en un apartamento individual que consta normalmente de habitación cerrada interior de nueve metros cuadrados, con parque individual anexo de otros nueve metros, con de animal vive al aire libre o se resguarda de sus inclemencias, según le plazca. Cada tarde tendrá derecho a ducha y paseo individual por un parque mayor y a un succulento menú a base de arroz o pasta para sopas, carne de caballo magra y sin grasa, verduras, una zanahoria y hueso baido.

#### RESERVA DE PLAZAS

No es fácil sin embargo, sobre todo en el mes de agosto, conseguir plaza de hotel para un perro. Es también su alta temporada turística. En las residencias-hotels se las ven y se las desean para poder atender tantas peticiones. De ahí que se exijan muchas condiciones para poder alojarse en ellos. Por ejemplo: ningún perro podrá contratar una estancia menor de ocho días. De todas formas, habrá de abonarla aunque no la cumpla y tendrá que depositar una fianza al menos de tres mil pesetas, antes de ingresar al hotel, en previsión de gastos. Se exigen por supuesto una serie de vacunaciones como las del moquillo, hepatitis o leptospirosis. Los

## Jugar a los chinos

POR CARMELO MARTINEZ

HACE muchos, muchísimos años, que no pago un café. Acariando la cosa, para que no crean ustedes, voy a puntualizar que hace muchos años que no pierdo un café.

Gracias a los chinos. Ignoro si saben ustedes jugar a los chinos. El juego es tan fácil como esconder en la mano tres monedas, dos monedas, una o ninguna. Hay que adivinar cuántas monedas hay entre todos los que juegan. Quien las adivina se sale del juego y queda libre. El último paga.

Bien pues entre la ONU y la China comunista, conocida también como China Roja, conocida también como China de Pekín y conocida también como China Popular ha ocurrido un poco el juego de los chinos. Sólo que al revés.

Cada año, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, finalmente se llegaba a un debate que era siempre el mismo: la admisión de China Roja - Comunista - Pekín - Popular.

plica todo lo que no parecía tan fácil explicar empezando por el viaje de Nixon a Pekín que acaba de anunciarse y que en plataforma queda decir que Pekín entrará en las Naciones Unidas sin siquiera oposición.

Para el futuro el problema es otro en el edificio de cristal azul de la ONU. ¿Va a sustituir a la China de Chiang Kai Chek y de Taipei la China de Mao y de Pekín? ¿O bien van a coexistir las dos clases de chinos los de la pequeña isla de Formosa y los gigantes continentales?

En las Naciones Unidas se han visto tantas cosas raras que vale todo aunque habrá su debate, claro está.

Los debates de la ONU son como un juego eficaz para unos, inútil para otros donde los temas se repiten como la cebolla. A Inglaterra se le recomienda cada vez lo de Gibraltar, —aunque no se enteren ni los lectores ingleses por esa misteriosa censura liberal— del mismo modo que cada año se le dice a los portugueses que tienen que marcharse de África porque en esto las resoluciones la Organización de las Naciones Unidas es muy ecuánime y sabe lo que debe hacer. Ni es cosa de molestar a los Estados Unidos diciéndoles que ocurre con sus islas del Pacífico ni es cuestión de importunar a Francia por Nueva Caledonia o Polinesia, ni menos aún se trata de recomendarle a la URSS que aclare cosas tan lógicas como que sus tanques entren en Praga. Por favor...

Ahora sin remedio, la China Roja va a ingresar en las Naciones Unidas y a todo el mundo le parece muy bien (incluso al Vaticano) que así sea. Para eso los comerciantes y los portavoces de cada país ya se han encargado de fijar posiciones, empujando por Europa que ha ensultado —sobre todo por el lado de Inglaterra y de Francia— un poco masoquista.

El bonito globo que es la Tierra este año va a jugar de nuevo a los chinos. Pero, ya a todos los chinos.

Es algo tan lógico que no fallará quien suelte la original frase de que no se puede ignorar a cientos de millones de personas: como si no se hubieran ignorado montones de años y como si este picarero mundo no fuera especialmente picarero en eso que se llama Naciones Unidas.

Sin embargo no dejará de ser un espectáculo impresionante la irrupción en Nueva York de un país que supone 9.612.130 kilómetros cuadrados (352.961 la isla de Formosa) y casi noventa millones de seres, que quizá nadie haya podido contar pero que representan la cuarta parte de la población de la Tierra.

—¿Se dan ustedes cuenta de que mientras leían todo esto, hay miles de chinos más?

—¿Se dan ustedes cuenta de que con un poco de mala suerte, nuestros hijos no podrán jugar a los chinos el café porque todo el café se lo habrán tomado los chinos si se pasan del té al café?

—¿Y se han dado cuenta de que Nixon, que es muy listo, juega como nadie a los chinos y va a ganar a los chinos la paz de Vietnam? (PYRESA).

TIENE un aire de fragilidad aparente, una sonrisa juvenil y una figura muy atractiva. Con su indumentaria deportiva, sencilla, en la Concha de San Sebastián se confundió con una de las hermosas turistas nórdicas que anualmente se citan en el Cantábrico. Britt Ecklund, «en persona» tiene un aspecto mucho más juvenil que en el cine. Hace unos cuantos años era una bella desconocida de mirada felina e ingenua que se casaba con un cómico británico en plena efervescencia popular, Peter Sellers. De la mano, juntos interpretaron varias películas, «Tras la pista del zorro», de Vittorio de Sica y, precisamente, en España, «El bobo». Creo que tuvieron una niña: Pedro las cosas no marchaban bien y decidieron separarse. Según cuentan sus propios amigos las actividades artísticas de uno y otro tuvieron una influencia importante en la decisión.

Britt Ecklund, sola, inició entonces una prometedora carrera cinematográfica, fundamentalmente, en Europa, en Italia, donde goza de popularidad y prestigio.

#### LA ACTRIZ, LA MUJER

Tropecé con Britt Ecklund en la playa. No la reconocí, la verdad. Después, nos volvimos a cruzar, o mejor, me crucé con ella, iba acompañada de un barbudo joven, muy simpático. A la segunda vez me asaltó la duda que siempre te deja en la cabeza un rostro popular al que no localizas al no el recuerdo. Britt llevaba pantalones y sariñana muy deportivos y, debajo un bikini sencillo. Una vez identificada intercambiamos algunas preguntas y respuestas. Esta claro que su intención era pasar desapercibida en San Sebastián.

—Estoy rodando en Londres una película. Pedí permiso, exclusivamente para venir al Festival, para ver «Brwester McClo» la película de Robert Altman. Me apasiona este director.

—¿Qué tal va su carrera?

—Muy bien. Soy una actriz llena de esperanza.

—¿Qué significó Peter Sellers en su vida? Es una pregunta obligada comprendo.

—Fue mi marido y, en ocasiones, compañero de trabajo. Pasamos ratos felices y otros no tanto. La realidad es que todo aquello pasó, ya no cuenta sino como recuerdo.

—¿Se considera preparada para afrontar cometidos dramáticos serios?

—Aún estoy, digamos, en una etapa de aprendizaje, de captación de experiencias. He trabajado con asiduidad e interés y espero, pronto, estar en condiciones de rendir como ambiciono mucho.

#### COSAS

Britt Ecklund rodó en España «El hijo de la noche». Junto al famoso actor infantil Mark Lester —Oliver—. Ahora quizás vuelva nuevamente a los estudios madrileños para hacerse cargo del principal papel femenino de «Mi noche y el día» que protagonizará, también posiblemente, Vicente Parra.

—San Sebastián es una ciudad maravillosa. Madrid me encanta. Me gusta trabajar en España y me gustaría, tanto como eso, conocerla de verdad.

—¿Se ha sentido alguna vez «estrella»?

—No. Además pienso que este concepto se ha quedado viejo; ya no tiene ni el poder ni la significación de antaño. Yo sólo quiero ser una buena actriz; una profesional eficiente. Y por eso lucho.

—¿Se siente más a gusto en la comedia o en el drama?

—Me siento a gusto en los filmes de calidad. Si la película es buena, los personajes, normalmente, deben ser ricos en matices, verosímiles; entonces yo me siento a gusto. Creo que lo más difícil para un actor en dar vida a un tipo increíble, inimaginable. Por otro lado pienso que, en igualdad de calidad, me quedaría con la comedia. Me gusta reírme y sentirme feliz.

Britt Ecklund, pocos días después, dejaba su indumentaria medio deportiva, medio hippie, para lucir un traje de noche elegante. Apareció en el escenario del Palacio del Festival como «maestra de ceremonias» en el acto de entrega de premios. Estaba bellísima. (PYRESA).



## Se acentúan las medidas contra la contaminación del MAR

### Los científicos estiman que la flora y la fauna marinas pueden sufrir graves daños si no se establecen los adecuados controles

GINEBRA (Crónica especial para IPS, por Richard Jenner).— Definitivamente, la contaminación de las aguas del mar se ha convertido en un motivo de preocupación para muchos de los países del mundo. Seis agencias intergubernamentales estudian en estos momentos los efectos que la contaminación pueden tener sobre la flora y la fauna marinas. Los científicos parecen estar de acuerdo en que, si no se pone coto a los desperdicios que se vierten al mar y se establecen unos controles rigurosos, la flora y la fauna de los océanos acaban por desaparecer.

Lo curioso de la situación es que, en opinión de los investigadores, la ciencia dispone hoy de medios suficientes para que la humanidad se vea libre de toda clase de desperdicios y sustancias tóxicas sin necesidad de contaminar las aguas del mar. Con base en estos conocimientos, los científicos de esas seis agencias han iniciado un programa de estudios, que se prolongará por espacio de dos años, en aguas del Mar Báltico, Mar del Norte y Estrecho de Puger, para determinar los niveles de contaminación tolerables por parte de la flora y la fauna marinas y la cantidad de desperdicios y sustancias tóxicas de desecho que tiene que arrojar al mar, como en las que llegan a través de la precipitación atmosférica. De acuerdo con recientes estudios, todo los años caen al mar alrededor de 150.000 toneladas de plomo procedentes de precipitación.

La contaminación de las aguas del mar ha sido objeto de numerosos debates desde hace varios años en Estados Unidos, que son sin duda los líderes en el campo de las investigaciones y de la adopción de medidas precautorias en caminadas a detener su avance. Algunas empresas, como Cymamid, adoptaron ya el sistema de arrojar sus productos de desecho a varias decenas de kilómetros de la costa y a gran profundidad, observándose que entonces no afloraban a la superficie y que el nivel de contaminación era mínimo.

## ACUSACION A CIERTOS CASOS DE HOY

Por José Miguel NAVEROS

EN una revista de las llamadas «rosas» (se preocupan casi exclusivamente de ecos de sociedad, vida de artistas y una serie de hechos «fronterizos» a personas que han perdido su moral social) nos encontramos, en el mismo número con estas tres noticias que damos en orden a su mayor o menor importancia: primera, el de la diputada inglesa Bernadette Devlin, de veintitrés años, soltera, que está esperando un bebé, habiendo revelado que ni piensa casarse ni dar a conocer el nombre del padre de su futuro hijo. Segunda, el de la actriz alemana Rommy Schneider, la encantadora y dulce «Sissi», de la que se enamoró el mundo, que ha armado con 373 compatriotas más un manifiesto declarando haber abortado voluntariamente. Romy Schneider, que como sus otras 373 compañeras firmantes incurrió en delito grave que es penado en la Alemania Federal hasta con cinco años de cárcel, ha abandonado precipitadamente su país en compañía de su marido y de su hijo, David Christopher, que ahora tiene cuatro años. Desde el extranjero, en rebeldía, esperará el resultado del juicio. Tercera, en Italia una candidata al premio de Miss Universo, Mara Palvarini, que estaba ya en la Iglesia para celebrar su boda con Mario Pacioni, arquitecto, ha desistido de acuerdo con su prometido de decir los «síes» de rigor en la boda, dejándolo para mejor ocasión —según confesión de los novios—, porque entre las cláusulas para elegir «Miss Mundo» hay una por la que no se admite como candidatas a las casadas.

Yo voy a desmenuzar estas tres noticias una por una, incluyendo su importancia moral y, a la vez, social, incluso, la tercera, sin «aparente importancia», porque reflejan el estado de la sociedad actual. Quizá el único caso comprensiblemente humano es el de la diputada Bernadette Devlin que habiendo tenido una experiencia amorosa, desde que el mundo es mundo Eva estuvo expuesta a ellas, la afronta valientemente a pesar de su personalidad política, diciendo no al aborto. Y el aborto está admitido por la legislación inglesa. O sea, que Bernadette Devlin será madre porque ella lo quiere y correrá el riesgo de perder su reputación política y hasta su consagración como figura muy estimada y popular por el hecho de traer un hijo al mundo. Y aunque ella haya dicho: «Los

que me votaron saben que me he mantenido fiel a mis compromisos, he realizado mi programa político y basta. Mi moral es un asunto privado... Ella bien sabe que no será así: la fama se pierde con facilidad. Máxime en el caso de Bernadette Devlin representando una tendencia socialista-católica. Es probable que sus electores, apasionados y puritanos, no vuelvan a otorgarle su confianza. El mito de esta diputada, seguido por millares de personas dentro y fuera de su país, sufrirá una baja sensible. Las gentes que quieren ser superiores han de vivir la totalidad de su persona espiritual; y la vida material cae dentro de ésta.

Caso más agresivo para la sociedad —el primero realmente no lo es, sino hasta tiene un fondo moral— es el de la actriz Romy Schneider que ha hecho pública ostentación, creyendo así defender los derechos de la mujer, de haber abortado. El manifiesto de estas 374 mujeres alemanas tuvo antes un precedente en otro manifiesto firmado por 343 mujeres francesas, que reconocían igualmente haber recurrido al aborto, y entre las firmantes figuraban François Sagan, Simone de Beauvoir, etc. Con la diferencia que mientras en Alemania no se ha ignorado tal declaración, las autoridades francesas han hecho la vista gorda.

Y dentro de la rueda de los hechos estúpidos figura el de no decir ni «sí» ni «no» a Miss Italiana que aspira a «Miss Mundo» y su flamante novio, ¿qué puede suponer para esta pareja que ella sea «Miss Universo» o no? ¿Es que por ser ella «Miss» van a querer más o van a ser otras personas? La verdad: uno no lo entiende; entendiéndolo todavía menos a ella. No hay que suponer que el arquitecto Pacioni ponga que junto a su firma, cuando construya un edificio, la de «marido de Mara Palvarini, Miss Universo». ¿O quizá sí? El mundo de hoy, por lo visto, está para saltar hecho trizas.

De los tres casos comentados, el único que puede comprenderse es el de Bernadette Devlin: ella defiende un hijo que ha engendrado y quiere tener. Aunque el hijo también luego, mañana, preguntará: «¿Y por qué?». En ese por qué sí que ha debido de pensar, y puede todavía pensar, Bernadette Devlin: el nombre del padre es importante para un hijo. Todo hijo debe tener el sello del amor, aunque este amor haya sido efímero. (PYRESA).



VISITA A LOS ANTIPODAS (VII)

# A LA SOMBRA DEL NOMBRE DE VENUS

## El fabuloso jardín botánico de Tahití UNA GASTRONOMÍA AUTÉNTICAMENTE «DIFERENTE»

Por GUILLERMO DIAZ PLAJA

De la Real Academia Española



DANZAS DE LOS HABITANTES DE FIJI

UNA de las primeras visitas en el recorrido de la isla de Tahití lleva obligadamente al Viajero al puerto de Matavai que se abraza con el promontorio denominado Punta de Venus por haber sido elegido por el navegante inglés Wallis para observar el paso del planeta Venus por el disco solar en 1767. Ciertamente lo que toda femineidad tiene la hermosura y regazo se encuentra en esta prodigiosa enseña a la que aportó también el señor de Bougainville, a quien perdonamos la perniciosa versión oficial que elimina el rastro de las naves españolas, anteriores en dos siglos al vigente descubrimiento porque fue precisamente quien llevó a Europa la flor roja o morada que conocemos con el nombre de bugambilia. Y espiritualmente, perdonamos también a los demás exploradores porque abanderaban sus navegaciones con finalidades científicas como la que patrocinó el viaje de Cook que fue sufragada por la «Sociedad Geográfica de Londres, por lo que uno de los archipiélagos de la Polinesia

se denomina de la «Sociedad». Damos, puesto que pasamos balfre de intentos y denominaciones que el nombre de las Islas Marquesas fue atribuido en 1595 a otro archipiélago, por caballeresco gesto del navegante español Mendaña quien entendió con ello tributar galante homenaje a la virreina del Perú, y que diez años más tarde, su segundo, Fernández de Quiros descubrió las islas de Taumatu y las Nuevas Hébridas que bautizó con el título de «Terra Australis del Spiritu Sancto». Señalaré finalmente que en esta bahía de Matavai, a la sombra del nombre de Venus se sitúa el acto de rebelión de la «Bounty», cuando la tripulación de un barco de su Graciosa Majestad Británica decidió convertirse en un grupo de «hippies» «avant-la-lettre». La segunda versión cinematográfica del tema, protagonizada por Marlon Brando, fue filmada fielmente en este su escenario original.

DESPLIEGUE CROMÁTICO DE TAHITI  
Motivos no les faltaron. La isla

de Tahití, en efecto, plantea al escritor un solo y grave problema: el escritor se ha quedado sin adjetivos. A través de los intentos de descripción de los paisajes oceánicos anteriormente recorridos, especialmente los de Bali y los de las islas Fiji, ha vaciado sus escarcelas expresivas, ante las maravillas de verdor que han desfilado ante sus pupilas. Ha descrito lo que la isla indomada ofrecía de maravillosa alfombra, que no deja fisura ni relieve sin su cobertura esmeralda; y ha intentado describir el aumento de matices que la vegetación ofrece en las islas Fiji, con un despliegue botánico que, además de la palmera tropical de la palma y el banano, ofrece extrañas proliferaciones de especies de la zona templada y aún de la alpina. Bien. Todo esto es una simple introducción; la majestuosa «obertura» que exige el despliegue cromático que la isla de Tahití ofrece. De suerte que bien podríamos hablar de una concepción sinfónica del color análogo a la riqueza simultánea que el «concertante» tiene en la música coral. Sucede, en efecto, que la configuración de la isla — como todas las de Oceanía, a excepción de los «atolones» que tienen en su centro una laguna — endereza en su centro la montaña de origen volcánico, constituyendo la zona de los valles a la franja litoral, que recibe el agua en ríos o penachos de agua, con lo que feracidad alcanza una palpación febril, casi escandalosa. Así, pues, circundar la isla de Tahití por la carretera que la circunvala a orillas del mar, es asistir a un curso superior de escenografía maravillosa, en el que ofrecemos, pasmados a Dios, su título de supremo creador de hermosuras. Sucede, además, que esta zona costera está parcelada por las gentes de alguna posición de la isla, que han convertido el paisaje en vergel, pues lo que da a Tahití la supremacía suprema del paisaje de Oceanía es su suntuosidad floral. Las flores blancas

de floré, blancas y amarillas, con que se hacen los collares que os colocan al llegar al aeropuerto de Papeete, con su perfume letal de tan intenso, son solamente un avance simbólico de lo que la Isla va a ofrecer. Los gualdos, los violetas, los azules, los lilas, los carmeses se alzan como banderas constantes al lado y lado de vuestra ruta. Y como los raudos chaparrones tropicales crecen paréntesis en la incandescencia del sol, acontece que la naturaleza aparece como charolada de luz, como un infatigable milagro genésico que crea constantemente nuevos esplendores, con una especie de vitalidad furiosa. Quien quiera convencerse de que no existe festival más alegre en el mundo, visite a media tarde, el fabuloso Jardín Botánico de Tahití, que a iniciativa de un entusiasta norteamericano — que reposa en sueño eterno allí mismo — produjo el más fastuoso despliegue de formas y de colores vegetales que yo haya visto jamás. Es, diríamos, el símbolo de la fuerza brutal de la Naturaleza en estas latitudes, en las que cada tronco, cada liana, cada riza, cada arbusto, cada árbol, cada flor, ofrece su infatigable desdén de exultar, de vivir a gritos, de reventar de alegría. Abrir el ventanal de vuestro hotel cuando el día se abre entre un fresco aire que regresa de la noche, es contemplar el voluptuoso desperdicio de una Naturaleza en plenitud.

### GASTRONOMÍA

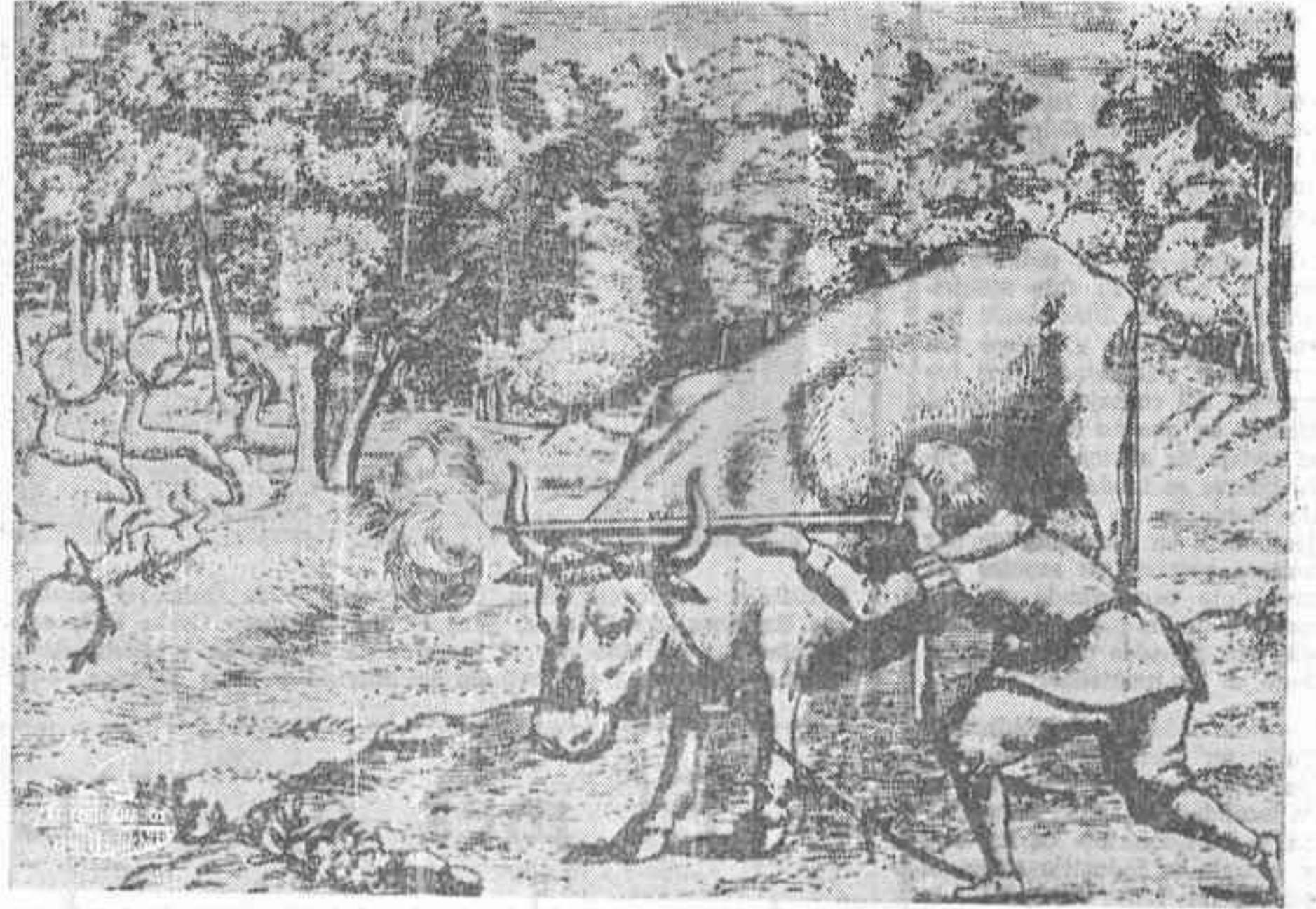
Ella lo da todo. Desde el árbol del pan, que nutre con su fruto, una vez que sus redondos caparzones han sido puestos a tostar en la hoguera, hasta la espléndida sucesión de su caza y su pesca. Cuando asistís a unos de esos maravillosos festines que los indígenas os preparan y que reciben el nombre «tamara» os dáis cuenta de hasta qué punto tiene sentido el adjetivo de «benigno» que aplicamos a ciertas formas de la Naturaleza.

Desde el clima que no plantea problemas de vestido ni de alojamiento, hasta el despliegue animal y vegetal que decora las mesas preparadas con hojas de palmera utilizadas como manteles, mientras recipientes longitudinales construidos con la mitad vacía de una caña de bambú hace papales de plato. El condimento se hace por medio del «ahimaa», especie de horno de piedras enrojecidas, sobre las que se colocan envueltos en hojas de palmera y de banano, trozos de pollo y de lechón, así como espinacas, bananas salvajes y frutos del árbol del pan. Todo bien recubierto de hojas vegetales, se entierra con arena, encima del horno y se somete a cocción. Este plato principal suele servirse con un plato sabrosísimo, típicamente tahitiano; el del pescado crudo servido con una especial salsa picante. El postre, que se sirve en medias cañas de bambú se condimenta con banano, tapioca y azúcar, hasta obtener una especie de turrón muy dulce. La bebida proverbial es, como ya se supone, el agua de coco, que se sirve en sus propios caparzones.

Si una de estas comidas es acompañada de una buena orquesta de músicos y cantores tahitianos podéis darles gracias a Dios, que os ha permitido uno de los gozos más extraordinarios que le son permitidos a la humana criatura. — (PYRESA)

# 700.000 cazadores existen en España

Una elevada ética deportiva y una permanente vigilancia permiten ver hoy con optimismo el panorama venatorio español. — Desde 1950, las perspectivas venatorias nacionales son optimistas.



CAZA

A caza, decía Cervantes, es una imagen de la guerra y tal vez porque la guerra es algo endémico en el hombre, este se ha volcado desde siempre en ese ejercicio para verter en él energías que de otra forma quizá, se hubieran invertido en actividades más pacíficas.

La caza en España, tiene desde los tiempos más viejos una bella historia, plástica que nos permite imaginar, sin grandes esfuerzos, que fue este quehacer español a través de los cientos y cientos de siglos que integran la vida de nuestra Península.

Todo induce a suponer con bastante fundamento, que aún en los tiempos de la Edad de Piedra, con fama de paraíso zoológico, no había en la Península Ibérica un escaso de animales de caza propiamente dichos. Es fácil imaginar que las primeras estrategias venatorias debieron consistir en fatigosas batidas de acoso de las reses hacia una propicia depresión del terreno para que por allí se precipitaran hasta la muerte, o por lo menos, quedaran lo suficientemente inmovilizados para su captura.

Con lentitud, llegan después los tiempos del uso generalizado de verdaderas armas de caza que van perfeccionándose desde las rústicas hechas de piedras del Paleolítico inferior hasta las flechas y lanzas del Superior. A medida que estas se perfeccionan, el cazador ibérico practica su arte con mayor método y formando ya grupos.

La población humana se incrementa y ello que va a traer como consecuencia una disminución en la riqueza cinegética que se hace sentir en las crecientes necesidades de los habitantes de la Península. Rebasada la primitiva etapa, donde la caza era necesaria para comer, el quehacer va a quedar sólo como práctica de una diversión o deporte. A la caza se dedican reyes y plebeyos, nobles y vagabundos en bello ejercicio de esfuerzo y hazañas.

Hoy, España cuenta con un total de 700.000 cazadores que disponen, gracias a una prudente política protectora, de más animales para ser cazados legalmente, que en cualquiera de los 19 siglos anteriores de nuestra era.

Nadie duda que la labor efectuada en este sentido dentro de los límites nacionales en los últimos lustros, ha hecho posible una realidad, una elevada ética deportiva que unida a una permanente vigilancia, han despejado el panorama venatorio español, al menos de momento, de nubarrones oscuros y amenazadores.

### LA CAZA EN LA EDAD MEDIA

Superados los siglos de prehistoria, donde la caza fue ante todo necesidad, con la entrada en la Edad Antigua, se observa un descenso de las actividades cazadoras en la Península que no van a resurgir plenamente hasta ya entrado el Medievo, cuando las huestes visigodas se extienden por la Península.

Toda la dominación visigoda está jalonada de leyes, códigos y fueros en apoyo de cualquier tema cinegético. La cetrería alcanza ya una enorme importancia en la España del siglo X. Las aves amestradas para la caza adquieren tan extraordinario valor que se consideran bienes tan inalienables como la espada, de la que jamás podía separarse un verdadero caballero, ni siquiera como pago de su rescate o libertad.

La caza mayor sin embargo, era todavía más abundante que la cetrería a comienzos del siglo siguiente. Los reyes castellanos si bien siendo sus defensores, Saucedo II el Fuerte, tenía a su servicio como portaestandarte a un singular caballero llamado Rodrigo Díaz de Vivar que había adquirido fama por sus frecuentes duelos y su gran destreza para abatir animales salvajes o golpe de lanza. Se sabía también que ese caballero era muy aficionado a la cetrería, detalle que afirmaba aún más su aureola legendaria.

En la España de este momento, se practicaba también con entusiasmo la cetrería de bajo y alto vuelo al igual que la montería que, a partir del siglo XII, ha conseguido ya total madurez. Los tratados legislativos a lo largo de toda la Edad Media sobre temas cinegéticos siguen multiplicándose y no decaen en interés en la época de los Reyes Católicos que, igualmente, no abando-

naron tampoco este capítulo de apoyo legal a todos los temas de caza. Pero a pesar de los buenos deseos de los gobernantes de la Edad Media, puede asegurarse que el período, en su conjunto, fue poco beneficioso para la caza peninsular, sobre todo, a causa del incumplimiento de las leyes y de las continuas escaramuzas y batallas en que estaba sumida entonces España.

En el Medievo, la práctica de la caza en realidad, se convirtió en una regalía o privilegio nobiliario, en la diversión favorita de los señores. La cetrería y la montería alcanzaron un alto grado de perfeccionamiento entre las gentes de clases elevadas, incluso entre los eclesiásticos. Los plebeyos, por su parte, se vieron obligados a contentarse con cazar donde les dejaban utilizando trampas y poniendo en peligro hasta sus propias vidas.

### EDAD MODERNA

Los Reyes Católicos y sus sucesores, siguieron en el mismo camino de apoyo a los temas cinegéticos, quizá simplemente, por su afición a la caza en cualquiera de sus manifestaciones.

Carlos I, importó de Alemania nuevos artefactos venatorios y hasta contrató en este mismo país, a los dos mejores fabricantes de arcabuces. En esta misma época se inicia una recopilación de disposiciones legales en torno a la caza que no había de terminarse hasta 1567. Felipe II, fomenta las cacerías en los alrededores de Madrid, desde el mismo momento en que este lugar se convirtió en corte española.

A lo largo de toda la historia de este período, abundan las referencias a los temas cazadores bajo los más diferentes aspectos. La afición a la caza había alcanzado ya tal importancia que rebasaba notoriamente el ámbito de la aristocracia. Con la época de Felipe IV, decaen las actividades cazadoras de la Corte española, hasta tal punto, que en época de Felipe V de Borbón, se hace preciso dictar diferentes ordenanzas con miras a incrementar la riqueza venatoria en determinadas zonas. Más tarde en tiempos de Carlos III, la caza vuelve a ser objeto de atenciones especiales con miras a su conservación e incremento.

Al llegar el siglo XIX, persiste la misma preocupación e inquietud de los gobernantes por el porvenir de los animales de caza en los montes de España. Nuevas leyes y recopilaciones de ordenanzas en este sentido, se suceden en busca de las mejores perspectivas cinegéticas de España que en época de la guerra de la Independencia habrían de sufrir uno de los golpes más duros de su historia.

El panorama cambia definitivamente con la subida al trono de Alfonso XII que llevó a cabo una loable labor de reconstrucción de la riqueza cinegética nacional. El propio soberano compró a su costa parejas de gama y jabalíes que fueron soltados en los montes de El Pardo y Riofrío, y hasta en lugares mucho más alejados de la capital.

De su reinado data la verdadera Ley de Caza (1879), arranque de una nueva política cazadora que habría de conseguir muy positivos triunfos. En los últimos años, después del lapsus de nuestra Guerra Civil, a partir de 1930 concretamente se comienza a perfilar en nuestro país una evolución tal, que abre las puertas de par en par a un justificado optimismo cinegético. Hoy, el ministerio de agricultura en íntima colaboración con todos los cazadores españoles, está empeñado en la gran tarea de convertir a España, en un país donde la práctica de la caza se ofrezca en forma fácil y sencilla basándose en una mayor riqueza venatoria y en una grata y justa forma de poder ser explotada. — (PYRESA)

G. DE P.

## LA BELLA LIZ, ABUELA



AEROPUERTO DE LONDRES. — La actriz Elizabeth Taylor, de 39 años, y abuela, dispuesta a marchar a Monte Carlo, donde pasará unas vacaciones, con su marido Richard Burton. Lleva una combinación de «hotpants» con puntilla. El matrimonio estuvo en Londres para conocer a su nuevo nieto. — UPI Photo)

## D. JOSE-LUIS CERJA LLOPIS, Magistrado-Juez de Primera Instancia número DOS de CASTELLÓN DE LA PLANA.

HAGO SABER: Que en expediente núm. 32 de 1971, instado por el Procurador D. Carlos Coldán Fabregat, solicitando la Suspensión de Pagos de su representada la Compañía Mercantil Granja Saloni, S. L., domiciliada en San Juan de Moro de Villafamés, por auto de hoy ha sido declarada dicha Compañía en estado de Suspensión de Pagos y situación de insolvencia provisional y acordado convocar a Junta General de Acreedores para el día VEINTITRES DE SEPTIEMBRE PROXIMO, a las diez horas en la Sala Audiencia de este Juzgado, previniéndose a los acreedores que podrán concurrir personalmente o por medio de representantes con poder suficiente y títulos justificativos de su crédito, sin cuyo requisito no serán admitidos, quedando en Secretaría a su disposición los documentos a que se refiere el párrafo último del artículo 10 de la Ley de 26 de Julio de 1962.

Y para que sirva de general conocimiento a los acreedores y demás personas a las que puede interesar, se da el presente en Castellón a veintitrés de Junio de mil novecientos setenta y uno.  
EL SECRETARIO  
JOSE FAGOAGA

## A REFRESCARSE



ROMA. — Las temperaturas en Roma son bastante elevadas, y los turistas no sólo buscan la sombra para refugiarse del agresivo sol romano, sino que a unisono, prefieren refrescarse en la fuente de Trevi. Se ignora si de paso esperan recoger alguna que otra moneda como recuerdo o... para ayuda de las vacaciones. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# INFORMACION NACIONAL

## ESPAÑA EN SINTESIS

### OVIEDO

El actor de cine José Suárez será nombrado en fecha próxima Alcalde del municipio minero de Aller, según una noticia que publican algunos diarios provinciales.

El actor, que es natural de Oviedo, reside en este municipio minero de Aller desde hace muchos años y conoce los problemas relacionados con los pueblos del consejo. Durante el tiempo en que no interviene en el rodaje de alguna película José Suárez se traslada a Moreda, de donde es su esposa, y con frecuencia en compañía de sus amigos recorre los montes del municipio pernottando en las cabañas de los pastores que cuidan sus ganados durante el verano en las montañas.

Una fábrica de confección va a ser instalada en la zona de Langreo, concretamente en la localidad de Sama. La empresa ya ha adquirido los terrenos y cuando la industria entre en funcionamiento supondrá la creación de trescientos puestos de trabajo, casi todos ellos para mujeres, con lo que se inicia una medida importante: la incorporación de la mujer langreana al trabajo, hecho que hasta el momento apenas se había producido, porque la mayor parte de las industrias de la cuenca apenas dan opción laboral a las mujeres, por tratarse dichas industrias de plantas siderúrgicas, fundiciones y talleres mecánicos, además de la minería.

### BARCELONA

BARCELONA, 3. (Pyresa). — La corporación municipal estudiará mañana en sesión plenaria y pública la reconsideración de su acuerdo de 26 de junio, por el que se cedía al Ministerio de Información y Turismo la propiedad de determinadas zonas de Montjuich con destino a las nuevas instalaciones de Radio y TV en la capital catalana. Contra este acuerdo elevaron su reclamación el Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, así como otras instituciones y particulares.

—El mercado central de frutas y verduras de la alimentaria «Mercabarna», que Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró hace un año, entrará en funcionamiento el lunes próximo, día 9; el actual mercado central «El Borne» cerrará sus puertas a partir del próximo sábado, día 7.

### BILBAO

BILBAO, 3. (Pyresa). — Está en nuestra ciudad en visita privada el Director de la Flota Mercante de Polonia, cargo similar al de Ministro de Marina, Sr. Niesliewsky, el cual viajó a bordo del buque mercante «Sanok» que quedó anclado en el muelle de Santurce. El buque proseguirá viaje hacia La Coruña, Alicante y Barcelona y posteriormente, hacia la costa italiana y griega.

El barco transporta aluminio y productos químicos y, más tarde, llevará cetrinos a Polonia.

### HUELVA

En el patio mudéjar del Monasterio de La Rábida se ha celebrado un acto de exaltación colombiana con motivo del 479 aniversario de la partida de las carabelas descubridoras. Asistieron los embajadores de Estados Unidos, de El Salvador, y representaciones oficiales del Ecuador, Uruguay, Chile, Portugal y Senegal, además del Capitán General del Departamento Marítimo de Cádiz, y el segundo jefe de la Región Aérea del Estrecho.

### SANTIAGO

Con motivo de la celebración de la V Semana Nacional de Vocaciones, inaugurada en Santiago, el Cardenal Secretario de Estado, ha dirigido una carta de felicitación al director de aquella, padre Salazar, en la que exhorta a los 300 participantes que asisten a la misma «a buscar nuevas vías para promover entre la juventud la generosa entrega a los ideales de perfección». Asimismo ha recibido el Cardenal Primado de España, doctor Tarancón, dirigida a los seminaristas.

(Resumen de Cifra y Pyresa)

## Ganadores del Concurso Colón 71



MADRID. — Por vía aérea, llegó procedente de Quito, el estudiante ecuatoriano Carlos de la Torre Espinosa, de 12 años, ganador del Concurso Colón 1971, en su versión hispanoamericana. En Barajas fue recibido por el ganador de la versión española, Abilio Moreno Fernández-Durán, de Trujillo (Cáceres), que estudio bachillerato y tiene 17 años. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## El mes de JULIO fue extraordinariamente luctuoso

MADRID, 3. (Pyresa). — El pasado mes de julio fue extraordinariamente luctuoso. La muerte de los astronautas rusos Dobrovolsky, Patzhev y Volkov, el día treinta de junio, fue como un funebre presagio de lo que iba a ser el mes siguiente.

Una personalidad fallecida fue el trompetista de jazz Louis Armstrong «Satchmo», que murió en su casa de New York a los 71 años, el día 6 de julio. Su muerte se produjo a consecuencia de un ataque cardíaco.

### SUCESOS POLITICOS

El día 7 de julio José Luis Arriaga Ariola, diputado guatemalteco, fue asesinado a tiros. Es, en poco tiempo, el tercer asesinato de algún miembro del poder legislativo de aquel país.

El 10 de julio, el Rey Hassan II de Marruecos salió lloso de un intento de asesinato dirigido contra su persona y que pretendía implantar la República en aquel país. En el asalto al palacio de verano, donde se festejaba el cuarenta y dos aniversario del Monarca, perecieron cerca de cien personas entre invitados y asaltantes. En un principio se temió que Mohamed Ben Mizian, tan vinculado a la vida militar española, se encontrase entre los muertos.

Tres días más tarde, cuatro generales, cinco coroneles y un comandante fueron pasados por las armas en Rabat, después de ser degradados públicamente, condenados por haber tomado parte en el complot.

El 19 de julio se produjo un golpe de estado en el Sudán que derrocó al Presidente Al Numeiry que recobraría el poder cuatro días más tarde. Los revolucionarios, pro comunistas, encarcelaron al líder sudanés acusándole de haber traicionado a la revolución. El hecho de que no le ejecutasen le permitió a su vez, pasar por las armas a los fallidos revolucionarios cuando recobró el poder. Según fuentes no oficiales, fallecieron más de cien personas en los desórdenes provocados en el golpe de estado.

## Se crean las becas "Príncipe de España" para hijos de emigrantes

MADRID, 2. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Trabajo, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se crean las becas «Príncipe de España» para hijos de emigrantes españoles en el extranjero que deseen cursar estudios en facultades universitarias o escuelas técnicas superiores.

Estas becas se concederán anualmente a los que, habiendo solicitado, reúnan excepcionales condiciones para el estudio acreditadas a través de su expediente académico o de las pruebas que puedan disponerse para cada convocatoria. Las becas cubrirán los gastos de estudio del becado y los de residencia y manutención, y si fuera necesario, por dependientes económicamente del becado, su cónyuge, descendientes o ascendientes, el salario suficiente para la subsistencia y manutención de las personas económicamente dependientes del mismo.

Quienes obtuvieran una de las becas permanecerán en el distrito de la misma hasta el final de los estudios para los que fue concedida, cualquiera que fuese el número de años que tales estudios exijan, y siempre sujetos a un óptimo aprovechamiento académico.

### CATASTROFES

A las 23'05 (hora local) del día 8 de julio se produjo en Chile un terremoto de 7,5 segundos de duración que causaría sesenta y seis muertos, 317 heridos y daños que se calculan en los 250 millones de dólares. Afectó principalmente a las provincias de Santiago, Aconcagua, Valparaíso y Coquimbo, y fue registrado en Argentina y Brasil, aunque en estos países no se produjeron víctimas.

El mes de julio, caluroso y térricamente seco produjo el día 12 más de 30 víctimas en Colombia, a causa de las inundaciones. En Seul, una tromba de agua causó 35 muertos, 18 heridos y 11 desparecidos, y dejó a más de 5000 personas sin hogar. El tifón «Nadine» ocasionó 61 muertos y daños incalculables el día 28 de este mes, en Corea de Sur.

### ACCIDENTES

Trágica fue la desaparición del corredor mexicano Pedro Rodríguez, que falleció a las cinco y media de la tarde del día 11 de julio, a consecuencia de las heridas que se produjo al estrellarse con su bólido Ferrari, cuando participaba en la prueba de las 200 millas de Nuremberg. Pedro Rodríguez ingresó en el hospital en un estado desesperado. Padece fractura de las dos piernas, fractura de cráneo, fractura de pelvis y quemaduras en un 25 por ciento de su cuerpo.

En México, el día 6 de julio, veinte muertos y cuarenta y cinco heridos graves fue el resultado de un violento choque entre dos autobuses de viajeros que marchaban a más de cien kilómetros por hora. El día 13, otro autobús, cayó en el río Swaa, cerca de Valam, (India) ocasionando cincuenta muertos y once heridos.

Por otra parte, también las catástrofes aéreas ponen su crespón de luto en este mes de julio. El viernes, día 30, sobre el ciclo de Japón se produce la catástrofe aérea más importante de la historia al estrellarse un «Boeing 727» con un Sabre de las fuerzas armadas de aquel país. En el accidente perecieron las 162 personas que viajaban en el Boeing, mientras que el piloto del avión militar salvó su vida. El accidente fue provocado por una maniobra imprudente del avión militar, cuyo piloto y su instructor han sido detenidos. Este suceso ha tenido repercusiones políticas al tener que presentar excusas las fuerzas armadas niponas y presentar la dimisión el Ministro de Defensa.

### ASESINATOS

El 19 de julio, en Madrid el sereno Antonio Coque Coque, de 28 años, fue muerto a tiros cuando sorprendió a unos ladrones que intentaban robar una caja de caudales. Más tarde se descubrió que estaba vacía.

El 26 de julio se descubrió en Maebachi (Japón) los cadáveres de seis jóvenes, todas menores de veinte años. La policía detiene a Kiyoshi Oyubó del que se sospecha que haya violado y asesinado a ocho muchachas.

El treinta, D. Antonio Rodríguez López Presidente del C.D. Málaga, murió a consecuencia de una pulmonía aséptica por Mariano Cerezo Cerezo. Antes de morir el Sr. Rodríguez López alcanzó de un tiro a su agresor a consecuencia de cuál este fallecería horas más tarde sin haber podido prestar de claración. El crimen continúa envuelto en el misterio.

### Y OTROS...

El torero José Mata murió el día 26 de este mes a consecuencia de una cornada recibida dos días antes en la plaza de toros de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real). Era un torero modesto, de

los que casi no cobran por torear. Hubo también en este mes una catástrofe ferroviaria en el valle del Rhin, cerca de Basilea. El «Schweitz-Express» descarriló a las trece veinte horas del día 21. En el accidente veinticinco personas resultaron muertas y más de cien heridas.

## TAURINAS MIGUELIN y «EL CORDOBES» cortaron trofeos en Málaga

MALAGA, 3. (Pyresa). — Cuarta de feria. Buena entrada con mucho calor.

GREGORIO SANCHEZ estuvo bien con su primero, con pases de calidad. (Silencio). En su segundo, que carecía de firmeza, sólo pudo sacar algún que otro muletazo suelto. Mató de pinchazo y estocada (Ovación).

MIGUELIN inició la faena a su primero toreando bien. Mató de una estocada. (Dos orejas). En su segundo toro tuvo una coglita espectacular, sin consecuencias. Mató de pinchazo y estocada y fue aplaudido.

EL CORDOBES ha tenido un lote deslucido. Al primero le hizo una faena sería que algunos jalearon, pero con el voto en contra de una minoría que ni siquiera le permitió dar el salto de la rana. Estuvo decidido y animoso y varios muletazos tuvieron calidad. Mató de una estocada. (Dos orejas). En el último volvió a poner de manifiesto su buena voluntad con un toro que no se empleaba y que cuando metía la cabeza se quedaba corto en su recorrido. El Cordobés estuvo muy encima y lo mató de tres pinchazos y estocada. (División de opiniones).

EL ESTADO DE «EL PAQUIRO» PALMA DE MALLORCA, 3. (Cifra). — El diestro Adolfo Avila «El Paquirro», herido el pasado domingo en la plaza de toros de Inca (Mallorca) al caer violentamente de cabeza sobre la arena sufre desviación de la séptima vértebra cervical, con aplastamiento de la médula.

La herida no es de gravedad en el sentido de poner en peligro su vida, pero le obligará a guardar reposo durante varios meses, lo que le hace perder muchas corridas en España e incluso en México.

El Paquirro, esta noche o mañana será trasladado al sanatorio de toreros de Madrid para continuar su tratamiento, y espera ser padre por primera vez estos días.

TRIUNFO DE DOMEQ Y LUPI EN LA VISA

Corrida del arte del rejoneo ayer tarde en «La Viña», donde don Alvaro Domeq y el portugués don José S. Lupi actuaron ante cuatro novillos de don Amador Angoso, de Salamanca, que dieron buen juego. Buena entrada.

En primer lugar, don Alvaro Domeq y don José S. Lupi cortaron las dos orejas y el rabo.

D. Alvaro Domeq, en el segundo, también cortó las dos orejas y el rabo.

Y en el cuarto, don Alvaro Domeq y don José Samuel Lupi, cortaron las dos orejas.

## Material mecánico en los puertos españoles

MADRID, 3. (Pyresa). — El número total de grúas al servicio de los puertos españoles es de 1.320, distribuidas así: 827 grúas de pórtico, 131 automóviles y 362 de otros tipos. De éstas grúas, 1017 pertenecen al servicio de obras del puerto, y el resto son particulares. El puerto mejor dotado es el de Bilbao, que posee 111 de pórtico, 25 automóviles y 16 de otros tipos; y el que posee las grúas de mayor tonelaje es el de Avilés, con 10 grúas de 12 toneladas, además de otras de toneladas menores.

En cuanto a otros medios mecánicos de carga y descarga, los puertos españoles disponen de 1.069 carretillas elevadoras, 380 carretillas transportadoras, 172 palas cargadoras, 573 «cucharas» y 180 cintas transportadoras. El puerto mejor dotado en esta clase de aparatos es el de Barcelona, que posee, por ejemplo, la tercera parte del total de carretillas elevadoras.

Por lo que respecta a material ferroviario y de transporte, los puertos españoles trabajan con 48 locomotoras, 578 vagones, 311 tractores y 587 remolques. Pero el número de unidades, los puertos mejor dotados en material ferroviario del servicio de obras del puerto son los de Gijón y Huelva, y en medios pertenecientes a particulares, el de Melilla. En tractores y remolques, las mayores cifras se encuentran en el Puerto de La Luz, y pertenecen a particulares. Finalmente, el material flotante en servicio es el siguiente: Drogas de diversos tipos 51; remolcadores 144; grúas flotantes, 47; gánguiles, gabarras y barcazas, 164. En este caso, el puerto mejor dotado es también el de Bilbao.

### EL TIEMPO

## ATMOSFERA INESTABLE Y FRESCA

MADRID, 3. (Pyresa). — Durante el día de hoy el cielo ha estado nublado o muy nublado en Galicia, Cantábrico y Duero, donde se registraron precipitaciones del orden de diez litros en Lugo, 8 en Montevideo y Vigo, siete en Pontevedra, dos en Santiago de Compostela, uno en la Coruña, Avilés, Santander, Burgos y cantidades inferiores en Ponferrada, Santander, Bilbao, Zamora, Soria y Salamanca. En el resto, el cielo estuvo un poco nublado o despejado, con excepción de la cabecera del Ebro, donde la nubosidad fue relativamente abundante. Las temperaturas han continuado bajas en la mayor parte del país. Sólo alcanzaron valores de cierta consideración en el litoral de Levante y sureste donde Murcia alcanzó 38 grados de temperatura máxima; Alicante 37 y Valencia 36. También en la Costa del Sol fueron altas las temperaturas con 37 grados en Málaga. En el resto del país las temperaturas han experimentado un nuevo descenso. En cuanto a las mínimas, Avila registró la más baja de las capitales de provincia, con diez grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo dan para mañana a mediodía una profunda borrasca centrada al suroeste de Irlanda. Esta borrasca deja dentro de su radio de acción a la mitad septentrional de la península. Con esta situación el cielo estará cubierto de nubes y con chubascos de lluvia en Galicia y Cantábrico. El área de chubascos, a partir de mediodía, se extenderá a la cuenca del Duero y cabecera del Ebro para por la tarde alcanzar a Extremadura y comarcas del Centro, pudiendo registrarse algún chubasco aislado o fenómenos tormentosos. Los vientos soplarán fuertes del oeste en Cantábrico, Galicia y comarcas occidentales del Duero. En la mitad sur de la península y en el litoral mediterráneo continuará el buen tiempo despejado, aunque con intervalos de cielo parcialmente nublado en la región del Estrecho, a consecuencia del viento de Levante. En el tercio meridional de la península, los vientos soplarán calientes y las temperaturas serán altas. En el resto, se continuarán las temperaturas moderadas o bajas. En Baleares, tendrán buen tiempo despejado y, en Canarias, despejado o parcialmente nublado.

## — Conversaciones para la firma de un convenio comercial entre Cuba y España

### «Hay problemas pero se están negociando»

MADRID, 3. (Pyresa). — Las negociaciones para la firma de un convenio comercial hispano-cubano son, como suele ocurrir en estos casos, laboriosas y lentas. Sin duda, existen problemas, pero se están negociando; por ello no se puede hablar de crisis», ha declarado a un redactor de PYRESA un alto funcionario del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Los comentarios sobre una posible crisis de las relaciones hispano-cubanas, a consecuencia de las dificultades para llegar a un acuerdo comercial satisfactorio para ambos países, se suscitaron ayer a causa de la salida hacia La Habana, el viernes pasado, de la delegación comercial cubana, que presidía el Viceministro de Comercio Exterior, D. Raul León Torres, que llegó a Madrid el pasado 1 de junio para mantener conversaciones con una delegación española, encabezada por el Director General de Relaciones Comerciales Internacionales, Sr. Cerón.

Al regreso de la delegación cubana se unió la salida en avión especial, también hacia Cuba, de casi todos los componentes de la representación diplomática de La Habana en Madrid, encabezados por el Ministro Plenipotenciario Encargado de Negocios, D. Martín Mora Díaz.

Las relaciones comerciales hispano-cubanas venían atravesando un período de dificultades y problemas, a pesar de las conversaciones mantenidas el pasado verano por una delegación española, que permaneció tres meses en La Habana. A mediados del pasado abril, y en vista de dichas dificultades, el Ministerio de Comercio no concedió una serie de licencias necesarias para la exportación de mercancías españolas y la industria auxiliar del automóvil recibió la recomendación de no realizar nuevos contratos de exportación hacia Cuba.

Durante el pasado año, el volumen total del comercio hispano-cubano alcanzó la cifra de 5.019,4 millones de pesetas, correspondiendo 2.582,1 millones a nuestras exportaciones y 2.437,3 a las importaciones.

Los principales productos exportados por España fueron: barcos

maquinaria para fabricación de pan, frutos, artículos de confitería (turrónes) y arroz, mientras que los importados consistieron en azúcares, tabaco en rama, elaborado y sin elaborar, mariscos y café.

## Curso de altos estudios cooperativos en la Universidad Internacional de Santander

SANTANDER, 3. (Pyresa). — El movimiento cooperativo es la superación de viejas fórmulas de lucha, y viene a significar el triunfo de la participación y de la colaboración fructífera», ha dicho el profesor García Ortiz, Vicesecretario Nacional de Obras Sociales, en su conferencia inaugural del curso de Altos Estudios Cooperativos, celebrada ayer en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander.

Previamente el director del curso, profesor D. Pedro Fariñas, destacó el valor simbólico de la relación entre cooperación y Universidad. «El coprotagonismo exige nuevas formas de participación», señaló el señor Fariñas.

Por su parte D. Alberto García Ortiz, que preside el curso, destacó el valor simbólico de la relación entre cooperación y Universidad. «El coprotagonismo exige nuevas formas de participación», señaló el señor Fariñas.

Por su parte D. Alberto García Ortiz, que preside el curso, destacó el valor simbólico de la relación entre cooperación y Universidad. «El coprotagonismo exige nuevas formas de participación», señaló el señor Fariñas.

Al curso asiste un centenar de becados universitarios y técnicos cooperativistas, y se desarrollará en sesiones de trabajo y conferencias hasta el próximo día 14.

### CURSOS PARA EXTRANJEROS

MADRID, 3. (Pyresa). — Uno y nueve mil alumnos extranjeros asistirán a los cursos de verano para extranjeros que se celebrarán en distintas ciudades españolas, siendo un considerable aumento frente a los siete mil que participaron en 1970.

Noventa y tres cursos para extranjeros han sido programados por las universidades o diputaciones de 31 ciudades españolas. De estos cursos, 81, son de verano, correspondiendo los otros a primavera y otoño. Los alumnos provienen principalmente de Francia, un 36 por ciento; seguido de Estados Unidos, un 31 por ciento; el resto, glatterra un 10 por ciento; el resto corresponde a Centro Europa, Sudamérica y Japón. Las ciudades que mayor número de alumnos tienen son Salamanca, Santander, Madrid, Barcelona y Santiago. En cuanto al número de cursos Madrid recibió 20, de los cuales 16 son de verano, siendo la ciudad que mayor número tiene. Los centros que organizan los cursos programan también el lugar de residencia, colegios mayores y casas de familia y, asimismo, orientan a los alumnos que desean otro tipo de estancia.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Doña Dolores Gómez Marco

(Terciaria Franciscana)

Que falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenadas hermanas, María y Carmen Gómez Marco, y Carmen Bordoy; hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y se dignen asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, a las DOCE de la mañana, en la Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio de la finada: Plaza de Santa Clara, núm. 4-1.º puerta B.

Castellón, 4 de Agosto de 1971

(No se invita particularmente)

Panorama de la actualidad internacional

Audiencia del Papa al Presidente de Panamá

CASTELGANDOLFO (Roma), 3. (Efe).— El Presidente de Panamá, Demetrio Lakas, fue recibido este mediodía por el Papa Pablo VI, en audiencia privada, que tuvo lugar en el palacio pontificio de Castelgandolfo.

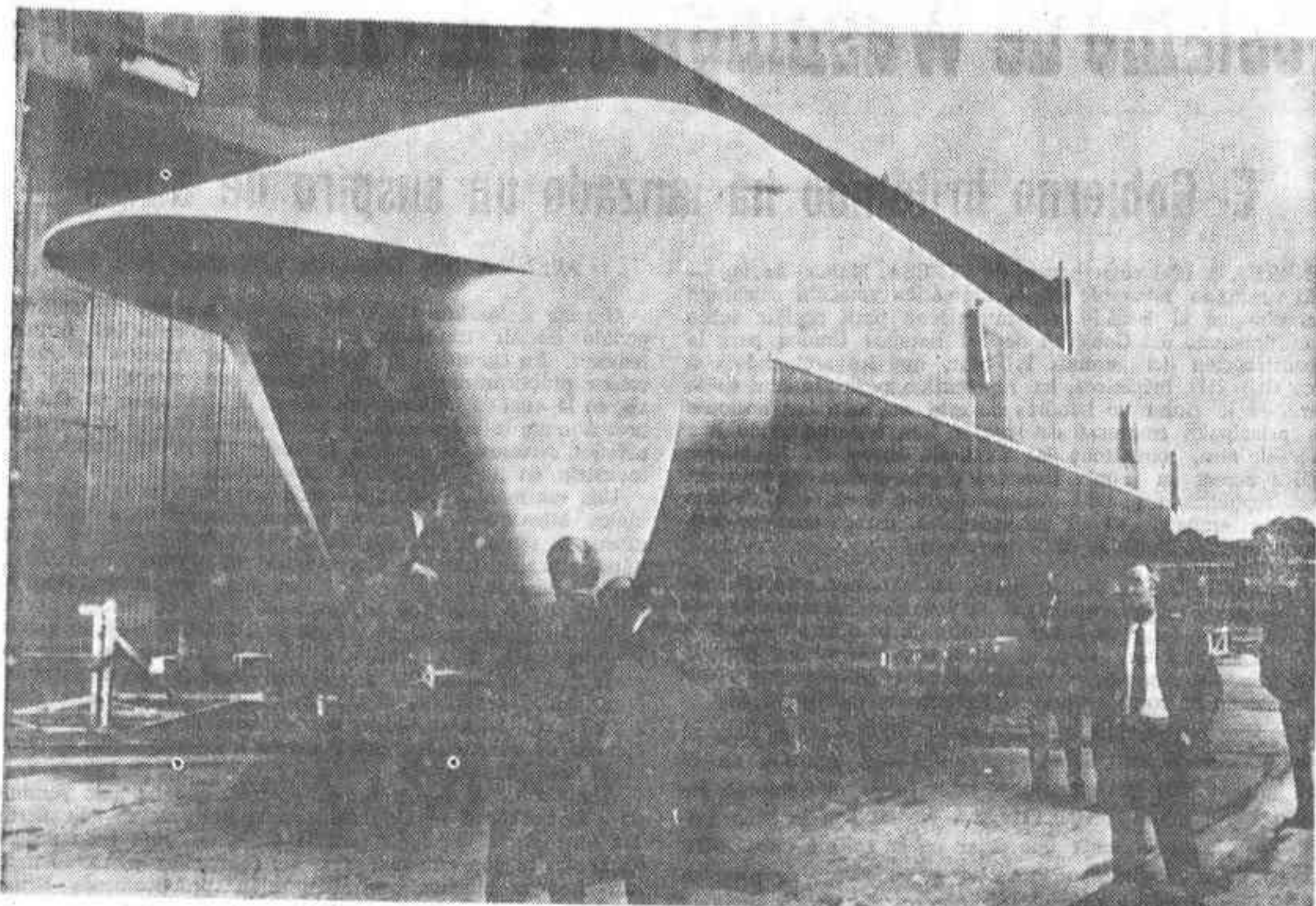
La permanencia del Presidente Lakas y de su comitiva panameña que le acompañó en la residencia de verano del Papa, se prolongó desde cinco minutos antes de las 12:00 hora de su llegada, hasta las 13:00 en punto en que se retiraron.

Por tratarse de una audiencia privada, nada se informó oficialmente sobre los temas tratados en el coloquio. Se supo sin embargo, que tras el encuentro privado entre el Pontífice y el Presidente Lakas, éste presentó al Santo Padre, en el estudio de Pablo VI, a su esposa Nelly, y a los demás miembros de su comitiva, encabezada por el Ministro panameño de Asuntos Exteriores, Juan Antonio Tack.

Se cree que en el curso de la visita se realizó también un encuentro con el Cardenal Secretario de Estado, Jean Villot.

En ambientes vaticanos se ha comentado que, muy probablemente, Pablo VI y el Presidente Lakas, pasaron revista a la situación religiosa en general, en Panamá, pero con especial referencia a la "delicada situación" derivada de la desaparición del padre Héctor Gallego, religioso colombiano que ejercía su ministerio en Panamá, como párroco de la humilde localidad de Santa Fe, provincia de Veraguas, en la zona central del país.

El primer «HOVERTREN» inglés



SWINDON (Inglaterra).— El primer «hovertren» británico, un largo y delgado cilindro, con una velocidad potencial de 480 kilómetros por hora, dispuesto para hacer sus pruebas en Huntingdohire. Ha sido diseñado por W.H. Bunting, jefe de la Vickers Ltd. — (UPI)

Reajuste del Gobierno, en SUDAN

Cinco sentencias de muerte, en DAMASCO

EL CAIRO, 3. (Efe-Reuters).— El Primer Ministro sudanés, Jaafar El Numeiry, ha reorganizado hoy su gabinete, efectuando siete sustituciones ministeriales, anuncia hoy la agencia de noticias egipcia "Oriente Medio".

Esta reorganización ministerial ha sido llevada a cabo doce días después de que la autoridad del General El Numeiry fuera restaurada en Sudán, después del golpe de Estado fallido de inspiración izquierdista.

El Numeiry ha nombrado al Comandante Zein El Abdin Mohamed Ahmed Abdel Kader — antiguo Primer Ministro asistente con responsabilidades en el sector agrícola — Ministro de Comunicaciones.

Mansour Khaled, nuevo Ministro, ha sido destinado a Asuntos Exteriores. Los otros nombramientos, de acuerdo con la agencia de noticias sudanesa, son los siguientes: Abel Aller, Ministro de Asuntos del Sur. Moussa El Moudarak, Ministro de Trabajo. Louiri Ajouk, Ministro de Obras Públicas. Mohammed El Nasri Hamza, Ministro de Recursos Animales. Toubi Madot, Ministro de Espectáculos.

«ESCALADA DE LA GUERRA Y DE LA ESTAFIA»

Libro soviético sobre los documentos de Pentagón

MOSCU, 3. (Efe).— La URSS se ha apresurado a aprovechar las posibilidades propagandísticas de la publicación de los documentos secretos del Pentágono sobre el Vietnam, y acaba de lanzar, en una tirada masiva un libro escrito por un grupo de conocidos periodistas soviéticos, titulado "Escala de la guerra y de la estafia".

El libro analiza desde la perspectiva soviética los documentos y llega a la conclusión de que "la hipocresía y la estafia no son características o métodos de una persona individual en Washington o de una administración, sino que constituyen parte integrante de la política de los círculos dominantes en Estados Unidos". El lanzamiento de esta obra se interpreta en parte como muestra de la tensión creada por los contactos Pekín-Washington.

Secuestro de un ex-candidato presidencial, en Guatemala

GUATEMALA, 3. (Efe).— El ex-candidato presidencial y prominente hombre de negocios guatemalteco, Roberto Aleros

mandante Zein El Abdin Mohamed Ahmed Abdel Kader — antiguo Primer Ministro asistente con responsabilidades en el sector agrícola — Ministro de Comunicaciones. Mansour Khaled, nuevo Ministro, ha sido destinado a Asuntos Exteriores.

Los otros nombramientos, de acuerdo con la agencia de noticias sudanesa, son los siguientes: Abel Aller, Ministro de Asuntos del Sur. Moussa El Moudarak, Ministro de Trabajo. Louiri Ajouk, Ministro de Obras Públicas. Mohammed El Nasri Hamza, Ministro de Recursos Animales. Toubi Madot, Ministro de Espectáculos.

CINCO SENTENCIAS DE MUERTE, EN SIRIA

DAMASCO, 3. (Efe-Reuters).— Cinco sentencias de muerte fueron dictadas al final de un juicio masivo de 99 personas, que duró diez meses.

Los otros acusados fueron condenados a penas de cárcel entre cadena perpetua a trabajos forzados y 18 meses.

El teniente general Amin Al-Hafez, jefe de Estado sirio de 1963 a 1966 y actualmente en el exilio, es uno de los condenados a muerte en rebeldía.

Al-Hafez estaba en Irak en junio del año pasado. Los otros cuatro condenados son: Michel Afraq, fundador del partido socialista árabe "Baath", cuyos rivales están actualmente en el poder en Siria e Irak.

Elias Farah, antiguo miembro de la Jefatura Internacional (pan árabe) del partido "Baath". Shibli Al-Aysami, antiguo secretario general del partido "Baath" en Siria. Assaad Al-Kourani, miembro de la jefatura internacional del mismo partido.

Se cree que también estas cuatro personas permanecen fuera de Siria.

Faustín, fue secuestrado esta semana en pleno centro de la capital.

Alejos Faustín fue secuestrado al ser abordado su automóvil por dos hombres armados que le interceptaron cuando se acercaba a su oficina en la zona cuatro de esta ciudad.

Otro hombre de negocios, Victor Kalre, fue secuestrado hace aproximadamente cuatro días sin que todavía se conozca su paradero y según fuentes extrajerales sus secuestradores han pedido un rescate de cien mil quetzales (7 millones de pesetas). En el caso de Alejos hasta ahora los secuestradores no han hecho, al parecer, contacto con sus familiares quienes afirman que éste se encuentra en un campamento en los Estados Unidos.

Fuentes oficiales informaron sin embargo que se estaba investigando el secuestro y el Secretario de Relaciones Públicas de la Presidencia, Mario Rivas Montes, aseguró que los secuestrados son cometidos por grupos que "tratan de causar problemas al Gobierno".

Estrechamiento de las relaciones entre CHINA y CUBA

DECLARACION CONJUNTA, TRAS LA VISITA DEL MINISTRO CHILENO DE ASUNTOS EXTERIORES

SANTIAGO DE CHILE, 3. (Efe).— El Subsecretario chileno de Relaciones Exteriores, Alcides Loza, dió a conocer hoy la declaración conjunta firmada el primero de agosto en La Habana por los Ministros de Asuntos Exteriores de Cuba, Raul Roa, y de Chile, Clodoviro Almeyda, durante la visita que realizó éste a Cuba invitado por el Gobierno de Fidel Castro.

La declaración destaca que «Chile compromete su apoyo y solidaridad para la obtención de las metas del proceso revolucionario cubano». Al mismo tiempo, Cuba «valora en especial la acción del Gobierno de Chile, destinada a la recuperación de sus riquezas básicas».

Ambas partes coinciden en que no tienen «valor jurídico ni legal los acuerdos de la Organización de Estados Americanos (OEA) que llevaron a la ruptura de relaciones diplomáticas, consulares y comerciales a los países latinoamericanos con Cuba»; respecto de esta materia, el Gobierno chileno considera «inaplazable el cese de las condiciones de aislamiento a que Cuba se encuentra sometida en el continente».

La declaración conjunta chileno-cubana se refiere también a la reunión de la conferencia de las Naciones Unidas para el comercio y el desarrollo, (UNCTAD), que se celebrará en Santiago de Chile, en abril de 1972. Ambos ministros coinciden en juzgar «muy importante que esta reunión se efectúe en un país en desarrollo que ha emprendido profundas transformaciones de estructuras».

«UNCTAD» para ambos países es el organismo internacional más representativo, más dinámico, y que más oportunidades ofrece a los países en desarrollo para plantear y exponer sus puntos de vista».

En la declaración ambos gobiernos establecen su intención de convertirse en integrantes activos del movimiento de países «no alineados»; unir sus esfuerzos en la búsqueda de la paz.

Ambos ministros manifiestan que durante la visita de Almeyda a La Habana, concluida ayer, se firmó un convenio básico de cooperación técnica y científica, con el fin de «lograr los objetivos nacionales fundamentales y alcanzar soluciones comunes a los problemas que plantea el desarrollo de sus pueblos, prestandose asistencia mutua».

«Halcón»...

(Viene de la primera)

das en la sombra que le proyectara la Tierra.

COMENTARIO DE "L'OSSEVATORE ROMANO"

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (Efe-Upi).— El periódico del Vaticano, "L'Ossevatore Romano", se ha manifestado hoy a favor de las expediciones lunares.

Un artículo del portavoz oficial del Vaticano, Federico Alessandrini, dice que los éxitos lunares se deben principalmente "al poderoso esfuerzo de innumerables equipos que unen en un todo orgánico a los talentos más diversos: la investigación pura, y la aplicación, la técnica y la contribución irremplazable de la energía del hombre, a todos los niveles de producción».

Alessandrini manifestó después su deseo de que estas exploraciones sirvan "para proporcionar una mayor armonía en el mundo".

DETENCION DE DOS IRANIES, EN BEIRUT

BEIRUT, 3. (Efe).— Dos súbditos iraníes fueron detenidos ayer en este aeropuerto cuando el ingeniero electrónico "anti-secreto" de la "Pan-American" detectó armas en su equipaje.

Las autoridades encontraron dos ametralladoras, dos pistolas, municiones y dinamita en sus equipajes. Los detenidos, cuyos nombres no han sido revelados, estaban a punto de emprender viaje en un avión de la "Pan-American", rumbo a Teherán.

Violentos temporales...

(Viene de la primera)

ta de entrada. La rápida intervención de los técnicos y los bomberos evitó un desastre que hubiera tomado magnitudes catastróficas en toda la ciudad.

POLICIA MUERTO A TIROS

CORDOBA (Argentina).— El agente de policía Victor Pedro Pertoglio fue muerto hoy a ti-

ros en una zona céntrica de esta capital cuando desde un automóvil unos desconocidos le lanzaron varias ráfagas de ametralladora.

DESAPARICION DE TRES NIÑOS, EN COLOMBIA

BOGOTA, 3. — Las autoridades colombianas investigaban hoy la extraña desaparición de tres niños, todos ellos hermanos, cuyo paradero es un misterio desde el domingo pasado.

Los niños Maritza, Horacio León y Rocío Trujillo Góngora, de 14, 11 y diez años respectivamente, desaparecieron de Bogotá tras haber salido de su residencia a dar un paseo en bicicleta. El Departamento de Defensa Civil, puso en estado de alerta a las autoridades por lo ocurrido, y un portavoz de la entidad dijo que parece existen indicios de que los menores fueron llevados a Venezuela por gentes desconocidas.

Hace algunos días, la Defensa Civil localizó en Caracas a un pequeño secuestrado por varios hombres que lo llevaron al vecino país. El menor fue entregado posteriormente en Bogotá a sus padres.

Propuesta de Kennedy para la liberación de dos norteamericanos prisioneros en China

WASHINGTON, 3. (Efe).— El senador demócrata Edward Kennedy pidió hoy al Presidente Nixon que, si es preciso, reconozca la culpabilidad de los Estados Unidos para que China comunista ponga en libertad a dos norteamericanos que tiene presos desde hace más de 20 años acusados de espionaje.

Si lo único que impide la puesta en libertad de Richard Fecteau y John Downey es el requisito de que los Estados Unidos reconozcan su parte de culpabilidad en las circunstancias por las que fueron detenidos por los comunistas chinos, dijo hoy Kennedy, entonces ese reconocimiento de culpabilidad debe admitirse sin demoras, añadió.

Kennedy afirmó que «son simples razones de justicia y humanitarismo» las que obligan a los Estados Unidos a ese reconocimiento de culpabilidad, si con ello se consigue la liberación de Fecteau y Downey.

INTERVENCION ESPAÑOLA EN EL CONGRESO MUNDIAL DE SORDOS

Sobre la detección precoz de la sordera del niño

PARIS, 3. (Efe).— Los delegados oficiales de España en el VI Congreso de la Federación Mundial de Sordos — que se desarrolla actualmente en la sede de la UNESCO, en París —, los doctores José Lancha de Lara y José María Torres de Rasso, tuvieron hoy una destacada intervención en los trabajos de la comisión médico-audiológica, de la que forman parte.

Las ponencias presentadas por los dos representantes españoles versaron sobre un tema calificado de gran importancia en este Congreso, como la detección precoz de la sordera del niño. Tanto el doctor Lancha de Lara como el doctor Torres de Rasso — de Madrid y Barcelona, respectivamente — expusieron ante los especialistas de casi todo el mundo los métodos seguidos en España sobre la detección de la sordera en los lactantes.

El doctor Lancha de Lara expuso asimismo sus trabajos sobre la corrección auditiva protésica del niño sordo, mientras que el doctor José María Torres de Rasso habló de sus experiencias en materia de exploración de la sordera en el lactante.

«Se está haciendo un gran esfuerzo — declaró el doctor Torres de Rasso — en cuanto a la superación de los problemas planteados en este terreno. Un uno coma nueve (1,9) por mil de los recién nacidos en España poseen defectos auditivos y es muy importante su tratamiento, tanto desde el punto de vista médico como social. Tanto la Seguridad Social como el Ministerio de Educación y Ciencia aportan desde hace unos años una especial atención a estos casos».

Por su parte el doctor Lancha de Lara hizo notar que "todavía queda mucho que hacer para situar esta especialidad médica a un nivel adecuado en España. Esperamos también que los estamentos oficiales desarrollen sus actuales ayudas de una manera eficiente y permitan una integración total de la población infantil española».

España, según han revelado los representantes hispanos en este Congreso Mundial de Sordos, cuenta con técnicos originales para explorar y tratar las deficiencias auditivas en el niño.

El doctor Lancha de Lara explicó su sistema de "detección de umbrales auditivos en el niño con sonidos complejos en intensidades controladas". Para ello se utiliza una cámara fonométrica y se aplican el logaritmo y los instrumentos sonoros cuya intensidad se conoce. El doctor Torres de Rasso presentó también una comunicación sobre la supresión de la falda de oído con el sistema sensorial táctil, vibratorio y visual. Se trata de los resultados de un trabajo de investigación de un grupo de investigadores de la zona central del país.

Vacunación experimental, en Venezuela

Contra la encefalitis equina

CIUDAD DE MEJICO, 3. (Efe).— Doce especialistas mejicanos, voluntarios, han sido vacunados contra la encefalitis equina de Venezuela con una vacuna experimental producida por el Instituto Nacional de Investigaciones Pecuarias, según informó la Secretaría de Agricultura y Ganadería.

La Secretaría de Agricultura informó que los doce pioneros de la ciencia no han tenido ningún problema médico ni reacción desfavorable y que se han observado en su sangre la formación benéfica de anticuerpos contra la encefalitis equina.

La vacuna ha sido elaborada con virus vivo y se espera que sea una protección efectiva para los humanos contra la mencionada enfermedad.

FALSA ALARMA EN UN AVION DELA BOAC

WASHINGTON, 3. (Efe). — Un avión Boeing 747 de la compañía británica BOAC con 379 personas a bordo, tuvo que hacer hoy un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Denver (Colorado) debido a una falsa alarma.

El aparato, que se dirigía desde Montreal a Londres, tuvo que dirigirse al aeropuerto de Denver al recibir una amenaza anónima de que a bordo había una bomba a presión que podía hacer explosión si el aparato aterrizaba a menos de 1.500 metros de altitud.

Los pilotos del avión se decidieron por el aterrizaje en la capital de Colorado por encontrarse su

aeropuerto a unos 1.700 metros de altura sobre el nivel del mar.

El supuesto autor del atentado pidió 250.000 dólares de rescate a cambio de declarar dónde se encontraba la bomba inexistente.

Los empleados de la compañía comprobaron que no había ninguna amenaza para el avión cuando después de llegar felizmente a Denver se registró el aparato de arriba abajo.

Según la policía, el autor de la falsa alarma se inspiró en una película recientemente exhibida en la televisión canadiense y en la que se producía un atentado contra un avión por medio de una bomba a presión.

Miss España en Miami Beach



MIAMI BEACH. — Durante las ceremonias de la semana dedicada a los actos preliminares a la elección de Miss Universo, «Miss España», Josefina Román, de Chicla, ofrece un obsequio al alcalde de esta ciudad Isay Dermer, momento que recoge la fotografía. — (Foto CIFRA GRAFICA)

CRONICA DE MADRID

Ahora no hay problemas de aparcamiento.- El robo de automóviles y los ruidos nocturnos

MADRID, 3. (Crónica de PYRESA por José Luis Fernández-Rúa). — Esta tarde he conocido al hombre feliz. No es fácil un halago de este fuste. Ni tampoco que sea el propio interesado el que sea el propio interesado el que manifieste, a viva voz esa felicidad, la gran conquista inaccesible del hombre.

Convenimos de todos modos, que este hombre feliz no es muy exigente en sus aspiraciones. Pero las metas de la felicidad se las marca el propio interesado.

—Vea usted Madrid estos días —decía eufórico y exultante—; esto es gloria. Durante todo el año soy incapaz de aventurarme a conducir mi pequeño coche, a meterme en ese laberinto del tráfico que puede tener tan fatales consecuencias. Horas y horas me pasé en cierta ocasión, dando vueltas en torno a unas manzanas de casas, para poder aparcar el vehículo, sin conseguirlo...

MI INTERLOCUTOR, explicó así mismo: —Lo de ahora es otra cosa. Salgo en el coche, conduzco con tranquilidad, sin que nadie me atosigue. Encuentro espacio libre a la orilla de cualquier acera... hay veces que estaciono el vehículo, sin necesidad de hacerlo, sólo por la satisfacción que esto representa...

Tras reflexionar un momento puntualizó: —Estoy decidido a pasar todos los meses de agosto en Madrid. Si es preciso me voy de vacaciones en diciembre. Pero esto es gloria, ésta es la felicidad... Es una compensación a las estrecheces y angustias de once meses.

EL HOMBRE FELIZ, en definitiva, tiene camisa, utilitario y espacio suficiente para aparcarlo.

ROBO DE COCHES Según un estudio del profesor D. Alfonso Serrano Gómez, del Instituto de Criminología, el número de vehículos robados en España en 1970 (incluidas motos, turismos y camiones) ha sido de 30.667.

El número de vehículos que se roban en Madrid, estadísticamente hablando, es uno por cada hora. Esto representa el treinta por ciento de los sustraídos en toda España.

PARADOJA La policía municipal desarrolla una constante labor de vigilancia, máxime por las noches, para evitar los ruidos. Que los madrileños que no disfrutan del verano lejos de sus lares, puedan dormir tranquilos, con las ventanas abiertas de par en par.

Las voces destempladas de unos gamberros, unos canes que ladran, los diálogos en la calle a gritos, son motivo de reclamaciones, que la policía municipal atiende con diligencia.

Pero los vecinos de no pocas viviendas, se quejan, sin resultado, de la existencia de verbenas ruidosas, cerca de sus domicilios, como sucede en Moratalaz, sin que esto se considere una molestia.

TODA LA CIUDAD EN OBRAS Grandes zanjas, enormes montones de tierra, pedazos de asfalto obstaculizan el paso a videntes y conductores de vehículos en algunas plazas y calles. Todo Madrid —bajo el suave rigor de la canícula— está en obras. Hay que pensar que, en el transcurso de este verano se van a pavimentar un total de cincuenta kilómetros.

Entre las numerosas obras figuran las de la calle de General Mola, los coleccionistas —se construirán unos cinco kilóme-

ros—, los pasos a distinto nivel que se levantarán en la Plaza del Capitán Cortés, María de Molina-Serrano, O'Donnell-Meñéndez Alvaro, Ballén-Ferraz, Puerta de Toledo y Mayor-Cuesta de la Vega; la construcción de cuatro pasos inferiores de peatones en Menéndez Pelayo; los carriles para autobuses en el Paseo de la Castellana y Avenida del Generalísimo; las de ordenación de la ciudad lineal, etc.

Esto explica el panorama, que en algunas zonas, con cierta fantasía, recuerda el campo de batalla de Verdún.

EL ESTOMAGO DE MADRID Naturalmente las entradas de artículos en los mercados centrales de Madrid han disminuido en estos primeros días de agosto, y parece que ésta será la tónica hasta fin de mes.

Esta mañana habían experimentado una ligera subida tomates y pimientos. El pescado, por otra parte, también se recibe en menor cantidad, habida cuenta de que hay muchas pescaderías sobre todo en las zonas céntricas, que tienen un expresivo letrero en la puerta: «Cerrado hasta septiembre».

PORNOGRAFIA EN BRUTO Escribe Carlos Luis Álvarez en las páginas de «Arriba», en un artículo que titula «De la crítica»:

«Es difícil que encontremos una elaboración crítica de la torpeza sexual que invade nuestros escenarios. Entre los éxtasis platónicos del Dante y el personalismo-cama que ha triunfado en Madrid durante la última temporada, hay, evidentemente, una larga distancia. Pero si el mecanismo erótico (con lo cual el cine, por ejemplo, ha creado obras de una grandeza inolvidable) es propio de nuestra cultura y uno de los instrumentos más eficaces para hacerla inteligible, la sexualidad de chascarrillo, la pornografía simple, no será otra cosa que barbarie y regresión ahora y siempre. Pues bien esa pornografía en bruto y en canal, contada por arrobos, que se ha vertido sobre nuestros escenarios, tiene un claro origen comercial. El concepto de teatro como negocio. Hay una empresa, hay unas finanzas, hay unos riesgos, y hay, lógicamente unos fines comerciales».

MONUMENTO A VALLE INCLAN D. Ramón María del Valle Inclán va a tener un monumento en Madrid. El gran autor gallego de las «sonatas» y de los esperpentos, que tan bien supo recoger el ambiente de Madrid tanto en sus libros como en sus comedias, «La mejor máscara a pie», será objeto de un gran homenaje a su memoria en tal ocasión.

El Círculo de Bellas Artes ha tomado la iniciativa de convocar un concurso entre escultores para erigir en Madrid ese monumento que ha de ser original en la forma y en la intención, como merece el recuerdo de tan famoso ingenio.

PUNTO Y APARTE —Una semana argentina se celebrará a fines de octubre en Madrid. Con tal motivo tendrán lugar diversos actos artísticos y culturales.

—El Club Atlético de Madrid se muestra muy satisfecho de los resultados que va obteniendo su «operación 50.000 socios».

—La verdad es que agosto en Madrid, al menos por el momento, no se muestra excesivamente caluroso.

«Emita» de Sombon Usman, a la checoslovaca «La llave» de Vladimír Cech y a la brasileña «En familia» de Paulo Portog.

Los premios a la interpretación se repartieron casi exclusivamente entre países comunistas, con la única excepción del actor británico Richard Harris por su interpretación de Cronwell.

La crítica oficial soviética destaca que el festival ha demostrado la posibilidad de realizar un cine a base de «nuevos métodos y medios realistas», y «siente de horror y sexo».

Los premios de plata han sido cedidos a la película senegalesa

LONDRES: El Senado U.S.A. aprueba un préstamo de Washington a la «Rolls Royce»

El Gobierno británico ha lanzado un suspiro de alivio

LONDRES, 3. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio). — El resultado favorable de la dramática votación celebrada anoche en el Senado norteamericano para decidir sobre un préstamo del Gobierno de los Estados Unidos para la construcción del aerobús Tri Star, que irá accionado con motores «RB 211» británicos, ha repercutido positivamente en la apertura de la Bolsa de Londres de esta mañana. Las acciones de las principales empresas del motor han experimentado una considerable alza, sobre todo las de Rolls Royce, «la firma que se llegó a acreer su propia leyenda» y que gracias al voto del senador republicano por Kentucky, Marlow Cook, que deshizo el dramático empate a 46 que se registraba, parece emerger definitivamente de las tinieblas de la bancarrota.

El gobierno británico, por su parte, ha lanzado un suspiro de alivio. Gracias a la aprobación por el Senado norteamericano de un préstamo por valor de 17.680 millones de pesetas para que la empresa estadounidense Lockheed pueda construir el Tri Star, la Rolls Royce —recientemente nacionalizada— ha conseguido superar el estado de coma en que se encontraba su famoso motor «RB 211», que fue diseñado y construido especialmente para el aerobús norteamericano. Si el resultado de la votación en el Senado hubiese sido el contrario, a estas horas el Gobierno inglés estaría archivando el «RB 211» y a vueltas con la preocupación que le plantearía tener que dejar en la calle a unos 16.000 empleados de las Rolls-Royce, más el grave riesgo de paro en que quedarían al menos otros 14.000 obreros de firmas que suministran material a dicha empresa.

TREINTA MIL OBREROS LIBRADOS DEL PARO

Gracias a Marlow Cook, treinta mil familias británicas han podido dormir tranquilas esta noche y encarar el futuro sin temores. En cuanto a la Rolls Royce, la decisión de anoche la coloca prácticamente a salvo después de varios meses de crisis, en la cual la preocupación sobre el desempleo no era la menor. Aunque la construcción y venta del «RB 211» no suponga beneficios directos, sí cubrirá gastos y permitirá mantener a la industria en un alto nivel de producción.

Una vez más, el dólar ha venido en apoyo de la economía británica. Mientras el Gobierno norteamericano ha salvado con su dinero el porvenir de los 30.000 obreros ingleses, el británico mira impasible como la Upper Clyde va a reducir en 6.000 obreros su nómina por falta de libras para suplir la pobre rentabilidad de los astilleros escoceses. Al votar, el Senado norteamericano ha tenido más en cuenta la situación en que quedaban los empleados de Lockheed si la empresa cayese en la bancarrota, que los beneficios que puedan obtener con el aerobús Tri Star. Por el contrario, el Gobierno inglés —firmemente decidido a poner en orden su industria— prefiere sacrificar otro pequeño ejército de obreros, a seguir pagando los platos rotos de una empresa mal administrada.

A pesar de la iryección de dólares que ha sido suministrada a la Lockheed —y de rechazo a la Rolls Royce— la suerte del Tri Star no ha quedado todavía decidida, pues todo dependerá de la disposición que muestren las compañías aéreas compañías. Aunque muchos contratos están prácticamente firmados, no hay aún el suficiente número de peticiones como para garantizar el éxito comercial del aerobús.

PARIS: Ha comenzado la demolición de los históricos «LES HALLES»

Se trata de los famosos «pabellones Baltard»

PARIS, 3. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — El Primer Ministro francés ha decidido esta mañana que, dos de los seis mercados de construcción metálica que forman «Les Halles», los famosos y hoy condenados «pabellones Baltard», serán desmontados pieza a pieza, y en su día instalados en «un lugar apropiado».

La noticia ha sido difundida con gran entusiasmo por conocimiento de un Paris vacio que apenas si ha concedido la menor importancia al primer acto de una demolición histórica. En efecto, esta mañana, a las nueve y media, llegaron a los pies de San Eustaquio, con sus camiones y sus equipos de liquidación por derribo, los obreros de dos empresas de demolición: «Delcrusy» y «Bonaldy». En menos que canta un gallo se encaramaron en el techo de uno de los pabellones y comenzaron a levantar las placas de zinc. Por entre ese mundo de hierro forjado que constituyó «El vientre de París», según el título de la novela de Emile Zola, paseaban indiferentes unos gendarmes enviados al terreno de la «operación mecana» por si salían a relucir algunos «románticos» de la última protesta. Ni uno para darle un cierto tono a este momento histórico. Y en la soledad parisense se empezaron a oír, con sus golpes siniestros, los primeros golpes de las piquetas. Menos mal que quedarán dos construcciones para honrar la memoria de Monsieur Baltard.

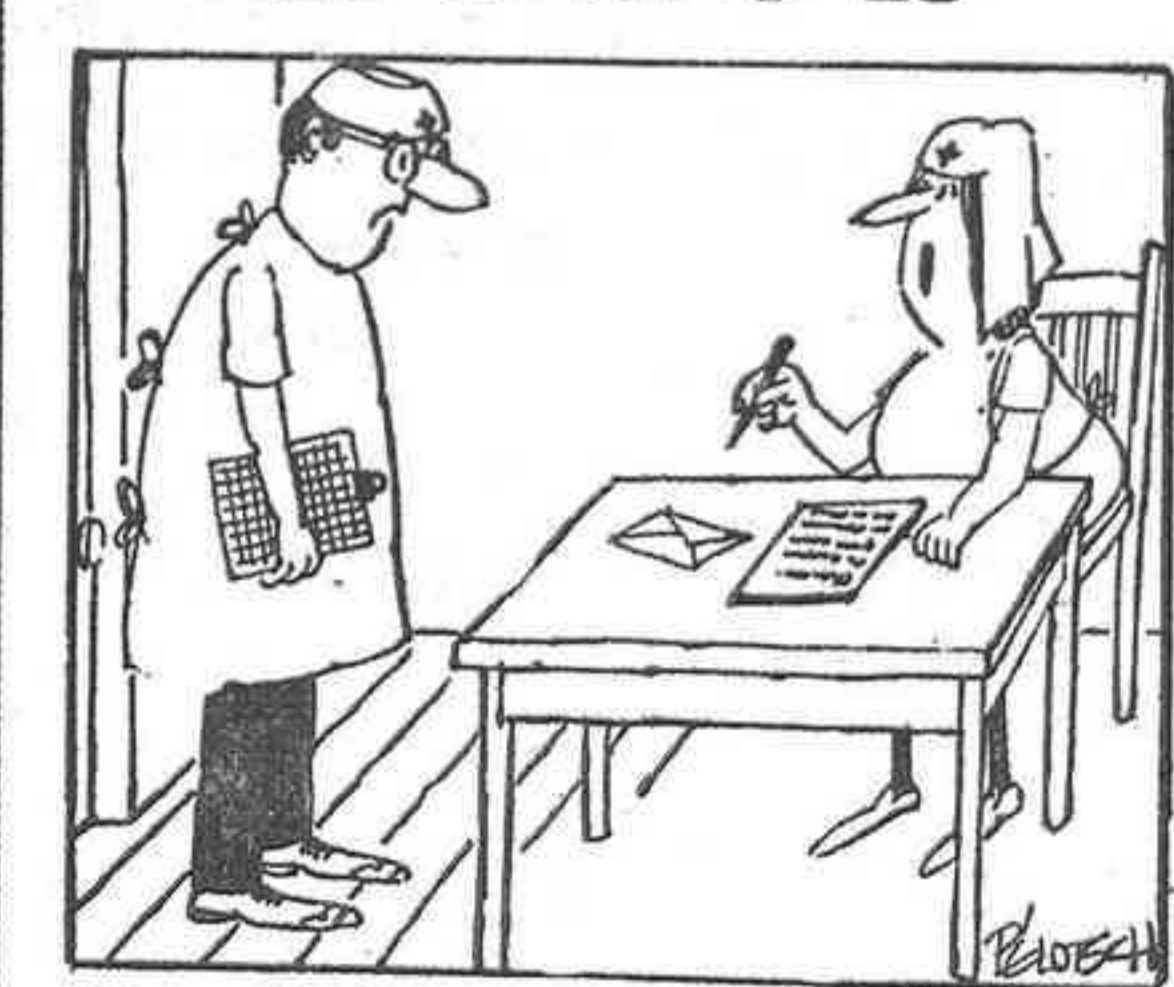
Esta liquidación de los «pabellones de Baltard», que recuerdan mucho el desaparecido mercado de la Cebada construido también en tiempos de las fantasías con hierro fundido, hierro colado o hierro encarcado llevado al supremo deleite de la cerajería, ha empezado hoy ante la indiferencia general. La sentencia suprema se firmó el treinta de junio y, diez días más tarde, se presentaban en el lugar de la ejecución los mozos de «Bonaldy» y «Delcrusy». Pero cuando no se hablan dado más de diez golpes, llegó una «orden de muy arriba» que suspendió los trabajos. Los grupos que habían organizado manifestaciones des-

de que se conoció la noticia fatal, creyeron que habían ganado la batalla. En el fondo se trataba de un acto estratégico.

LOS «HIJOS» DE LA TORRE EIFFEL Un millonario norteamericano ofreció una elevada suma para adquirir uno de esos mercados y llevarse a los Estados Unidos como muestra de la arquitectura en hierro. En el calder del comprador andaba la idea de llevarse a su tierra algo así como un hijo de la torre Eiffel. Poco después, llegaba a París, a la residencia de la República un llamamiento angustiado de los directivos del Museo de Arte Moderno de Nueva York, que pedían clemencia. En fin no ha faltado día sin su protesta alarida o su comentario sesudo en favor de los «pabellones de Baltard». Quizá entre todos, han contribuido a esta decisión de hoy: dos de esos edificios se desmontarían primorosamente y no a lo bruto. Las piezas— dice un comunicado de la casa de la Villa— así como su conservación y a su futuro ensamblaje están ya garantizados. Y se agrega que solo queda por definirse el lugar de su futuro emplazamiento, aunque se anticipa que, probablemente se volverán a montar en el complejo que se levantará en el Inmenso solar que se va a crear y que, según los cálculos más optimistas, estará terminado en 1980.

Un calor pesado en este París vacío, unas octavillas amarillentas («no a la especulación», respeto a la arquitectura del París tradicional», etc), rodando de acá para allá, unos gendarmes solocados por el pesado uniforme (parece ser que que se aprobó un uniforme de verano, pero a los gendarmes les ha parecido muy feo y están dispuestos a sudar la gota gorda de la protesta), y como música de fondo, el replique de las primeras perforadoras. En los últimos tres días, salieron de París unos cinco millones de veraneantes. En su mayoría están en España. Y la noticia de esta «ejecución» y del indulto para dos pabellones quizá no les emocione mucho. Pero probablemente es que piensan reservarse la protesta para el regreso. A buena hora.

HUMOR



—Estoy escribiendo a una antigua compañera, y pienso si puedo terminar la carta diciendo: «Bacteriológicamente tuya...».

U.S.A. apoyará el ingreso de China Comunista en las Naciones Unidas

Aunque se opondrá a la expulsión de CHINA NACIONALISTA

NACIONES UNIDAS, 3. (Del corresponsal interino de PYRESA, AMADOR MARIN). — Justo a los 18 días de que el Presidente Nixon anunciara que visitará Pekín antes de mayo próximo, los Estados Unidos han anunciado que apoyarán el ingreso de China Comunista en la Organización de las Naciones Unidas aunque se opondrá a la expulsión de China Nacionalista. Esta noticia habrá de causar repercusiones en la actitud de los gobiernos de muchos países.

El anuncio en este sentido hecho ayer por el Ministro de Asuntos Exteriores en Washington, William Rogers, puso fin a veinte años de resistencia norteamericana a la presencia de una delegación de Pekín en la ONU.

«En Asia y en otras partes del mundo tratamos de ajustar nuestro papel a las realidades del mundo de hoy», expresó en tono pragmático Mister Rogers.

La primera reacción de China Nacionalista es que se opondrá por todos los medios a la admisión del régimen de Pekín.

En una parte de su declaración, Rogers señala que la decisión «está en completo acuerdo con el deseo del Presidente Nixon de normalizar las relaciones con la República Popular de China en el interés de la paz mundial».

PEKIN Y LA DECADENCIA DE LA ONU

No coincide el criterio de Rogers con el de China Nacionalista. Esta considera que la entrada de China Comunista en la ONU

resultará a la larga en la destrucción de la organización internacional con graves consecuencias.

«La ONU —dice Formosa— se enfrentará a un peligro creciente de infiltración y subversión y a la larga a su propia desintegración».

Salvo que se produzca alguna situación imprevista, se da ya por descontado que la ONU aprobará la entrada de China Comunista. Lo que naturalmente está aún en duda es si la Asamblea General resolverá o no dar de baja a China Nacionalista sobre todo si triunfa el criterio de que la expulsión es cuestión «sustantiva» y por tanto sólo puede decidirse mediante mayoría de las dos terceras partes de los votos.

Pero en caso de que así ocurra —admisión de Pekín y expulsión de Taipei— ¿qué sucedería si se negase a aceptar el puesto?

Algunos diplomáticos extranjeros estiman que un tropiezo de tal naturaleza podría complicar el proyectado viaje de Mister Nixon a Pekín.

Claro que muchas cosas pueden ocurrir todavía antes de la apertura de la Asamblea General de la ONU al mes próximo...

En el peor de los casos, y recordando las palabras de Mister Rogers de que hoy que ajustarse a las realidades del mundo de nuestros días, Formosa podría retirarse con toda dignidad al cedio que había sido expulsada, no por su conducta, sino por los inescrutables designios de la historia.

INESPERADA 'CUMBRE' DE JEFES DE PARTIDOS COMUNISTAS EUROPEOS

BONN, 3. (Del corresponsal de PYRESA, Cesar Santos). — Según anunciaba la agencia soviética de noticias Tass a última hora de ayer, los jefes de los partidos comunistas de la Unión Soviética y de otros estados del bloque socialista —Polonia, República Democrática Alemana, Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria— se reunieron inesperadamente en un momento de la costa soviética del Mar Negro. La agencia no citaba los motivos de esta conferencia cumbre convocada de la noche a la mañana. Sin embargo de los temas que según la agencia fueron tratados, cabe deducir que la situación en el Sudán, el futuro viaje de Nixon a Pekín y la cuestión berlinesa motivaron este encuentro en el que, evidentemente se habrá tratado de marcar la línea a seguir respecto al acercamiento Washington-Pekín y, sobre todo, respecto a Jarum. Observadores políticos creen que la verdadera razón de la conferencia ha sido la actitud adoptada por el Jefe del Gobierno del Sudán frente a la Unión Soviética y a otros estados comunistas. Las ejecuciones de altos funcionarios del partido comunista sudanés han puesto a los dirigentes soviéticos en un verdadero aprieto. Moscú se veía en la disyuntiva de asistir pasivamente al aplastamiento de un partido comunista para no arriesgar sus intereses en el Sudán o renunciar a éste último y tomar medidas contra Jarum. Numeri se le ha adelantado. Sin dar tiempo al Kremlin a decidirse, Jarum ha expulsado del país al Embajador soviético y al búlgaro. Para el Gobierno Numeiri, detrás del golpe de estado preparado por los comunistas estaban los representantes de la Unión Soviética y de Bulgaria en Sudán. Aparte de que la limpieza llevada a cabo por Numeiri al fracasar el «push» recuerda métodos de venganza medievales, hay que considerar que el triunfo comunista en el Sudán habría exigido también una cuantías vidas.

EL 'CASO-MODELO' SUDANES

Tanto la Unión Soviética como los demás estados comunistas, excepción hecha de Checoslovaquia, donde se registraron desde las primeras ejecuciones protestas de organismos estatales, adoptaron en principio una actitud de reserva, limitándose a protestar indirectamente a través de los órganos de los respectivos partidos. Este silencio no pasó inadvertido para la opinión pública. De nuevo demostraba Moscú poner mucho más interés en la defensa de sus intereses que en la de un partido perseguido y condenado a ser extinguido. El Kremlin jugó en esta ocasión a la carta falsa.

Los comunistas sudaneses se han podido dar cuenta de que «quién les empujó a la conspiración, se ha desentendido de ellos tan pronto sopló el viento en contra, y Moscú ha tenido que constatar que los métodos empleados hace dos decenios en los estados satélites no traen resultados positivos en el mundo árabe».

A la vista de éstos acontecimientos no le quedará más remedio a los dirigentes soviéticos que admitir que la soviética del mundo árabe no es posible.

Independientemente de lo que en la conferencia del lunes se haya acordado respecto a la futura política frente a los estados árabes, el caso de Sudán es un «caso-modelo». Si los soviets se decidieran por medidas tajantes tras el aplastamiento de un partido comunista y la expulsión de su Embajador en Jarum —cosa muy poco probable— sería la misma política soviética la más afectada.

CLAUSURA DEL FESTIVAL DE CINE DE MOSCU

«GOYA» PREMIO ESPECIAL DEL JURADO

MOSCU, 3. (Efe). — La película «Goya» sobre la vida del gran pintor español, dirigida por el alemán oriental Konrad Wolf, ha obtenido uno de los dos premios especiales del jurado en el festival internacional de cine de Moscú que ha concluido hoy en el Palacio de Congresos del Kremlin. El otro premio especial ha sido concedido al director cubano Manuel Octavio Gómez, por su película «Los días del agua». El festival internacional de Moscú ha contado con la participación de 70 países. Y se presentaron 50 cortometrajes de 32 países. Especial éxito tuvo el festival de cine infantil, cuyo primer premio correspondió a la película «Los erizos nacen sin pinchos», de Bulgaria. Los premios de oro fueron concedidos a las películas: «Confesión del comisario de policía ante el fiscal de la República», del italiano Damiano Damiani, «Hoy, rojo, mañana muerto», del japonés Kaeato Schizuo, «Pájaro blanco con mancha negra» del ucraniano Yuri Zenko (Unión Soviética).

Los premios de plata han sido cedidos a la película senegalesa